

# 在語文教材中加入經典文學作品對學生語文素養的影響

梁鎮楠

教育博士學位論文

香港教育大學

2022年6月

**The Influence of Adding Classic Literature  
to Primary School Language Teaching Materials  
on Students' Language Literacy**

by

LIANG ZHENNAN

A Thesis Submitted to  
The Education University of Hong Kong  
in Partial Fulfillment of the Requirement for  
the Degree of Doctor of Education

June 2022

## 原創聲明

本人梁鎮楠在此聲明，本人是論文唯一作者，除致謝中註明的內容外，本論文中的材料均為本人原創作品。本人謹再聲明，本人在撰寫論文時遵守了大學關於學術誠信、版權和剽竊的政策和規定，並且沒有提交本論文中的任何材料以獲得該大學或其他大學的學位。

## Statement of Originality

I, LIANG ZHENNAN, hereby declare that I am the sole author of the thesis and the material presented in this thesis is my original work except those indicated in the acknowledgement. I further declare that I have followed the University's policies and regulations on Academic Honesty, Copyright and Plagiarism in writing the thesis and no material in this thesis has been submitted for a degree in this or other universities

## 摘要

《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017）指出，語文的學習目標是提升學生的語文素養，它的途徑包括欣賞文學作品的內容美和形式美，提供創作的學習經歷，培養學生的審美能力和審美情趣。不過，當前香港小學語文教材經典文學作品數量不多，分佈不均，過分注重語文教育的工具性，忽略了人文性，令語文課堂氣氛變得沉悶，學生學習動機也隨之下降。本研究透過在一所小學的五年級語文教材中加入經典文學作品並進行施教，探討其對該年級約 150 名小學生的語文素養的影響。研究採用質性和量化相結合的方法，在小學五年級進行不相等實驗控制組前後測準實驗設計，並結合問卷調查、深度訪談和文件分析等方法進行為期一年的研究，以檢視學生學習經典文學對語文素養的影響。研究結果顯示，在教材中加入經典文學作品，有助於提升學生的語文運用能力、閱讀興趣以及欣賞文學的能力。具體表現在實驗組學生的語文運用能力、文學欣賞能力的進步幅度遠遠大於控制組的學生，閱讀興趣同樣有大幅提升，不過閱讀習慣尚未見有明顯的轉變。研究建議語文教材的選材要加大經典文學作品的比例，同時適當減少內容質量相對不高的課文；在語文課堂上，教師宜為學生提供欣賞文學作品的機會；在評估方面，亦宜增加文學賞析類的題目，多角度評估學生的語文素養。

**關鍵字：**經典文學、語文素養、語文教材

## Abstract

The Curriculum Guidelines in the Field of Chinese language Education (Primary One to Secondary Six) (2017) pointed out that the goal of language learning is to improve students' language literacy through the appreciation of the beauty in the contents and in the forms of literature, providing creative learning experiences, and cultivating students' aesthetic judgment ability and taste. However, at present, the number of classic literature in Chinese textbooks for primary schools in Hong Kong is very limited, and the arrangement is biased. The current Chinese language textbooks pay too much attention to the instrumental nature of language education and ignore the humanistic nature, which makes the atmosphere of learning Chinese dull and students' learning motivation also drop. This study explores the influences on the language literacy of about 150 pupils in Primary Five by incorporating classic literature into their Chinese textbooks. This study adopted the method of qualitative and quantitative analysis and conducted pre-and post-test experiments of non-equivalent experimental control groups in the Primary Five of the school. The study lasted for one year with a combination of methods including questionnaire survey, in-depth interview and document analysis to examine the influence of classic literature learning on the language literacy of students. The results show that incorporating classic literature works into textbooks can help improve students' language-applying ability, interest to read and literature appreciation ability. Specifically, the progress of the experimental group's language-applying ability and literature appreciation ability was much greater than that of the control group, and their reading interest was also greatly improved, however, there was no obvious change in the reading habits. The study suggests that the proportion of classic literary works in Chinese textbooks should be increased while texts with relatively low-quality contents should be reduced. In the Chinese language class, teachers should provide students with opportunities to appreciate literature; In the aspect of outcome assessment, it is also appropriate to increase the proportion of questions regarding literature appreciation and analysis, so that to evaluate students' language literacy from multiple perspectives.

*Keywords:* Classic literature, language literacy, language teaching materials

## 致謝聲明

在論文完成的同時，我首先要感謝我的論文指導老師廖佩莉博士、張壽洪博士以及何志恆博士(排名不分先後)。導師們從入學面試那一刻起，以至我就讀博士課程的四年間，給我悉心的指導，為我的研究指引了明確的方向。尤其是在我寓研究於教學的時候，幾位導師給了我無限的鼓勵與支持。在整個研究過程中，他們還不厭其煩，一次又一次批閱我的各類研究設計和報告、提出精準而到位修訂意見，最終讓我的論文可以順利完成。也感謝香港教育大學中國語言學系朱慶之教授、施仲謀教授以及由他們領銜的全體博士生導師，在我就讀期間，他們利用周末休息時間開辦博士生學術報告會，為每一位研究生的學習進度提出指導和建議，督促博士生們盡早完成學業。感謝你們！

這份論文中的研究數據得以順利蒐集，要感謝為我提供研究場所、研究對象及研究夥伴的香港教育大學賽馬會小學全體教職員生。特別是杜莊莎妮校長、黃玉瑩副校長，在她們的信任和支持下，我才得以順利地在校內開展教學研究，她們還十分細心、體貼地在工作安排上特意讓我任教研究對象所在的五年級。同時也要感謝我的同事兼研究夥伴，他們是五年級各班的中文科任：孫夢琦老師、林竹老師、李楓老師、陳倩雯老師、黃寶山老師以及邱雅晶老師，他們在繁忙的教學工作之餘，毫無怨言地配合我參與共同備課會議、開展研究教學、陪伴並督促學生完成前測、後測、問卷調查以及安排學生進行深度訪談，還將收集到的第一手研究數據交到我的手中，更不斷鼓勵我努力完成學業。感謝你們！

# 目錄

前言.....	11
第一章 緒論.....	13
第一節 研究背景、動機及目的.....	13
第二節 名詞解釋.....	19
第二章 文獻綜述.....	28
第一節 文學學習的重要性.....	28
第二節 不同國家/地區在語文教育中推行經典文學教學後對學生的影響.....	35
第三節 相關研究.....	43
第三章 研究方法.....	46
第一節 研究學校、研究對象背景資料.....	46
第二節 研究設計.....	51
第三節 研究工具及實施程序.....	57
第四節 研究限制及研究倫理.....	98
第四章 研究結果與討論.....	100
第一節 學生的語文運用能力有所提升.....	100
第二節 學生的閱讀興趣有所提升.....	109
第三節 學生的文學欣賞能力有所提升.....	125
第四節 對學生學習語文的幫助和困難.....	149
第五章 研究結論、啟示與建議.....	153
第一節 研究結論.....	153

第二節 研究啟示.....	158
第三節 研究建議.....	160
參考文獻.....	171
1. 中文資料.....	171
2. 外文資料.....	173
3. 網絡資料.....	174
附錄	
附錄一 研究批准	
附錄二 語文綜合能力測驗卷(前測及後測)	
附錄三 閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力調查問卷	
附錄四 實驗教學教材《文學小經典》	
附錄五 經典文學學習反應訪談紀錄	

## 列表清單

- 表 1-3-1 東吳大學中文素養檢核內容及能力指標一覽表
- 表 1-3-2 素養導向的語文學習特性及其內涵一覽表
- 表 1-3-3 語文素養的定義及內涵一覽表
- 表 1-3-4 本研究對語文素養的分析及界定一覽表
- 表 1-3-5 透過讀寫結合培養語文素養
- 表 3-1-1 研究者及研究夥伴基本資料一覽表
- 表 3-3-1 課前故事的編選理念一覽表
- 表 3-3-2 第一學段教學進度表
- 表 3-3-3 第二學段教學進度表
- 表 3-3-4 第三學段教學進度表
- 表 3-3-5 「語文綜合能力測試」(前測)雙向細目表
- 表 3-3-6 「語文綜合能力測試」(後測)雙向細目表
- 表 3-3-7 前測試卷可靠性分析報表
- 表 3-3-8 後測試卷可靠性分析報表
- 表 3-3-9 閱讀動機的構想和理念
- 表 3-3-10 問卷題目概覽
- 表 3-3-11 問卷可靠性分析報表
- 表 3-3-12 實驗組抽樣人數統計
- 表 3-3-13 控制組抽樣人數統計
- 表 3-3-14 受訪者編碼及資料一覽表
- 表 4-1-1 各班前測平均成績表及柱狀圖示
- 表 4-1-2 實驗組及控制組平均成績表及柱狀圖示
- 表 4-1-3 實驗組前、測各分數段人數統計表及條形圖示
- 表 4-1-4 控制組前、後測各分數段人數統計表及條形圖示
- 表 4-1-5 實驗組、控制組前、後測成績獨立樣本 t 檢驗分析比較
- 表 4-1-6 兩組學生理解能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較
- 表 4-1-7 問題 29 回答人次統計表
- 表 4-1-8 學生閱讀策略的運用
- 表 4-1-9 學生對學習方法的選擇傾向
- 表 4-2-1 學生對自身閱讀投入感的看法
- 表 4-2-2 學生對自身閱讀多元性的看法
- 表 4-2-3 問題 7：你喜歡閱讀那種書籍？回答人次統計表
- 表 4-2-4 問題 10：你喜歡閱讀的素材是？回答人次統計表
- 表 4-2-5 問題 11：你喜歡閱讀以下哪些讀物？回答人次統計表
- 表 4-2-6 學生對閱讀自我形象的看法
- 表 4-2-7 問題 14 回答人次統計表

表 4-2-8 問題 15 回答人次統計表

表 4-2-9 問題 16 回答人次統計表

表 4-2-10 問題 23 回答人次統計表

表 4-2-11 問題 23 回答人次統計表

表 4-2-12 問題 19 回答人次統計表

表 4-2-13 問題 20 回答人次統計表

表 4-2-14 問題 21 回答人次統計表

表 4-2-15 問題 21 回答變異數分析

表 4-2-16 問題 22 回答人次統計表

表 4-2-17 問題 24 回答人次統計表

表 4-3-1 兩組學生感受能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較

表 4-3-2 問題 17 回答人次統計表

表 4-3-3 學生在文學欣賞能力上的自我評價 1

表 4-3-4 學生在文學欣賞能力上的自我評價 2

表 4-3-5 兩組學生創造能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較

## 圖形清單

圖 3-2-1 不相等實驗控制組前後測準實驗設計的研究流程圖

圖 4-1-1 各班前測平均成績表及柱狀圖示

圖 4-1-2 實驗組及控制組平均成績表及柱狀圖示

圖 4-1-3 實驗組前、後測各分數段人數統計表及條形圖示

圖 4-1-4 控制組前、後測各分數段人數統計表及條形圖示

## 前言

中國語文科是基礎教育階段最重要的學科，是學習其他各門學問的基礎學科。香港的課程文件表明，中國語文教育肩負著語言傳意、文化傳承、文學欣賞、品德情意熏陶等多重責任和使命(課程發展議會，2017)。當中，「欣賞文學作品的內容美和形式美，並提供創作的學習經歷，培養學生的審美能力和審美情趣」(頁 6)是提升學生語文素養的途徑。可見，學習語文除了要懂得認字、溝通的技巧外，還要培養學生文學、文化、品德等方面的內在修養。

語文教材是培養學生語文素養的重要知識載體，縱觀當前的香港小學中文教材，大多偏重培養學生語文能力，而文學欣賞等範疇的培養，所佔篇幅相對較少。具體體現在大多數的課文是為了教授某種語文基礎知識而撰寫，文學性不算很高，內容深度不算很深，難得遇到幾篇改編自名家名篇的課文，也是從識字、理解等能力角度培養學生的基本認讀能力，對於內容深究、作品欣賞的環節則鮮有提及，更未能引起語文教師和學生的重視。可見，目前語文教學以能力訓練為本，文學教學的地位已逐漸被邊緣化，語文課堂的氣氛也顯得特別沈悶，學生學習積極性隨之降低。

語文教育是「工具性」和「人文性」的統一體。當中，「工具性」是指學生運用語文的能力；「人文性」是指促進學生全人發展，其中包括對高尚情操的追求、對學習語文的興趣和發展高層次的思維能力(廖佩莉，2017)。重視語文知識的訓練，強化學生對字形、句讀乃至文法方面的正確運用是無可厚非的，但如果過分片面重視語文教育的工具性，便會容易導致學生在機械式的操練下失去感受、欣賞文學作品的機會，

繼而造成對體認中國文化、培養品德情意等其他方面的缺失。

巧婦難為無米之炊，沒有「文道合一」的、知識與能力、感情與方法、情感態度與價值觀分佈得宜的教材，語文教師就難以在語文教學上平衡語文教育的「工具」和「人文」性質。

在此背景下，本研究希望嘗試以干預教學入手，在已有的語文課程中加入經典文學作品，引導學生在語文課上解讀、欣賞、評鑒作品，探討此舉對學生語文素養的影響，為語文教材的選材、教學內容的優化探求新的突破。

# 第一章 緒論

## 第一節 研究背景、動機及目的

### 一、研究背景

#### 1. 兼顧文學教學所遭遇的困難

儘管在上個世紀 70 年代初期，中國語文教育提倡唯工具論(施仲謀，1997)，但已有學者(王齊樂，1996)認為中文教育的任務絕非只是一項語言學習。中國語文教育的課程指引(課程發展議會，2017)提出語文教師要重視培養學生語文運用和感受能力，要讓學生在學習中文的過程裏接受審美、德育及文化的熏陶等教育(頁 2-3)。熟稔課程文件的語文老師，當然意識到文學教學在語文教育中的重要地位，但要落實到實際的課堂教學中卻是困難重重。原因是多方面的：

#### 1.1 語文教材缺少經典

語文教材出版方聲稱自己的語文教材能跟足教育局指引，能邀得教育界的權威專家提供專業的編寫意見，而實際上，教材的內容和品質仍存在許多為人詬病的細節。

包括：

##### 1.1.1 過分重視語文知識的傳授，忽略欣賞能力的培養。

現行語文教材中的課文選材及編排受語文知識的縱向分佈所影響和制約。在為了達至特定的語文能力培養目標，編者要把相關的語文知識串聯起來，編纂一篇內容上與小學生生活接近課文，又或者選一篇內容上大概能達至與教學目標相關的文學作品

進行不同程度的刪節或改動，以配合該目標。因此，部分課文顯得文學性不高，可讀

性不強。教授此類課文，也僅能以識字、造句、語法講解、概括段意、總結中心思想等方向入手。長此以往，從學生只會覺得語文學習只是一遍又一遍的抄詞語、寫句子、練語法、分段落、概括段意……此類機械式的操練無限循環，而從感受、欣賞、評鑒的角度來欣賞文學作品的機會也變得少之又少。在這種模式下學習，學生的學習過程是枯燥的、艱苦的，很難感受到學習語文的樂趣。

### 1.1.2 語文知識理論化，忽視學生的接受程度

一套質素優良的教材，其內容的安排要避免繁瑣，簡化頭緒，突出重點，加強整合，注重情感態度、知識能力之間的聯繫，致力於學生語文素養的整體提高(教育部，2011)。用這個標準來審視現時的語文教科書，不難發現當中的學習重點仍未能達到「避免繁瑣」和「簡化頭緒」的標準，體現在日常用語知識化、語文知識理論化。例如某出版社的語文教材要求低年級小學生在不轉變原意的情況下，反覆運用日常語氣詞「嗎」和「呢」進行句式轉換練習；也有教材為低年級學生講解詞性及句子成分等理論知識，這類語法教學的深度遠遠超出語文學習者的接受能力，容易造成邯鄲學步的反效果。因此，現時的語文教材要避開繁瑣的、程式化的理論表述，加強語文學習的趣味性和提升學習效能，甚至可考慮如何將知識點與一篇適合小學生閱讀的經典文學作品相結合，讓學生從閱讀中積累，潛移默化地培養遣詞造句的語法規範。

### 1.2 以應試為目標的語文教學，操練答題技巧彷彿顯得更為實際

學生在公開考試的表現往往會影響一所學校在社區內的聲譽以及未來的收生質量。從應對公開評估的角度看，語文教學的側重點受到考試內容的影響。現時公開考試內容主要從聽、說、讀、寫四大方面考查學生的語文運用能力。為了配合以能力為導向

的公開性評估，在既定的課程框架和有限的教學時間內，語文教師很難開拓額外的空間引導學生欣賞優秀的文學作品，甚至可以理所當然地認為文學欣賞可留待學生升讀中學後再處理。因此，在教學時間緊迫的情況下，也只好先讓學生掌握基本的語文知識，以解決應對公開考試的燃眉之急，這導致中國語文科逐漸失去本身所具備的價值和魅力，學生學習動機也下降了。

## 2. 學術界的對策

上述問題並非沒有引起專家、學者及前線語文教師的注意。為改變這一局面，學界也曾紛紛出謀劃策，開發不同類型的補充教材，期望讓學生好好利用課外時間，主動拓寬語文學習廣度與深度，彌補當前語文學習上人文性不足的缺憾。

近年廣受學界關注的研究成果包括：「與『文』同樂」學習計畫——以動漫、多媒體電子遊戲及配套教材引導學生培養對中國語文及文化的興趣，以建立良好的品德(張仁良等，2018)；「看動畫，學歷史」項目——藉偉人故事培養小學生學習中國歷史文化的興趣，傳承中華文化(施仲謀、馮志弘、姜鍾赫，2018)；教育大學張凌博士主導開發的「古詩越唱越啱 Key」項目以電子學習程式為學生提供古詩聽唱、跟唱及二次創作的功能，吸引學生學習詩詞歌賦(大公報，2021)；由施仲謀教授擔任項目總監的「詩賞品德」電子學習程式，透過推行「從詩詞欣賞到品德情意教育」計劃，將古詩聯繫到傳統品德，鼓勵學生透過誦讀經典，在潛移默化中培養中華傳統美德等(明報，2022)。

為了提升語文學習的趣味性，教育研究者們法寶盡出，各顯神通，相關研究至今仍在不斷創新及優化。但受既有的課程框架及教學時數所限，上述豐富多樣的科研成

果，只能供學生利用課外使用，甚或無暇使用。況且，這是完全獨立於既定課程之外

的課外補充性教材，既缺乏使用誘因，又難於與主流課程融合。再者，當前公開考試仍偏重以能力為導向，教師很難擺脫應試教學的束縛，轉變學習模式，以落實新課程的理念，諸多因素讓這些優質的教學資源面臨被浪費的危機。

更重要的是上述研究成果主要著眼培養學生對中華文化的體認，至於如何為學生打造解讀、欣賞文學作品的平台，則尚未體現。本研究認為，語文素養既包括學生的語文運用能力，也包含閱讀興趣和習慣，以及欣賞文學的能力。因此，要配合既有課程體系，又要提升學生語文素養，本研究的設計正好彌補了上述各項研究的不足。

### 3. 教育局出台措施，加強文言經典閱讀

香港教育局於2021年8月發佈了中小學中國語文課程的建議篇章，著學校檢視現有課程，加強文學及文言經典的學習。局方強調在小學階段為學生選取音節優美的古詩文作為「建議篇章」，是要讓學生多誦讀，感受作品的語言文字和思想內容之美；中學階段則讓學生透過對經典作品的熟讀精思，以掌握作品的文學、文化內涵(教育局，2021)。局方還指出，學校可因應校情，在課程內逐步加入建議篇章，豐富學習內容(教育局，2021)。這種教學理念與本研究的干預教學設計有共通之處，也反映本研究的進行恰巧順應當今中國語文教育的發展潮流。

文言經典閱讀政策的出台，對於重視經典文學學習的構想來說，終究是個好的開始。不過，從局方目前所提供的「經典」篇目看來，多以古典詩詞、文言故事為主，缺少現當代的經典文學作品，即五四運動之後不斷湧現的中國現、當代上名家名篇。局方並非沒有注意到這一問題的存在，因此在《中國語文科建議篇章問與答》中補充：

「課程現時只提供文言經典建議篇章，作為學生閱讀輸入的核心部分，幫助他們打好

語文根基，現當代作品也有不少經典名篇，而且不斷有佳作湧現，教師可以因應學生

的學習需要隨時選用。」(教育局，2021)

在本研究中，「經典」具有更廣闊的內涵，因此，在教材中加入的經典文學作品，既包括但也不限於教育局提供的建議篇章，旨在透過讓學生閱讀更多、更廣的經典文學作品，包括各朝代具代表性的文學作品、中國現、當代文學史上的名家名篇以及外國經典文學作品，以拓寬學生的閱讀面，有效地培養學生閱讀、賞析文學作品的的能力，促進學生語文素養的全面提升。

## 二、研究動機

加強語文教學中的文學(特別是經典文學)元素十分重要，出於這個考慮，研究者作為一名已有超過十年教學經驗且在教學中不斷探索、研究、反思的語文教師，在本研究開展的前兩年，已自行編訂了一套適用於小學三年級至六年級的校本文學教材，名為《文學小經典》，以此作為供學生閱讀的課外補充資料。在此校本教材推出並投入使用的兩年間，研究者透過觀察發現，學生對學習中文的興趣開始有所提升，部分家長(特別是幾位在大學中文學系擔任教學及研究工作的家長)也向研究者反映，此校本教材的加入對提升學生學習語文的興趣以及欣賞文學的水平有一定的幫助。

近年，恰逢教育局也推出經典文學指定篇章，建議學校根據校本情況循序漸進加入語文課程當中，此舉與本研究開展的初衷有不謀而合之處。但在語文教材中加入經典文學作品，是不是真的有助於學生提升語文素養？怎樣將經典文學加入語文教材，才能有效提升學生的語文素養？要解答這些問題，就必須啟動本次研究，從實踐當中的尋找答案。

本研究在不改動現有語文教材組織結構、教學內容、教學進度的前提下，配合教

學單元的主題，加入相同主題的經典文學作品，使學生既能學習原有的語文知識，也能欣賞到與單元主題相關的經典文學作品，從中體驗解讀、感受、欣賞文學作品的歷程，享受欣賞文學的樂趣，並檢視學生語文素養的培養情況。

### 三、研究目的

近年加強經典文學教學的呼聲漸高，本研究從實踐層面出發，以研究實踐所得的數據解答一系列長期以來僅是紙上談兵的文學教學問題。研究目的如下：

探討在教材中加入經典文學作品，

- 1.對學生語文運用能力的影響；
- 2.對學生閱讀興趣和習慣的影響；
- 3.對學生文學欣賞能力的影響；
- 4.對學生學習語文的幫助與困難。

## 第二節 名詞解釋

### 一、經典文學作品(classic words)

《說文解字》中，「經，織從絲也」，「典，五帝之書也」。「經典」並稱始於漢代(黃俊傑，2002)。無論是在東方還是西方，普遍認為「經典」與人類文明的起源、發展有關，具有歷久彌新的特色(張宏儒，2012)。從傳統意義上看，「經典」應包含羣經、先秦諸子、幾種史書、一些集部；要讀懂這些書，特別是經、子，得讀懂「小學」，就是文字學，所以說文解字等書也是經典的一部分(朱自清，1971)。

《中華經典啟蒙》是當前香港學界推薦青少年閱讀的一套經典作品集，以此書為例，其內容除了輯錄部分四書五經等典籍篇目外，還包括《三字經》、《百家姓》、《千字文》、《弟子規》、《孝經》、《治家格言》等啟蒙書籍，也有一些被人們傳誦千古的小詩和短文，如：先秦散文、漢魏歌賦、唐宋詩詞等(施仲謀，2011)。

香港教育局於 2021 年 8 月發佈的經典作品指定篇目同樣包含了諸多古典文學作品。當中，先秦諸子百家、及後歷朝歷代具有代表性的詩詞歌賦、散文、著作都被視為「經典」。同時，局方認為現當代作品中的不少經典名篇以及不斷湧現的當代佳作也可作為經典文學的補充篇章，這表明廣義上的經典文學作品已包含現、當代廣為讀者認可的名家名篇。

在西方，「經典」被稱之為“canon(正典)”、“great book(巨著)”、“master piece(名著)”等，《林語堂當代漢英詞典》則將「經典」譯作“classics”。這同樣表明經典的範圍可以更廣，那些優秀的中國現、當代文學乃至外國文學作品，諸如《紅樓夢》、《傲

慢與偏見》、《戰爭與和平》這些出自偉大作家之手的中外名著都能稱得上「經典」——

—眾多偉大作家的思想在這些作品中都是有跡可循，都藏在文章的意象、諧音、哲思之中(胡燕青，2021)。甚至一些具有個人特色的名家作品集也被稱為「經典」比如：《名家名作傳世經典》、《徐志摩經典大全集》等(桑楚，2011)。

本研究以小學生為研究對象，以廣義上的經典文學作品作為語文教學材料，配合學生認知發展，選取適當的篇章讓學生閱讀。當中涉及的「經典文學作品」(classic words)，包含古今中外不同時代最具時代性、權威性、典範性的優質文學作品。所謂時代性，指的是這些文學作品具有當時的時代及跨時代的特性，能被不同時代的讀者接受及認可；所謂權威性，指經過作家精心創作、內容質量較高、令人信服、在讀者羣體中具有一定的威望，甚至毋庸置疑地能在文學史上佔有一席之地文學作品；所謂典範性，則指廣泛的讀者認為其創作方法及創作形式合乎規範、具代表性、值得仿效。

## 二、語文素養(Language Literacy)

從英文翻譯角度來看，英漢字典將「語文素養」(Language Literacy)中的「語文」(Language)譯為「語言」，「素養」(Literacy)則譯為「識字」。「語文」、「素養」二者並稱，且被廣泛使用則始於近十年，泛指學習者學習語文的綜合能力表現。「語文素養」這個名詞逐漸取代諸多語文課程綱要中提及的「語文能力」，這是有目共睹的。

可想而知，語文素養的內涵理應包含語文能力，也包含語文能力以外的其他不同方面。有學者認為語文素養包括語文知識和語文能力(黃朝軍，2010)，也有學者認為語文素養包括學生的品德修養和審美情趣的培養，乃至在此之後形成的良好個性和健全人格(曹恩堯，2010)，更有學者認為語文素養包含學生在知識、能力、情感態度和

價值觀等在語文方面的整體和綜合體現(廖佩莉，2019)。問題在於學術界對「語文素

養」還沒有一個相對明確、固定的概念之前，我們很有必要重新檢視不同地區、不同學者對「語文素養」的界定，嘗試找出當中的共性。

## 1. 語文素養在台灣地區的定義

### 1.1 由「中文素養檢核平台」的檢核方式推論

台灣東吳大學設有「中文素養檢核平台」，該平台以傳統國學與現代文學為命題範圍，並以文字、詞語與文意、國學詩文常識、應用文與古典、現代文學之閱讀理解為檢核指標，透過基礎認知、理解、詮釋、應用、閱讀等題型，檢視當今大學生之中文素養(東吳大學，2022)。當中「中文素養」即本研究所指的語文素養。從這個平台的檢核內容及形式推斷，語文素養包括學生對傳統國學和現代文學的學習表現，這些表現，可透過不同指標衡量。當中「文字」、「詞語」可視為識字能力；「文意」、「閱讀理解」可是為理解能力；「國學詩文常識」可視為積累水平；而「應用文」則可視為運用能力。由此推論語文素養的內涵及能力指標如表 1-3-1 所示：

表 1-3-1：東吳大學中文素養檢核內容及能力指標一覽表

中文(語文)素養			
檢核內容/形式	檢核指標	能力表現	
傳統國學 現代文學	識字能力	文字積累	詞語積累
	理解能力	解讀文意	閱讀理解
	積累水平	國學詩文常識	
	運用能力	應用文寫作	

從東吳大學中文素養檢核平台的角度看，語文素養是學生透過學習傳統國學、現代文學所表現出的能力水平，包括識字、理解、積累及運用的水平。具體表現為學生識字量的多少、解讀能力的強弱、寫作表現的優劣以及國學詩文知識的豐富與貧乏。

## 1.2 由「素養導向」的教學方向推論

素養導向教學是台灣地區十二年國教課程的重點發展方向，語文素養是學科素養中的一種。蔡曉楓(2017)認為素養導向的語文學習具有三大特性——「工具性」、「文學性」、「文化性」。現將三大特性的歸納如下，請詳閱表 1-3-2。

表 1-3-2：素養導向的語文學習特性及其內涵一覽表

特性：	工具性	文學性	文化性
教學方向：	認讀能力	文學	文化
學習內容：	文字篇章： -字詞 -句段 -篇章	文本表述： -記敘 -抒情 -說明 -議論 -應用文本 -多元的文本表述方式	文化內涵： -物質 -社群 -精神文化

素養導向的語文學習內容包括對文字篇章的認讀與理解、文本特性的學習與分析以及對物質文化、社群文化及精神文化的學習和積累。

總體看來，東吳大學中文素養檢測平台的服務對象是以大學生為主體的成年人，而素養導向的語文學習則是為中、小學生量身訂造的。

## 2. 「語文素養」在中國內地的內涵

中國內地有學者對「語文素養」一詞曾做過這樣的論述：「素，有『向來』之意，故『素養』一般指平時的修養和訓練。語文素養的含義，也就是對語文有長久的修養和訓練的意思。」(何惠，李東航，2005)內地學者還認為語文素養應包括三個方面的內容：一是知識和能力，包括聽說讀寫等言語交際能力、語言積累等；二是過程和

方法，包括語文學習方法、習慣、思維能力和創新精神等；三是情感、態度和價值觀，

包括母語情結、審美情趣、文化品位、知識視野等（頁83）。王向東(2013)認為素養於人並非與生俱來，而在於後天的培育，這是個潛移默化、點滴積累的漸進過程。語文素養，是形成一個人的語文能力的基礎，同時能鍛造一個人健康的人格，增進高尚的品行修為(頁序言)。語文素養培育，實質上是一種素質教育和創新教育(序言頁)，而在幼兒教師培訓課程書籍——《幼兒教師語文素養(第二版)》中，相當大部分的素材來源於國學材料及詩文名句，這些國學材料及詩文名句也都屬於本研究所指的經典文學作品。

由此可見，藉助學習經典文學作品是培養語文素養的做法之一，這種方法在中國內地已有學者採用。不過，上述學者的培訓對象是中國內地的幼兒教師，至於能否適用於香港小學生，則仍有待本研究的驗證。

《全日制義務教育語文課程標準(實驗版)》明確指出，語文課程應致力於學生語文素養的形成與發展(教育部，2011)。溫儒敏(2012)認為，課程文件當中的語文素養是學生在語文方面表現出的「比較穩定的、最基本的、適應時代發展要求的聽說讀寫能力以及在語文方面表現出來的文學、文章等學識修養和文風、情趣等人格修養」。具體上是通過語文學習能夠增加語音、字詞句、段落知識的積累，掌握語法修辭知識、文體知識、作家和作品知識、聽說讀寫知識，獲得日常生活知識、人文社會知識、科學技術知識等(何更生，2013)。

原全國小學語文教學專業委員會理事長崔巒認為，小學語文學科素養涵蓋五個方面的含義，依次為：人格雛形的培養、聽說讀寫書(書寫)的基礎、提升閱讀素養(包括閱讀興趣、閱讀方法、閱讀習慣等)、培養自學能力及獨立思考能力、增加文化沉澱，培養愛美的情趣(崔巒，2021)。

「語文素養」的內容由低級到高級，從簡單到複雜大概可分為六個層次，即：必要的語文知識，豐富的語言積累，熟練的語言技能，良好的學習習慣，深厚的文化素養，高雅的言談舉止(周雨明，2012)。語文素養的定義及內涵可通過表 1-3-3 展示如下：

表 1-3-3 語文素養的定義及內涵一覽表

語文素養：比較穩定的、最基本的、適應時代發展要求的聽說讀寫能力以及在語文方面表現出來的文學、文章等學識修養和文風、情趣等人格修養。		
層次	指標	內容
由 簡 單 至 複 雜	第一層	語文知識 漢字形音義 語法和修辭 段落和篇章結構知識 基本閱讀和寫作方法
	第二層	語言積累 背誦一定量語段和優秀詩文 閱讀一定量課外書籍
	第三層	語言技能 查字典、朗讀、默讀、說話、聽話、作文基本技能 掌握多種閱讀方法
	第四層	學習習慣 運用適當、規範的語言進行表述 養成語文學習的自信心 良好的學習態度及學習方法
	第五層	文化修養 提高文化品位和審美情趣 養成實事求是、崇尚真理的科學態度 領略中華文化的博大精深
	第六層	言談舉止 尊重多元文化 談吐文雅 舉止文明

歸納自(周雨明，2012)

教育部於 2014 年發佈《關於全面深化課程改革，落實立德樹人根本任務的意見》，當中提出了「核心素養」的概念，要求每一門學科的課程改革都以這一概念為主軸開展。核心素養課題組(2016)更具體地把「核心素養」劃分為三個層面，分別是文化基礎、自主發展、社會參與。在語文學科上看，《高中語文課程標準》指出「語文核心素養」有四個方面：提高語文的能力、促進思維發展、培養審美感知能力、引導學生

### 3. 語文素養在香港地區的定義

課程發展處在《中國語文教育領域課程綱要(2017)》中明確指出，中國語文科的發展方向首先是提升語文素養，這是當前和未來語文教育發展的重中之重。兒童的語文素養包括「語文能力」和「語文涵養」兩個方面，其中，「語文能力」是透過聽說讀寫範疇評估所得的語文運用能力；「語文涵養」則是兒童在語文學習中所得的內在修養，包括語文學習興趣、態度、習慣和價值觀等綜合素養(廖佩莉，2020)。

### 4. 本研究對語文素養的定義

#### 4.1 語文素養的內涵

不同地區、不同學者對語文素養的定義各有不同的說法。台灣學者認為語文素養主要體現在對語文知識以及傳統國學上的綜合修養；香港學者認為它是能力與涵養的統一整體；大陸學者認為它是在透過對語言、文化積累而外顯出來的個人整體言行及氣質的表現。

無可否認語言是溝通的工具，學習語文，理所當然要了解語言的規律，掌握其正確、標準、規範的使用方法，透過聽、說、讀、寫等方面的訓練和評估而達到一定的水平。另一方面，所謂「文以載道」，語言承載了人類的智慧、文化和情感，在學習語言的同時，我們能感受到語言的魅力，透過審美繼而傳承文化，故文學學習必不可少。

兒童在語文領域的學習，要發展的是理解力、感悟力和審美力(張永德，2006)。

因此，語文素養的培養和提升離不開三個步驟：積累語文知識以解讀文本(即語文能

力)，培養閱讀興趣及良好的閱讀習慣，拓寬閱讀廣度與深度(即閱讀興趣和習慣)，透過解讀作品、感受文學，繼而有感而發，進行表達與抒發(即文學欣賞能力)。而一個人的語文素養表現如何，需衡量學習者在實踐這三個步驟時的興趣、習慣、態度、能力及價值取向。

本研究根據不同文獻對語文素養的定義，結合本研究目的，並根據小學高年級學生的學習及認知能力，對語文素養進行界定如下，詳見表 1-3-4。

表 1-3-4：本研究對語文素養的分析及界定一覽表

語文素養的表現	能力
語文運用能力	識字、解詞 文句、段落概況 理解篇章及主旨 基本的寫作能力
閱讀興趣和習慣	閱讀投入感 閱讀多元性 閱讀自我形象 閱讀方式 閱讀時間 閱讀態度
欣賞文學的能力	修辭敏感度 感受與賞析 抒發與表達

根據上表，小學高年級學生的語文素養包括對常用字詞、句式等語文基礎知識的運用能力，閱讀興趣和習慣的培養、對文學作品的感知、解讀及賞析的能力(欣賞文學的能力)。因此，高小學生的語文素養是在學習語文的過程中所培養的以解讀及寫作能力為主要表現形式，當中包括語文運用能力、閱讀興趣和習慣、感受及欣賞文學能力的綜合體現。上述三項能力表現，也將作為本研究衡量研究對象語文素養的具體指標。

#### 4.2 語文素養的展現

語文素養透過學生寫作、言談、舉止而展現，而其前提必然是閱讀。在語文教學上，大量運用讀寫結合策略，是提升學生語文素養的有效途徑。

因應不同年級學生的年齡及認知水平的發展，推行讀寫結合的側重點也有所不同。要實現低年級(一至三年級)學生的大量讀寫，必須在閱讀教學上側重提升學生的識字量。透過閱讀經典繪本、背誦具趣味性及音樂性中華經典，激發學生閱讀興趣，促進學生從中多識字，繼而培養良好的語感，並能運用字詞組合成句，適當地表情達意。

高年級(四至六年級)學生宜學習更多與單元或課文主題相配合的配套教材、經典讀物，以「一篇帶多篇」(一篇課文，多篇同類型的經典文學作品)的閱讀教學模式，在學生掌握課本原有知識的基礎上，多讀兩、三篇甚至更多的增潤篇章。教師從中引導學生掌握閱讀方法、品評好詞佳句，深究文章內涵及意境，繼而聯繫學生的生活實際進行討論或練筆，最後背誦有文學價值的段落或篇章。

通過讀寫結合展現學生語文素養的框架梳理成下表：

表 1-3-5：透過讀寫結合培養語文素養

	讀寫結合策略	語文素養的展現
低年級	閱讀興趣： 廣泛閱讀經典繪本、誦讀經典 閱讀習慣： 摘錄字詞、佳句、仿寫、擴寫、補寫	語文運用能力：學生能以簡單或概括性語言複述故事 欣賞文學的能力：抒發閱讀後的感受
高年級	閱讀興趣： 配合教材閱讀經典名篇 閱讀習慣： 掌握賞析文學作品的方法 品味文學語言 探究文章內涵 透過口頭或書面表達賞析作品	語文運用能力： 用詳細、具體、生動的文字完成教材既定的基本寫作任務。 欣賞文學的能力： 能分析作品的寫作手法/修辭手法 結合生活實際抒發閱讀感受/收穫/反思等。 在日常寫作中嘗試運用文學語言將作品寫精彩。

## 第二章 文獻綜述

### 第一節 文學學習的重要性

#### 一、文學學習是香港地區中國語文教育課程發展的方向

香港教育署課程發展處於 1999 年頒布《香港學校課程整體檢視改革建議》，提出要在小學至中六的語文課程中加強中國文學元素。2002 年，《中國語文課程指引(小一至中三)》(諮詢稿)把文學納入了中國語文教育的範疇。自 2004 年起，香港中國語文學習領域中的文學學習開始備受重視。近年，「欣賞文學作品的內容美和形式美，並提供創作的學習經歷，培養學生的審美能力和審美情趣」成為提升學生語文素養的重要途徑(課程發展議會，2017)。為了配合「開放學習材料，重視經典閱讀」的發展方向，課程發展議會建議鼓勵學生熟讀或背誦若干蘊含豐富文學、文化內涵的經典名篇，以積澱語感，提高語文素養，為初小學生編選若干經典篇章，並結合多元化的學習材料，有機地聯繫各範疇的學習(頁 6)。課程綱要還指出「文學學習是語文學習的重要組成部分，透過文學的學習，可以感受語文的美感，從作品的情意中感應人與人，以致人與物之間的真、善、美。」而文學範疇的學習目標包括(頁 16)：

1. 享受文學閱讀的愉快經歷，欣賞文學之美；
2. 培養審美的情趣、態度和能力；
3. 透過閱讀文學作品的愉悅感受，提高學習語文的興趣和語文能力；
4. 分享作品中獨特而共通思想和感情，增強人與人之間的溝通、同感和同情，

引起對生活和生命深入的探索和體悟。

總括而言，當前文學學習的價值得到了教育當局的重視，文學學習已是香港小學中國語文課程的發展方向以及政策層面上的硬性要求，旨在讓學生在享受閱讀的過程中，提高學習語文的興趣與能力，繼而提升語文素養。

## 二、文學學習是中國語文教育領域的重要組成部分

### 1. 工具性只是語文教學的基本目標之一

葉聖陶(1994)在解釋「語文」一詞的概念時認為：語就是口頭語言，文就是書面語言；而語文作為一門學科，其重點在於訓練學生的聽、說、讀、寫四方面的能力。基於以上理解，一部分學者片面認為語文教育的本質就是語言教育。由於他們過分重視語文學科的工具性，所以認為中小學語文教育的中心任務是全面訓練學生口頭語言和書面語言的運用能力，而不是對語言內容(如道德、文化等範疇)的灌輸(盧永芳，2012)。誠然，這是語文教育的「最基本的目標」，如果連基礎目標都置之不理，硬生生地把文學文化、道德修養、愛國思想的培養都加之於中國語文科，恐怕連最基本的目標也難達到(鄧仕樑，1991)。因此，將語文學習的最基本目標定為培養學生以符合規範的語言文字來表情達意的能力，這是無可厚非的。

### 2. 文學性是語文教育豐富內涵的源泉

語文的實用功能確實不容忽視。不過，當過分重視語文實用性的同時，中文課自然就變成一門機械式操練的科目，它在學生心目中也慢慢變得枯燥無味，因為大家都忽略了語文教育的人文特色。人文特色是語文學科的情意來源，它在培養學生語文素

養方面同樣佔據舉足輕重的地位。在語文教育強調實用的傾向下，這一門學科未免顯

得有點功利性的觀念，在這種情況下，文學教育顯得尤其需要；把語文作為工具去教，是確定最低層次的目標，在許多學生句子還沒有做好的情況下比較實際有效(鄧仕樑，1991)。但語言含有文學成分，文學增益語言的作用，其表達和溝通能力因而提高(鄧仕樑，2003)。自本世紀初期，文學學習在香港語文教育領域已經開始引起學者的注意。

梁燕萍(2007)指出：「語文教學應包括兩個主要部分：語文和文學。語言作為日常交際的工具，表達人們的需求、思想、感受和實用價值。文學是運用語言作為媒介的藝術。創新的意義非常重要。由於語言的形式和應用在創作過程中向不同方向發展，語言本身的發展更加多樣化和成熟。這一觀點與語文工具論的觀點截然不同，既肯定了語文工具性的地位，也強調文學教學在語文教育中的重要性。」

內地學者朱自強(2007)也認為：「語言教育和文學教育是一張紙的兩面性。兩者是不可分割的。在語文教育中，文學教育是一種以興趣為基礎的教育方式。」不過，目前部分香港中文教師在接受基礎教育時期已缺乏文學教育，即使在閱讀教學理論的學習中，文學教育自然也被忽視。

### 3. 語言和文學是語文教育的有機結合

儘管學術界開始重視文學教學在語文教育中的地位，但前線語文教師在對語文教學重點的把握上仍然存在偏差。目前，香港小一至中六階段均開設中國語文科，高中階段則設有中國文學科。對於中學教師來說，兩門學科的教學重點或有不同，前者重視語言運用的學習，後者則以文學審美為主。至於小學，即使課程文件已經明確強調文學教學在語文教育中的重要性，但基於教材設計和公開評核的重點仍然以工具性為

主，因此操練的環節仍佔語文教學的主導地位，文學學習仍然被邊緣化，甚至名存實亡。

鄭國民、馬元元（2007）指，要通過引導學生欣賞文學作品，以喚起學生對語言學習的興趣，繼而實現語文教育文道並重的局面的問題引起學者的深思。對於小學生來說，文學教育的重點是閱讀、記錄和積累。Hilbert(1998)認為大部分兒童都需要通過及接觸大量的文學作品，以發展基本的閱讀能力及閱讀主動性。夏中義(2019)更是提倡語文教學要保留文學的味道和語感。讓小學生更多地接觸中外優秀文學作品，特別是閱讀經典文學作品，有助於培養學生的文學欣賞能力，發展形象思維，培養審美品味和熱愛中國文化。

因此，語文教師應該重視文學教學的重要性。在既定教材下，可以結合教科書原有的教學單元進行課程調整，在語文教材中加入經典文學作品作為增潤學習材料，以彌補現有課程設計上的不足。但值得注意的是，要重視文學教學，必須打破當下語文課堂教學的現狀——已有知識的互答、簡單技能的重複、師生預設的展示，將教學重點放在文本細讀的維度上來(陳國安，2019)。

### 三、 當前學習經典文學具有迫切性

課程發展議會(2017)十分重視經典文學的學習，指出：文學作品往往反映作者的價值取向和人生追求。通過閱讀和欣賞一些文質兼美的文學作品，學生自然而然地得到感染，滋養情意和培養品德(頁 22)。學生閱讀經典篇章，可學習篇中情理、認識中華文化，亦有助培養「堅毅」、「尊重他人」、「責任感」、「承擔精神」、「誠信」和「關愛」等價值觀和態度。(頁 27)。這表明中國語文科和中國文學科相互聯繫，關係

密切。

不過，目前語文與文學、文化分離，導致中文教育流於工具化，學生的文學素養被削弱，更遑論藉著接觸經典文學篇章而得到品德情意的熏陶(施仲謀，2017)。要落實中文科情意教學的目的，學生「認識和欣賞中國文化、中國文學之情」和「培養學生品德情意」，教師應多選經典中國文化和文學值得欣賞的篇章來做教材(廖佩莉，2017)。

鄧仕樑(2003)強調：經典是人類文化最優秀的結晶，歷代最有創意最有影響力的作品都可以進入古典文學的殿堂。生活在紛擾、焦慮、方向迷失、價值觀混亂的年代，憑著經典的智慧，我們就不至於孤立無援。(頁 107)這裏所說的經典，強調是歷朝歷代經過時間洗禮而流傳下來的最具人文價值、最具時代代表性、最值得傳承的文學作品。

#### 四、在語文課上進行經典文學學習所面對的問題及對策

##### 1. 教材內容對經典文學學習重視不足

經典文學作品往往體現中國語言的美，是語言美的源泉。文學史上許多詩歌、散文、戲劇、小說都經過時間的洗禮，流傳至今，這些歷久彌新的優秀作品就是經典文學作品。正如 Milner(1996)所說，經典的特點是真實(authentic)和富啟發性(inspired)的。梅子涵(2001)也指出，經典是發展深度閱讀的起點。張永德(2006)認為在文學教材能提高兒童的審美能力、分析能力和評價能力。儘管許多學者呼籲中小學生多學習經典文學。但當今學生學業繁重，除了讀懂教科書裏的課文外，要再閱讀課外書籍有時

變成一件奢侈的事情。加上來自網絡媒體、電子遊戲、社交平台等外部誘惑，讓學生

能靜心閱讀經典文學作品實在難上加難。由於課堂時間有限，為學生提供優秀的文學教材，是文學分配者的責任(張永德，2006)。為了幫助學生創造有利於閱讀經典文學的教學環境，我們可以在有限的語文課堂上有規劃地補充文學經典，讓學生儘早透過閱讀經典文學作品，認識文學史上幾百位文學精英，提高審美能力，繼而累積語文素養。

縱觀香港各大教科書出版社的中國語文教材，選用經典文學作品作為教材的數量較一般作品少。即使有部分名家名篇被選入教材，卻被編排到課外增潤等非教學重點單元之中，一般不能引起教師及學生的正視。

## 2. 重拾經典文學學習的對策

### 2.1 尚待解決的問題

儘管在語文教育政策上已十分重視語文課程中經典文學學習的地位，並明確指出經典文學的學習是提高學生語文素養的重要途徑，但落實層面上要達到這一要求，尚要走很長的一段路程。因此，目前尚待解決的問題大致有三個方面：一是教材設計方面尚未與教學政策相結合，經典文學學習的載體尚有繼續完善的空間；二是教學層面上，授課的主體(語文教師)和學習的主體(學生)對學習經典文學未有足夠的認識及重視，學與教只流於完成語文知識教學的層面之上，加上為了備戰校內外各種形式的評核活動，經典文學的學習早就淪為可有可無的課外學習活動；三是解答學習經典文學對培養學生語文素養是否有幫助的問題，尚需時間發掘證據，以引起更普遍的重視和認同。

## 2.2 理論層面上的對策

雖然文學經典、文學閱讀的現狀差強人意，但文學不會因為社會的功利化而消亡，因為文學經典的閱讀注定是普通讀者式的(侯其強，2006)。從教材的編訂入手，在現有的語文教材上，重視已經入選成為課文的少量經典文學文本，同時，加入更多經典文學作品供學生學習，是值得探究的出路。

經典文學作品的選材也需要有一定的系統性。鑒於經典文學具有時代性的特點，從時間線上看，教材選材的範圍可以包括：《詩經》與先秦散文、楚辭漢賦、魏晉南北朝文論、唐詩、宋詞、元曲、明清小說、近現代不同文學形式的白話文學作品、當代(含台、港、澳地區)名家名篇。從地域上看，經典文學作品還包括外國(以歐美為主)文學史上受到廣泛認同的文學名著。當然，並不是所有經典文學作品都適合作為小學語文教材，應從中選取較適合兒童閱讀的經典文學篇章作為語文教材。

## 2.3 實踐層面上的做法

教育局多次強調學習經典文學的重要性，學界也對此十分認同，不過在實踐層面上，在語文課堂上更多地為學生提供經典文學學習的機會尚有一段較長的路要走。除了教材的增補外，語文課堂上的施教以及對學生的評估也十分重要。本研究從實際出發，從教材的層面，蒐集數據以審視經典文學學習對培養學生語文素養的影響，喚起身處教育前線的語文教育工作者在每一堂語文課的內容上，加大文學學習的分量，讓學生重拾經典，在經典文學的學習中培養良好的語文素養。因此，研究者根據自身任教學校的校情，結合學生的學習能力，為三至六年級學生編訂了一套經典文學增潤教

材，詳情將於本文第三章的研究方法中進行詳細介紹。

## 第二節 不同國家/地區在語文教育中推行經典文學教學後對學生的影響

### 一、歐美語文教育中的文學取向，強化了學生批判性閱讀文學的能力

20 世紀 70 年代是歐美國家的語文教育「能力取向」和「文學取向」的分水嶺。70 年代歐美國家的語文教育以能力發展為中心，把閱讀能力分層分項，列序排列(Dahi & Freppon, 1995)。在這種模式下的語文教學，一直追求教學內容的一致性及教學流程的公式化，例如：在講授生字新詞時，也需用完整的句子介紹、在教學流程上也必須按照既定的步驟，先講解理論再讓學生練習等，語文教學的過程必須完全按照教科書所規限的流程進行，導致語文教學的機械操練性質強於學習(Goodman, 1989)。

有鑒於此，歐美不少國家的小學語文教育開始探索以文學為本的教學道路，透過閱讀文學作品，引導學生從中掌握基本的語文能力。埃爾金斯德正是當中的支持者之一，他認為文學作品的內容本來就能吸引學生閱讀，自然可以培養學生的語文能力，況且學生語文能力的培養，也牽涉到教師怎樣引導學生學習的問題(埃爾金斯德，1988)。

在語文教材方面，Au 和 Rapheal 認為以文學作品作為教學材料，能讓學生在語文學習中享受文學，繼而發展語文能力(Au & Rapheal, 1998)。Rothlein 和 Meinbach 也指出，以文學為本的語文課堂除了能同時滿足能力培養和知識學習的需要外，還能兼顧到品德情意和人際溝通的訓練需要，體現出完整課堂架構(Rothlein & Meinbach, 1996)。

在這種背景下，歐美學生從小就透過以批判眼光欣賞古人作品，培養自身的分析、批判與表達能力，所以這些國家的科學、文學、社會與哲學人才輩出，其國力與文明

蒸蒸日上，為世界各國所羨慕(鄧鴻源，2020)。

## 二、澳大利亞語文教育中的經典文學教學強調社會性，強化學生聯繫實際的思考能力

自十九世紀以來，澳大利亞的英文教育借鑑英國、蘇格蘭及愛爾蘭的傳統和資源不斷發展，始終圍繞識字、文學、語法等核心範疇培養學生的語文能力，經典文學學習在語文教育中的地位也備受重視。他們利用經典文學作品的教學對學生進行道德、品格以及基本語文能力的培養 (Green & Beavis, 1996; Selleck, 1982)。經典文學教學是小學及中學語文教育的重要組成部分，它與閱讀、寫作、拼寫、書寫以及語法等基本能力的訓練有著同等重要的地位。有學者(Beavis, 2018)指出，文本選材在語文教育中的地位十分重要，建議要選取有與現今世界發展接軌、具時代性、代表性、題材多樣化的經典文學作品作為教材，讓學生通過文學學習，找到自身對本土文化的歸屬感，繼而思考如何面對當前身在全球環境中的挑戰等問題。因此，澳大利亞語文課程中的經典文學學習，不僅令學生的語文能力得到提升，還令學生在學習中聯繫實際生活，思考現實問題的思維能力，體現出社會性。

## 三、日本小學經典文學教學，強化學生對民族文化的自我體認

二戰後，日本小學語文教育「從原來單純對讀寫知識的關注和軍國主義教育思想的灌輸轉為關心兒童興趣、關心兒童生活，強調學習內容與兒童經驗、社會經驗相結合」(付宜紅，2003)。對於經典文學教學的定位，日本的課程文件《學習指導綱要》指出「培養學生在閱讀中獲取知識、娛樂、品味文學的能力，培養能對應不同場合運用不同的閱讀方法的能力。」(日本文部科學省，2011)當前日本國語教育也十分重視經典文學教學地位，認為透過閱讀經典文學，能學習語文知識、培養品味和審美文學

的能力，甚至藉助文學學習，培養在日常生活中靈活適當運用語文的技能。

從日本小學語文教科書的角度看，當前被學者討論最多的是《光村圖書·小學國語》。以一年級上冊課文為例，教材編選了人和田鼠和睦相處的《飯糰叮咚》這樣的經典課文，以實現「通過接觸傳統語言文化而培養學生對日本文化的理解與親近之心」這一目的(曲志強，2019)。就連教材的每個單元的主題都以詩歌題目命名，表現出濃濃的文學氣息。教科書「共編選了180篇教材，閱讀教材佔86篇」，「分說明性閱讀教材和文學性閱讀教材兩種」，而「文學性閱讀教材由小說、詩歌、童話、喜劇等題材組成」，「所選作品鮮明地體現了通過一定人物形象來反映一定的主題的編輯意圖」，這些「文學性文章教材，都強調生動、具體、細膩，充滿情感，從中，我們可以感受到教材以情動人，以鮮明的人物形象來感染、打動讀者的魅力」(付宜紅，2003)。日本語文教材的選文關注學生語文綜合能力的培養，令學生能通過文學作品把抽象的教學內容具體化、情景化，讓學生一邊感受、一邊學習，享受學習經典文學的樂趣。

中日兩國在歷史、文化及語言文字方面有著悠久且緊密的聯繫，在語言文化方面的相互借鑒源遠流長，兩國不約而同地開始進行母語教育大改革的今天，通過分析比較兩國教材構成，無疑對於語文教育研究者與實踐者來說有著重要的參考意義(曲志強，2019)。

#### 四、台灣地區的文學教學，令學生享受閱讀文學的樂趣

台灣「教育部」的九年一貫課程綱要明確指出語文學習要「培養語文創作興趣，並提升欣賞評價文學作品之能力」(台灣「教育部」，2000)。這反映語文學科具有工具性、文學性和文化性三個層面，而這三個層面是同等高度，不分上下的(趙鏡中，

2001)。既然台灣在語文學習領域上把文學學習定為語文學習的基本要求，那麼經典文學作品自然是語文學習的重要媒介(林美如，2001)，它能在學生的情意方面產生非常深刻的感染力(何三本，2002)。

台灣地區對文學教學有明確的要求，「台灣小學的語文教學，也配合經典文學教材的特點，變化了傳統語文教學的策略與方法」，以《國語實驗教材》為例，它是一套最受學術界廣泛關注的台灣語文教科書之一，該教材「除了課本之外，還編有文集，希望通過讓學生接觸文學作品，提升文學欣賞能力」(張永德，2006)。

由此可知，台灣地區的語文教學同樣十分重視學生與經典文學作品的接觸，藉此全方位提升語文綜合能力，並享受文學帶來的樂趣。

## 五、 中國內地語文教育強調經典文學的回歸，令學生領悟優秀的中華傳統文化及與時俱進的時代意識

《全日制義務教育語文課程標準》一開篇就明確指出，語文課程的基本特點是「工具性」和「人文性」的統一。語文課程的發展方向「應致力於學生語文素養的形成與發展」。在教材的選材方面，課程標準要求「選文要文質兼美、具有典範性、富有文化內涵和時代氣息，題材、體裁、風格豐富多樣，各種類別配置適當，難易適度，適合學生學習」(教育部，2012)。

2012年3月，教育部組建了教材編寫團隊，啟動了編寫義務教育階段的語文教材的工作，歷時五年，新編語文教材(簡稱「統編本」或「部編版」)正式發佈，並要求全國中小學於2017年秋季開始統一使用統編語文教材。教材簡稱「統編本」或「部編版」，該教材特別重視課程標準提出的「語文素養」理念，力求站在更新的高度和更

開闊的視野審視當前的語文教育，把學生的語文素養落到實處(王本華，2017)。教材總體特色「或曰創新與突破，表現在強調立德樹人、內容接地氣、守正創新、貼近時代，課文的編選標準也強調經典性、文質兼美、適宜教學，同時兼顧時代性」，相較於過去多個版本的語文教材，有些經典的課文，在「部編版」中重新出現了，「沒有經過沉澱的時文少了」(溫儒敏，2017)。

中國內地的語文教育，除了對學生基本語文能力的培養外，還特別重視中華優秀的傳統文化及與時俱進的時代意識等熏陶。課文編選有明確、嚴格的要求，特別注重經典文學作品的選材。實際上，經典課文的「回歸」向人們提出了一個引人深思的問題，即是甚麼是「經典」，甚麼是「優秀的傳統文化」(曲志強，2019)。當中所謂的「經典」，是指被選作課文的文章必須經過時間的沉澱，那些由當代寫手撰寫的所謂「美文」，在沒有經過時代的洗禮下，不能成為「經典」(陳國安，2019)。所以，中國內地在語文教育領域上的成功經驗值得借鑒。

## 六、新加坡語文課中的文學教學具有政治性，讓學生培養與政治方向一致的價值觀

新加坡獨立前，英國文學學習在新加坡不同種族的價值教育中發揮著重要的作用。例如：促進印度宗族人的宗教信仰由印度教轉化為基督教(Viswanathan, 1989)，與培養接受英語教育的本地精英與本地學校(尤其是華文學校)抗衡(Gopinathan, 1974)等。新加坡文學教學的目標本為傳播殖民價值觀教育觀，現今這一目標漸漸被民族主義教育及國際視野的價值教育觀所取代(Choo, 2013)。文學教學更強調學生的國際視野、道德批判觀念、參與情感三大範疇的價值觀(頁 232-237)。可見，新加坡文學教學大致為政治服務。不過，學者呼籲文學應該引起內在價值而受到重視(頁 237)。呼籲文學教學

應回歸到本位，即任何人都可以根據自身的興趣來于都文學作品，因為閱讀文學本身是一種純粹的樂趣(Rajah, 2013, para.27)。

透過對新加坡文學教學的反思，文學教材的選材可考慮降低政治問題的考量，注意文學作品本身的內在價值。把培養學生閱讀興趣，讓學生享受文學、審美文學作為文學教育的最基本目標。

## 七、 香港小學文學教學探析

教育當局早已明確了文學學習在語文教育中的地位十分重要，但僅僅指出要在語文課程中加入文學元素，而沒有考慮為文學教學訂立學與教的目標、策略與方法，那只是單純的建議，這是割裂、片面的做法(張永德，2006)。誠然，語文作為母語學習，當中「一定具有文學和其他文化產品的繼承」(King & Brownell, 1996)。若教師在教學時仍只能讓學生認識篇章的內容大意，篇中的字、詞、句章法之類的語文知識而已，語文教學便失去了應有的魅力。在語文教材的選材上，建議多選經典中國文化和文學教材，讓學生學習篇中情理，認識中華文化，培養正確價值觀和態度(廖佩莉，2017)，將文學教學落實到語文教育當中。

## 八、 以經典文學作品作為教材的優點及其局限

由於當前的語文教材米已成炊，大幅度將所有課文轉變成經典文學作品是不太現實的做法。因此，在語文教育中兼顧文學教學，必須教文學作品中的精華，經典文學作品便是首要考慮的選材對象。相信沒有人否定以經典文學作品作為教材所具備的優點。首先，經典文學作為教材，可以在當前有限的教學時間內拓寬學生的閱讀廣度。

其次，藉著培養對入課內經典文學作品的閱讀興趣，我們還可以鼓勵學生進行課外閱讀，增加對文學文本閱讀及討論的機會。再次，學生還能透過兼及古今中外經典文學的學習，提升閱讀及欣賞文學的能力。此外，學習經典文學作品能汲取前人的智慧，積累豐富的人文知識。經典文學作品作為最優秀、最受廣泛認可、最具文學價值、教育價值的文學作品，將其加入教材作，更能平衡語文教育原本偏重知識性的現象。

但並非所有經典文學作品都適合作為語文教材。有的作品篇幅較長，不適合作為課文教材，則可作為課外閱讀的推薦篇目；有的作品內容較深，不符合青少年心智的發展，則宜簡單介紹或另選合適的篇目。經典文學的選材，理應配合兒童認知發展的需要而適當選材。同時，我們需要進一步思考「文學文本」與「文學教材」的關係，例如：文學文本是否合適作為文學教材，怎樣的文學文本適合作為文學教材等，故教材的選材要從讀者對文學的接受和文學社會學的角度，結合歷史、文學和教育的觀點，去探討文學文本選取的原則及其在文學活動中的應用(姚素珍，2005)。

## 九、 小結

綜合以上幾個國家或地區的文學教學情況，儘管發現各自推動之文學教學的目標各有不同，但都無可否認文學教學在語文教育中的重要地位。由此得出以下結論：

第一，文學學習承擔對社會文化認同的功能。例如日本以傳統文學故事誘發學生親近日本文化之心；中國內地通過文學教學引導學生欣賞博大精深的中華文化。

第二，文學學習具道德規範、價值培養及傳播的功能。例如澳大利亞藉助文學教學培養學生對社會的適應能力；新加坡通過文學教學傳播價值教育觀念。

文學教學具有多重功能。但從本研究的目的上看，以上文獻並沒有提及文學教學

與語文素養的關係，更沒有實證指出經典文學學習對培養小學生語文素養的影響。因

此，本研究具有更深的探討的價值。



### 第三節 相關研究

#### 一、將經典文學作品融入閱讀教學之研究

有研究者(陳貞蓉, 2009)將經典文學融入閱讀教學開展行動研究, 以探究學生在閱讀教學中的態度及提升學生閱讀與表達能力的成效, 反思教師在閱讀教學中所扮演的角色。研究的開展, 旨在發現六年級學生在閱讀興趣和閱讀理解能力的不足, 嘗試運用經典閱讀的構想與對討論方式尋求改善, 同時也促進研究者本身在閱讀教學方面的成長(頁 1)。研究結論認為推行經典閱讀活動, 其經營要簡單可行, 不要讓閱讀變成一種負擔; 教師需扮演引導者的角色, 開放問題也要開放答案等(頁 1)。

也有研究者(陳俞白, 2014)看中《西遊記》的文本具童話的特質, 將其融入閱讀教學中, 以響應台灣「教育部」推行的「有品運動」, 即推行品德教育與閱讀結合語文教學。該研究以國中七年級學生為對象, 透過引導學生閱讀《西遊記》, 提升語文能力, 瞭解書中的人生智慧與處事哲理, 陶冶性情、增進師生溝通管道、改善校園氣氛(頁 11)。研究發現, 學生接受《西遊記》閱讀教學後, 在品德教育的學習有了顯著成效, 即透過經典閱讀有助學生良好品德的培養。研究還發現古典小說比想象中更容易被學生接受, 這有助於學生提升對國文學習的興趣, 學生上課專注力也因此有所提高。

儘管上述研究都探討了何謂經典文學, 如何將經典文學融入閱讀教學, 課堂活動如何具體設計等, 與本研究具有密切的相關性, 但並非探討對學生語文素養的影響。

#### 二、經典閱讀課程對學生閱讀投入影響之研究

有研究者(謝銀峰, 2016)為了解經典閱讀課程對大學生閱讀投入感的影響, 以台灣地區十所大學的學生為研究對象, 以問卷調查的形式, 從經典閱讀投入感的三個層面——閱讀行為、閱讀動機與閱讀策略進行調查研究, 探討大學生閱讀經典的情形, 分析修讀過經典閱讀課程與未曾修讀的學生在經典閱讀投入上的差異。

該研究以問卷調查作為唯一的研究方法, 研究對象是大學生, 用修讀過經典閱讀課程與未曾修讀的學生進行對比分析, 探討二者在經典閱讀投入上的差異, 箇中細節與本研究開展實驗控制組前後測準實驗設計有相似之處。但所投入的研究力度未及本研究大, 也未能在保證更高信度和效度的基礎上, 解答閱讀經典文學作品對學生語文素養影響的問題。

### 三、對低年級學生進行主題式經典閱讀的可行性研究

有研究者(鄭曜萱, 2017)在國小低年級開展主題式經典閱讀教學的行動研究, 用經典融入閱讀課程, 設計一連串識字教學活動的方式, 進行主題式經典閱讀課程。當中的經典文學作品包括繪本教材《媽媽最棒、爸爸最棒》、《醜狼杜美力》、《不是你想要的都可以得到》、《我有友情要出租》、《聽不見的小青蛙》、《傻比傻利》、《遲到大王》、《用心說實話》八本, 以及經典教材《弟子規》、《三字經》、《百孝經》、《千字文》。研究利用八個星期時間對上述八部繪本、四部經典分為八個閱讀主題進行教學, 發現在低年級開展主題式經典閱讀教學具可行性, 教師可先透過繪本閱讀再引入經典, 繼而鼓勵學生發展自己的識字學習策略。這種教學方法能有效提升學生識字能力及閱讀專注力, 而教師在行動研究歷程中也得到專業成長。

該研究發現推行經典文學主題式教學時，學生遇到理解文言的困難時，可藉助白話文故事作為提升學生閱讀動機的誘因，繼而提升學生學習興趣。研究結果提及學生識字能力和閱讀專注力的提升。但在研究的時間只有八星期，研究結果未能顯示經典文學主題式教學對學生的長遠影響。研究實施過程中，利用繪本和經典相互搭配進行教學，至於繪本與經典之間有何共通之處，何以如此搭配，皆顯得有點牽強。加上該研究未能讓學生從中欣賞文學作品，培養閱讀、欣賞經典文學的興趣，因此與本研究的研究重點並不相同。

## 第三章 研究方法

### 第一節 研究學校、研究對象背景資料

本節對研究學校、研究對象、研究者本身、教學環境等背景資料加以描述，以方便讀者能迅速了解研究的背景狀況。

本研究以香港小學五年級學生的經典文學作品研習活動為研究重點，以研究者任教的學校及班級為研究場景。研究者在實際的語文教學中，配合單元主題，加入與主題相關的經典文學作品進行教學。

#### 一、研究場景的描述

研究場景是位於香港新界東部的香港教育小學(化名)，學校成立於 2002 年，至今已有二十年的歷史，是一所由教育局資助的全日制男女小學，也是某大學的附屬學校，目前設有 27 班，其中五年級開設 5 班。

該校的家長普遍具有一定的文化水平及社經地位，部分是任職於大學的教職員，他們熱心參與學校活動，關心學校發展，積極透過家長教師會與教師之間形成良好的互動。如：共同籌辦學校推廣日活動、「活現書中人」角色扮演閱讀推廣活動、新春年宵攤位活動、跨學科研習活動等等。

在教學方面，學校核准編制教師數目 51 人，實際教師總人數為 62 人。當中持有教育文憑及學士學位人數佔全校教師人數的 100%，碩士、博士或以上人數佔 45%。

學校對所有科目的任教安排實行專科專教(即教師任教的科目須與其接受師訓時所主修的專業相同)。教師的教學年資方面，擁 0-4 年教學經驗教師比例為 43%，5-9 年教學

經驗教師比例為 16%，10 年以上教學經驗教師比例為 41%。學校與大學聯繫緊密，為大學教育專業的實習生提供不同學科的實習機會，鼓勵在職教師積極配合和參與大學的教學研究活動，並善用科研數據及教學資源優化學與教。

## 二、教學環境的描述

學校校舍開設計開揚，每間教室自然採光充足，校舍外觀設計具現代化，獲「香港建築師學會 2002 全年建築大獎」。該校五年級共有五班，其中五甲、五乙、五丙班位於教學樓五樓，五丁、五戊班位於四樓。研究進行期間，學校基於 2019 冠狀病毒防疫需要，將班級座位由以往方便小組討論的分組方式改為獨立分行分列編排。每間教室前方是講台，配有白板、投影機及多種現代化電子教學設備。教室後方有展示牆，張貼學生習作供全班欣賞。教室左右兩側設有圖書角，供學生閱讀、分享心得。每班學生人數相若，約為 33 人。男女生比例亦相若。

## 三、研究者及研究對象的描述

本研究的參加者除了研究者本身，還有另外五位五年級中文科教師，以及來自五年級五個班的 165 位學生，每班 33 人。研究者在本次研究中所擔當的角色如下：

### 1. 研究者及研究夥伴

我是五年級乙班的中文科任教師，也是本研究的研究者。為了擴大研究樣本的數量，研究者特別邀請本年級所有班級參與本研究，因此其餘任教五年級其他班別的中文科教師成為我的研究夥伴。

五位教師經過本人徵詢後，一致表明願意以真實身份參與本次研究。儘管受到研究夥伴在教學上存在風格差異的限制，但研究者已盡可能保證實驗組和控制組學生在教學研究進行期間較少地受到諸如不同教師的教學技巧、教學風格等因素對研究結果的影響，在此補充說明研究夥伴在語文教學上的共同特性：學歷大致相若——皆是研究院畢業，並主修中國語文；都是有經驗的語文教師——對語文教育帶有濃厚的興趣，具有十年左右的中文教學經驗，其中四位老師曾經或現在擔任學校中文科主任職務，具統籌中文科教學及行政事務的經驗。研究夥伴基本資料如表 3-1-1，以供參考。

表 3-1-1 研究者及研究夥伴基本資料一覽表

教師	性別	最高學歷	教齡	任教班級
孫老師*	女	香港教育大學國際漢語教育碩士	11 年	五甲班
本人*	男	香港教育學院兒童文學教育碩士	12 年	五乙班
林老師*	女	香港浸會大學中國文學、語言及文化碩士	7 年	五丙班
李老師	女	北京語言大學對外漢語教學文學碩士	10 年	五丁班
陳老師*	女	香港公開大學中文教育碩士	15 年	五戊班

註：\*為曾任/現任學校中文科主任

根據上表所示，各班的任教老師由研究學校根據校情編配，儘管無法絕對避免不同班別的教師各有自身的教學風格、教學信念等造成的教學差異，但研究者已向校方明確提出要盡可能降低各班科任老師之間的差異，因此，五年級教師團隊之間還是存在學歷、教齡、經驗相對接近的共性。

同時，除了選擇具有更多共性的研究夥伴外，為盡最大努力降低每一節經典文學課堂的教學差異，研究者與研究夥伴每兩周召開一次共同備課會議，圍繞未來兩個星期的教學內容開展討論，希望設計多元、有效的教學活動提高語文課堂效能。當中，對新加入的經典文學作品的教學材料及教學流程，全部由本人獨立編製。原有的語文教學材料則由同級科任教師輪流製作。因此，在每一節語文課上，不同班級的學習內

容及教學流程具有嚴格的規定——語文教師均使用同一份教案、同一份教學簡報，採用大致相同的課堂表述方式，確保各班的教學差異降至最低。甚至，在研究者時間許可的情況下，親自執教實驗組各班的經典文學課堂，以盡最大的努力，將相關研究影響降至最低。

## 2. 研究對象

研究參與者為香港教育小學(化名)五年級全體學生，總人數為 165 人。總體上看，學生家庭環境小康，絕大部分學生於課後參加不同補習及課外活動，足見家庭支援充足，家長對學生學業也十分重視。班上同學能在圖書課上參與閱讀活動，但在課後主動上圖書館借閱書籍的學生不算很多，大部分學生業餘時間最喜愛玩電子遊戲機，僅少數學生會主動選擇課外讀物進行閱讀，閱讀內容多以流行讀物為主，如《角落生物圖鑒》、《屁屁偵探》、《老鼠記者》等。雖然這些流行讀物近年風靡一時，但能否成為經典讀物，還需要十數年甚至數十年時間的沉澱才能知曉。

學業方面，五個班沒有分所謂的精英班和補底班，各班學生考試成績沒有明顯差異。教育局於 2018 年 5 月中旬在該年級隨機抽取 10% 的學生參與中國語文科全港性系統性評估(TSA)，結果顯示絕大部分參與者在語文聽說讀寫四個範疇均能達到當時(三年級)的基本語文水平，但能達到優異級別的學生鳳毛麟角。

由於研究者在研究對象升讀五年級前，已經擔任過該年級的語文老師，對全級學生的語文學習情況以及他們課餘時間的安排情況有一定的了解。根據研究者對該年級學生的長期觀察發現，學生整體上對語文學習的動機不算很強。受到當前教育界推行電子學習及 STEM 教育盛行的影響，絕大多數學生的課餘時間投入到電腦程式設計活

動中。由於編程活動佔據了學生大多數的課餘時間，因此在語文學習上，該年級的學生除了完成語文老師日常佈置的課業外，基本沒有進行額外的語文延伸學習活動，包括沒有額外去閱讀、討論經典文學作品。儘管有一定數量的學生願意到圖書館借閱兒童讀物，但多以配合校本閱讀獎勵計劃為目的，在閱讀數量上湊數，多數學生的閱讀質量不高。

以上情況反映本研究開展期間，受試學生語文素養的形成較少受到經典文學課堂以外的因素(如：學生本身語文素養教較高、家庭已額外為學生提供經典讀物等)影響。

## 第二節 研究設計

根據國家教育研究院雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網的解釋，干預研究法為縱斷面研究法的一種輔助方法，須透過多種不同類型的時間數列設計來完成，而設計的內容包括樣本的選擇、受試者分配、實驗組與控制組兼顧、前後測的使用等，對教育研究而言，研究學生的學業成就，如果於研究期間加入某種教學方法實驗，此種實驗措施的加入就是一種干預，長期觀察學生在干預前後的反應，就可以獲知干預的效果。(國家教育研究院，2022)

本研究選取五年級學生作為研究樣本，將其分為控制組及實驗組(分組原則下文將有介紹)，進行前後測試、問卷調查、深度訪談及文件分析。當中的前後測試用於考察學生語文運用能力以及欣賞文學的能力，問卷用於調查經典文學學習對學生閱讀興趣及習慣的影響，深度訪談用於了解學生學習經典文學後的反應，文件分析用於檢視學生學習經典文學後對欣賞文學、抒發情感以及表達能力的影響。在研究期間為實驗組的教材加入經典文學作品，開展經典文學研習，經一個學年的觀察，檢視其對學生語文素養的影響。

### 一、 不相等實驗控制組前後測準實驗設計

#### 1. 實驗組及控制組

在實驗研究當中，為了能有效評定自變項對依變項的影響，設定一個可供比較的組別是必要的，在實驗中，自變項通常又被稱作「實驗變項」、「實驗情景」或「處理」；而有導入實驗變項的組別就是實驗組，未導入實驗變項的組別是所謂的控制組

(溫子欣、吳其鴻、蘇文賢，2000)。

由於研究學校的五年級採用隨機分班，經檢視各班上一學年期末考試的成績發現，每班不同學習能力的學生人數比例相若，加上在研究開始後的前測成績顯示，各班的答題表現不存在顯著差異，再次證明各班學生學習能力基本一致，因此，實驗組及控制組的分配可以有一定的選擇自由度。在本研究中，五甲、五乙、五丙班在同一樓層，彼此相鄰，為方便這三班師生間的交流起見，研究者將這三班定為實驗組，五丁、五戊班在另一樓層，地理位置遠離實驗組，能減低接觸研究變項的風險，故為控制組。經檢視兩組學生的前測成績，同樣能發現兩組學生成績並沒有顯著差異。在此情況下，研究者在實驗組的語文教材中加入經典文學作品進行教學，控制組則沿用原有的語文教材進行教學。

為顧及控制組學生在研究進行期間沒有受到經典文學教學的因素影響，控制組所使用的教案及教學簡報均經過研究者及所有研究夥伴的傳閱及修訂，在保證各班教學內容清晰的情況下才可應用於實際的課堂教學當中。雖然研究者仍然無法保證在研究進行期間，所有學生完全不接觸其他經典文學作品，但根據研究者觀察，絕大多數研究對象未能充分利用課餘時間閱讀經典文學作品，因此同學自行在課外閱讀經典文學作品的因素對本研究信度及效度的影響並不算大。

為保障學生的個人資料的保密情況，研究採用不記名方式進行。

## 2. 前測、實驗變項與後測

實驗法的研究者所遵循的實驗邏輯之一，是在導入實驗變項之前和之後，比較控制組與實驗組，為了能確定實驗變項所造成的影響，於是在導入實驗變項之前必須對

兩組作一相同的測驗(前測)，在前測實施後，研究者便將實驗變項導入實驗組中，而不會將實驗變項同時導入控制組中，以看出自變項對依變項所造成的影響，一旦研究者將所有受試者植入研究情境之後，便可開始對兩組受試者再次比較而予以後測，以找出實驗操作後兩組的相關差異(頁 7)。

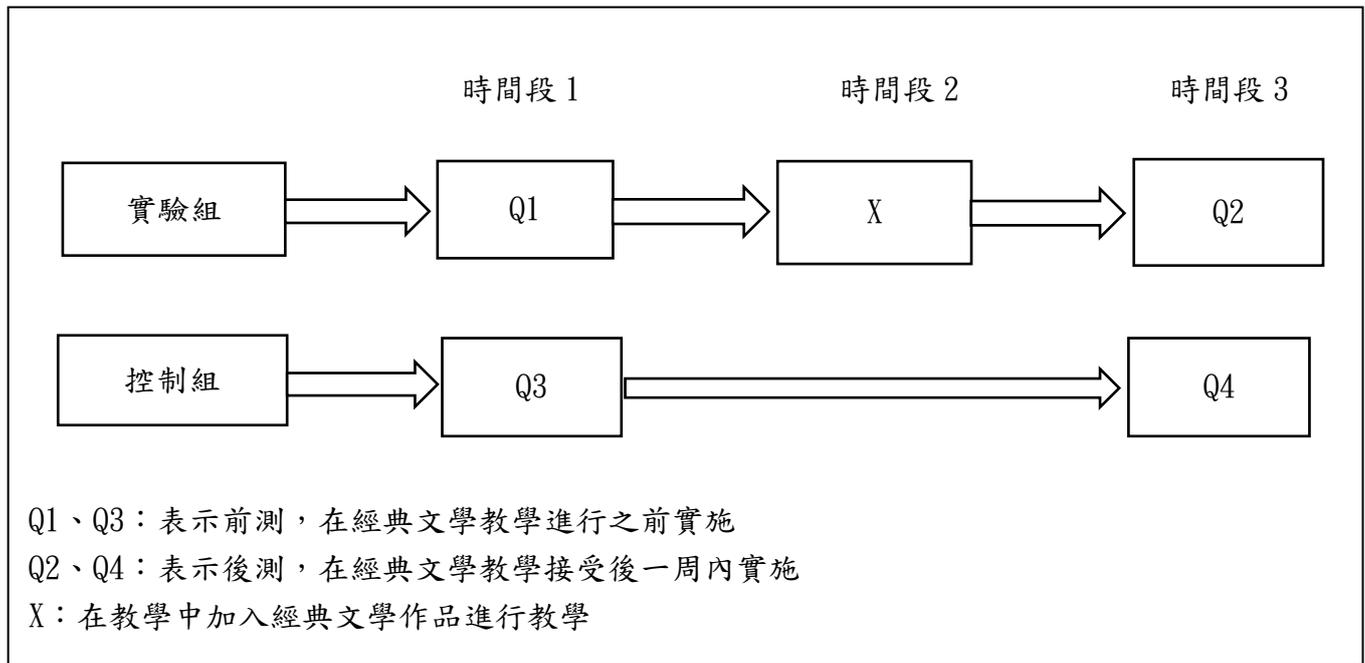
本研究將研究對象分為兩組後，進行了語文綜合能力測試的前測，繼而在實驗組的語文教材中加入經典文學作品進行為期一個學年的教學，在學期結束前對兩組同時進行後測，在比較後測結果時判定本實驗變項的施行是否能影響學生的語文素養。

### 3. 準實驗設計

在學校實施的教室研究情境，要安排一種真正的實驗設計，著手課程或教學實驗確有困難，因此在設計實驗時，只有盡可能就現有的情境，作最可能的控制，這種實驗設計，固不如真正實驗設計，卻優於前實驗設計，謂之準實驗設計，適用於無法應該用真正實驗設計的場所(王文科，王智弘，2014)。

本研究有關不相等實驗控制組前後測準實驗設計的研究流程如圖 3-2-1 所示：

圖 3-2-1 不相等實驗控制組前後測準實驗設計的研究流程圖



## 二、「閱讀興趣與習慣」問卷調查

問卷調查是以書面提出問題的方式蒐集資料的一種研究方法，研究者將所要研究的問題編製成問題表格，以郵寄、當面作答或者追蹤訪問方式填答，從而了解被試者對某一現象或問題的看法和意見，所以又稱問題表格法，問卷法的運用，關鍵在於編製問卷，選擇被試和結果分析(MBA 智庫百科，2022)。

「閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力」調查問卷是本研究之中了解學生閱讀興趣和閱讀習慣的主要測量工具之一，同時，研究者將有關文學欣賞能力的調查問題加入本次問卷之中，作為測試學生文學欣賞能力的補充資料。問卷於研究結束前一個星期內發派給五年級全體學生填答，所得的數據將作為後期檢視學生語文素養的輔助分析之用。

### 三、「經典文學學習反應」深度訪談

深度訪談由訪問者提出問題，再根據受訪者的回答而繼續追問相關問題(Earl, 1998)。「半結構性訪談」作為深度訪談的其中一種方式，在訪談開始前需由研究者擬定訪談大綱，在訪談正式開始後依照訪談大綱內容進行提問。在受訪對象回應過程中，研究者仍可根據實際情況，隨之調整訪問內容及予以適當的追問。受訪者回答過程只需隨心而發，還可讓受訪者介入控制，避免混亂(Singletary,1997)。

本研究根據研究目的，圍繞「經典文學學習反應」的主題，以半結構訪談的形式了解實驗組學生對學習經典文學作品後的感受與收穫。在研究結束前最後一個月，邀請實驗組內不同學習能力的 18 位學生，分批參與小組訪談活動。學生根據研究者提出的問題，圍繞對經典文學課程的喜愛程度、對經典文學作品的總體印象、對經典文學課堂的評價、閱讀課外書籍的轉變情況、以及在經典文學課堂學習上遇到的困難或得到的幫助等方面，發表自己的意見和感受。

### 四、文件分析法

文件分析法(Documentary Analysis)是透過相關文件的蒐集與分析，從中獲得結論的一種研究方法，當中所謂的文件包括組織的會議記錄、出版品、公文、信件、札記、日記、照片、錄影帶、影片、各種記錄等，凡是與研究有關的文件，均可納入文件分析法之中(謝文全等，2015)。

本研究設立文件分析法，為上述不相等實驗控制組前後測準實驗設計、「閱讀興趣與習慣」問卷調查、深度訪談等分析結果生成後提供額外的補充資料。研究者透過

檢視實驗組學生的讀書札記，經典文學學習延伸課業等文件，分析學生在文學作品的解讀、感受和創作的的能力轉變。

### 第三節 研究工具及實施程序

本研究所需的研究工具包括教學工具——《文學小經典》研究教材；評量工具——「語文綜合能力測試」(前測及後測)、「閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力問卷調查」、「經典文學學習反應深度訪談」及學生習作。

#### 一、 研究教材——《文學小經典》

##### 1. 設計目的及作用

研究教材名為《文學小經典》，由研究者獨立編製，由研究學校的時任聯席中文科主任龔偉欽老師命名，是教學干預的導入式實驗變項，配合現行中文教科書一併於實驗組語文教學中使用。教材開發期間曾於 2018-2019 學年在學校三至六年級投入試用，期間研究者向各級中文老師及學生家長徵詢過使用效果，並觀察學生使用教材後的反應，在導師的指導下開展了為期兩年的修訂工作。目前，研究教材修訂完善，內容切合學生學習能力及能培養對學習語文的興趣，適合應用於本研究當中。由於本次研究的對象只有五年級學生，故本研究只採用研究教材中的五年級部分作為教材的主體。

##### 2. 教材設計的理論依據

經典文學作品是歷經時代變遷遺留的明珠，閱讀經典文學作品是學生接受、探尋作品文學之美的必經之路(丁川、居文豪，2021)，以經典文學作品作為教學內容，能

令語文教學增添教學趣味和教育意義。作為一項應用於小學語文教學研究的經典文學

教材，研究者在選材上主要考慮兩個問題，一是要配合學生的認知發展，二是所選的作品必須圍繞原教材的單元教學的中心，與原教材的教學方向互相配合好。

首先，從兒童認知發展方面看，五年級學生年齡介乎 10-12 歲之間。根據皮亞傑個體認知發展理論，五年級學生的年齡處於具體運算階段，這一階段的兒童具有邏輯思維能力，思維發展具守恆性、去自我中心主義、進行群體運輸、具體邏輯推理等特點，而在閱讀能力方面，他們處於豐富閱讀期，其閱讀熱情被興趣所支配(江子鷺，2011)。因此，語文教材的課文選材問題，需考慮到 10-11 歲兒童的閱讀習慣，以選取一些通俗易懂，富有兒童情趣的名家名篇為宜。這些作品的體裁可以包括遊記、散文、短篇小說、童話、寓言、詩歌等，至於那些距今已有千年的古詩古文，只要能讓學生讀得津津有味，同樣可以納入課文的選材範圍，教師更應注意逐步引導學生閱讀純文學，不斷提高文學閱讀品位(王艷，2011)。

其次，從教學用途的角度看，在教材中選擇經典絕不僅僅是為了展示經典，更應該從學習者的需要出發，根據學習者的實際情況而選定合適的篇目(張連仲，2016)。換而言之，研究教材中的經典文學作品絕不能獨立於原有教學內容之外，它們必須與單元主題相配合，成為單元教學的經典作品研習部分。這正是語文教育的「工具性」與「人文性」相互統一、相互依存、缺一不可的體現。

綜上所述，教材的選材宜參照了以下四個標準(劉道義，2016)：

2.1 內容健康、積極、有助於達到育人的目的。

2.2 能激發學習者的興趣、引起共鳴。

2.3 貼近學生實際和當代生活。

2.4 具經典性、人文性、感染力強、文字精當，利於誦讀。

### 3. 教學理念——教材的內容及組織

研究教材以原中文教科書的單元架構為基礎，根據單元主題及學習重點，並配合研究學校所推行的校政及實際教學進度，選取相應的經典文學作品作為單元補充篇章，供學生上語文課時學習。所謂相應的作品，是指凡是內容與該單元主題相同或相近，能作為該單元學習後的延伸篇章，同時能照顧到學生的閱讀能力的作品，皆值得考慮加入。例如為配合人物描寫的教學單元，諸如《五柳先生傳》、《差不多先生傳》等經典作品都可納入考慮添加的行列。

加入教材的經典文學作品有兩種用途：一是作為課前的分享，用於提升學生語文學習的興趣；二是用於課堂教學，供學生深入研讀。其中，課前分享作品只提供篇章文稿予學生閱讀，課堂研讀作品除了有篇章文稿外，還有研究者設計的課後練習。

在語文教學單元中加入與單元主題相關的經典文學作品，研究者預期能拓寬學生的閱讀廣度和閱讀深度，並從文學解讀、賞析的過程中，掌握語文學習的方法，增強語文學習的信心，提高語文能力。

#### 3.1 暑期補課期間課前故事的編選理念

根據研究學校面向升讀五年級學生開辦暑期網上補課的臨時措施，補課期間以講解暑期語文課業及中一入學前語文考試解題策略為學習內容，研究者結合師生在新學年伊始「一鼓作氣」的學教狀態，加入八個課前小故事，以提升學習興趣。包括《曹刿論戰》、《庖丁解牛》、《田忌賽馬》、《扁鵲見蔡桓公》、《牛郎織女》、《一幅名揚中外的畫》及《落花生》。

經典故事選材的用意在於向學生傳遞開學以後應有的語文學習態度。具體編選理念將以表 3-3-1 呈現：

表 3-3-1 課前故事的編選理念一覽表

經典故事篇目	品德情意
《曹劌論戰》	開學伊始，學習宜一鼓作氣，持之以恆。
《庖丁解牛》	學習要講求方法，才能游刃有餘。
《田忌賽馬》	適當調整學習策略以解決困難。
《扁鵲見蔡桓公》	正視問題，針對性解決問題，避免諱疾忌醫。
《牛郎織女》	欣賞傳統文學之美，體認中華文化。
《一幅名揚中外的畫》	體認中華文化。
《落花生》	學習謙虛、踏實、不浮誇的求學態度。

談及經典，就會有人質疑所選的經典作品較為深奧難懂，未必適合小學生閱讀。上表所列的作品篇目對小學生來說看似難度較深，例如《曹劌論戰》、《庖丁解牛》等，相信會有人質疑這屬於中學生甚至是預科生的語文學習篇目，讓小學生理解起來一定很困難，其實這是一個誤區。有學者指出，經典之所以是經典，首先在其具有較強的可讀性。小學階段，孩子的心靈純潔明淨，積澱着文明底蘊的經典正是滋養小學生的心靈雞湯，可以為孩子們的健康成長打下堅實的基礎，為孩子們的人生塗抹下亮麗的底色(方東方，姜曉波，2011)。由崔巒策劃及指導，方東方、姜曉波主編出版的課外讀物《小學生經典閱讀》(五年級上冊)中，已經收錄了不少經典故事，包括《雜說四》、《紀昌學射》、《管仲、隰朋從於桓公而伐孤竹》等。香港教育局課程發展處中國語文教育組編訂的小學古詩文誦讀材料《積累與感興》中也收錄了不少有水平的經典名篇，包括《鄒忌諷秦王納諫》、《蘭亭集序》、《勸學》、《愛蓮說》等。儘管理解文言篇章有一定難度，但對於小學生來說，閱讀這類經典的意義遠遠高於閱讀本身，要讓孩子變

聰明的有效的方法，不是補課，不是增加作業量，而是閱讀這類經典(方東方，姜曉波，

2011)。況且，這些經典篇章有的故事性較強，有的包含一些耳熟能詳的傳統文化和處世道理，適合讓高年級的小學生閱讀及積累。因此，研究者選用類似的經典篇章作為升讀小學五年級學生的課前感知材料，具有一定的理論依據，做法並不為過。

根據研究者觀察，課前故事的加入另原本沉悶的語文課堂泛起了歡樂的漣漪。出於對故事內容的好奇，大部分學生能主動發問。他們提出的問題主要涉及故事情節的發展、人物行為背後的價值取向、故事出處、作家背景等等。甚至有個別學生表示自己曾經聽過當中的某些故事，學起來很輕鬆。更有學生表示，《曹劌論戰》中有「登軾而望之」的說法，意思是站到戰車的扶手上遠眺，當中的「軾」字正是宋代文學家蘇軾的名字，加上蘇軾字「子瞻」，「瞻」正有登軾遠眺之意，因此能推論出蘇軾取名源於《曹劌論戰》。自此，學生的語文學習反應隨之被帶動到高潮，自然而然投入到課堂後續的語文能力訓練當中，繼而期待下一堂中文課的開始。更有學生表示，由於迫不及待要知道經典故事的更多細節，已主動搜尋學習資料，滿足自己的求知慾。

### 3.2 單元教學中經典文學作品的編選理念

根據研究學校既有的語文課程架構，研究期間的教學內容由十個單元組成。第一單元以童詩為教學內容，主題為「展開想象的翅膀」。本單元的課文包括童詩《讓心事走出來曬曬太陽》及《給他們一個夢》，引導學生寫作時要展開聯想，令寫作內容更生動。在經典文學作品中，想象力豐富的作品比比皆是。文藝學上將這種注重情感表達和富有想象力的文學現象稱為「浪漫主義」。在中國文學史上，屈原是繼莊子之後又一位出色的浪漫主義文學家，其作品包括《離騷》、《九歌》、《九章》等，這些詩歌的節選部分可作為與本單元補充教材，與發揮想象主題相配合。考慮到語文教材的

選材宜貼近生活，適逢中國火星探測器「天問一號」順利升空的時事熱點，研究者結合學生的接受能力，節錄《天問》的首八句，作為單元的補充教材，一方面讓學生欣賞屈原詩歌中豐富想象力的特點，另一方面也令學生體味中國航天事業的發展不僅僅是科技進步的表現，就連探測器的命名也包含深邃的中華文化氣息，期望有興趣繼續探討《天問》的同學主動閱讀詩歌的餘下部分以及屈原的其他詩篇。

第二單元的教學主題為「謀篇佈局，抒情方法」。當中的課文有《又一次妥協》、《媽媽的辭職信》以及《猜猜我有多愛你》。三篇課文先後以三個不同的生活事例對自己不良學習態度、不良生活習慣作出反思及表達對家人的愛。為配合本單元而加入的經典文學作品有兩篇，分別是文言小故事《管寧割席》和經典繪本《猜猜我有多愛你》。選擇《管寧割席》的原因是配合反思不良學習態度的品德情意，同時指出自古以來，學者已經十分重視養成良好的學習態度和習慣的重要性，這也是中華民族的優良傳統之一。至於課文《猜猜我有多愛你》則是經典繪本的改變版，課文內容將原著中「大兔子」與「小兔子」的藝術形象改頭換面成為「媽媽」與「孩子」兩個人物角色，經改編後的課文失去了純文學原有的韻味，作為高年級的小學生極有必要閱讀原著，找回經典原有的文學味。研究者預期這一教學安排能培養學生批判性閱讀教材的學習態度及實事求是的求真態度。

第三單元的主題是記事抒情。教學內容只有一篇以《我有一個小本子》為題的核心課文，改編自兒童文學作家金波的《我有一個小本本》，是金波憶述自幼善用筆記本摘錄好詞佳句以提升寫作能力的往事。與其說這是一篇記敘文，不如說這是金波自己的回憶錄，課文中提及金波自幼閱讀契科夫作品的情節，本可以引起讀者些許共鳴。奈何五年級的小學生未必了解契訶夫及其作品，故難以領略作者當時閱讀層次的高超。

為此，研究者將經典文學作品的範圍拓展至外國文學，為本單元加入契訶夫短篇小說《變色龍》，預期學生在感受閱讀短篇小說的樂趣同時，能涉獵更多外國作家及外國經典文學作品。

第四及第五單元是學習說明文的單元。教授這兩個單元時，研究學校正處於第一學期與第二學期的交接期，學生須參加不同學科的校本評核，因應教學進度相對緊迫的實際情況，以及在第二單元已加入兩篇經典文學作品的緣故，研究者沒有在這兩個單元加入補充篇章。

第六單元是中華文化單元，課文包括現代詩《祖國的比喻》，說明文《黃河》、以及淺語版兒童故事《花木蘭》。本單元雖然以中華文化為教學重點，但只是課文題目與中國文化存在些許相關性，教學內容並不算豐富，帶出的文化氣息不濃，課文可讀性和可教性不強，這一問題也是現時香港各版本教學書的普遍性問題。研究者配合淺語版兒童故事《花木蘭》，以漢樂府《木蘭辭》作為本單元的補充篇章，以提高學生對中國文學及中華文化的了解和認識。

第七單元的主題同為記事抒情，課文包括《周記一則》、《男孩子的風度》和《文傑的疑惑》，三篇課文的內容都圍繞男、女同學在校園相處的生活事例，帶出青春期男女有別、男士風度等生活情意。由於課文數目較多，加上前一單元的補充篇章《木蘭辭》中帶出「巾幗不讓鬚眉」的品德情意熏陶，主題與本單元類似，故不考慮為本單元額外加入補充篇章。

加入第八單元的補充篇章有兩篇，分別是葉聖陶的《記金華雙龍洞》及朱自清的《春》。皆因本單元的主題是記遊寫物，當中的寫作教學重點是運用「步移法」(即以作者遊蹤為順序的方法)寫遊記。本單元的課文包括以記述遊覽香港濕地公園為內容的

《走進大自然的教室》及古詩兩首——《詠柳》、《望廬山瀑布》。本單元的課文搭配略有牽強之嫌，《望廬山瀑布》勉強能與單元主題中的「記遊」相搭配，《詠柳》也算是與「寫物」有些許關聯，但對於培養學生以遊蹤為順序記遊的教學目標看來，實在風馬牛不相及，僅有《走進大自然的教室》能滿足學生學習寫作的需要。不過，這篇遊記只是為了配合單元教學重點而作，缺少時間的沉澱，文句也算不上優美。為了提高學生的閱讀質量，研究者為本單元加入內地語文教材中的經典課文《記金華雙龍洞》，以滿足學生從多角度學習記遊的需要。同時，為了加強學生在記遊過程中寫好景物描寫的段落，研究者再加入經典散文《春》作為寫作教學前的補充課文，以配合校本寫作教學中景物描寫的目標。

第九單元及第十單元的主題有共通之處，前者為「記人抒情」，後者為「記人的方法」。課文包括以懷念外公為題材的《那把傾斜的雨傘》，人物傳記《「光纖之父」高錕》及介紹某一任加拿大總統的《疼痛的美麗》。提到與雨傘有關的名家名篇，研究者首先想到馮驥才的《高女人與她的矮丈夫》，是一篇以矮丈夫高舉雨傘為高女人擋雨作為藝術情景的短片小說。課文《疼痛的美麗》以蝴蝶破繭為比喻，讓研究者聯想到陳啟佑的作品《永遠的蝴蝶》，但考慮到兩篇經典文學作品的篇幅長於一般的小學課文，研究者最終以故事梗概的形式，將其作為課前故事分享，作引起學習動機之用。

第十單元主題為人物傳記，中國最早的傳記出現於第一部紀傳體通史《史記》，作者司馬遷以人物傳記的方式，展開了由前秦黃帝至漢武帝時期的歷史記載。當中的《廉頗藺相如列傳》是家喻戶曉的經典篇章。鑒於小學生對文言文的了解不深，研究者選用與原文最接近的白話文故事《將相和》作為本單元補充篇章。

總括而言，本研究於五年級中國語文教科書中加入了 16 篇經典文學作品，其中 9 篇用於課前分享，8 篇用於課堂研讀且編訂成冊。將以上篇章加入語文教材後，全學年教學進度如表 3-3-2，表 3-3-3 及表 3-3-4 所示，三個表格中有底色的部分屬本研究開展的教學活動，沒有底色部分則為研究學校原定的教學內容：

表 3-3-2 第一學段教學進度表

周次	日期	單元主題	課文題目/教學內容
1	1/9-4/9		前測 問卷調查(先導測試)
2	7/9-11/9		四 讓心事走出來曬曬太陽(精讀)
3	14/9-16/9	一 童詩	七 給他們一個夢(略讀)
3	17/9		摘月亮(自習)
3	18/9		校本教材《詩歌冊》
4	21/9-25/9		《天問》(節錄)屈原*
5	28/9-30/9	二 佈局謀篇 抒情方法	一 又一次妥協(精讀)
6	5/10-7/10		二 媽媽的辭職信(略讀)
6	8/10-9/10		《猜猜我有多愛你》繪本版**
7	12/10	童心童真 構思和表達	五 猜猜我有多愛您(自習)
7	13/10		校本教材《詩歌冊》
7	14/10-16/10		《變色龍》契訶夫***
8	19/10-23/10	三 記事抒情	六 我有一個小本子(精讀)
9	27/10-29/10		寫作文要有科學態度—給小朋友們的一封信(略讀)
9	30/10		我學會了騎自行車(自習)
10	2/11-6/11		三 談網上交友(精讀)
11	9/11-12/11	四 說明的方法	做情緒主人(精讀)
11	13/11		校本教材《詩歌冊》
12	16/11-20/11		《成語》、溫習及評估
13	23/11-27/11		評估及核對試卷

\*我國於 2021 年 7 月發射升空的「天問一號」火星探測器，其名字源於屈原的《天問》，這首詩寫了屈原向天發問的內容，表達他追求真理、勇敢探索的精神。目前，已有不少內地學校將其作為共讀材料，供小學生誦讀。

\*\*《猜猜我有多愛你》是一本風靡世界的經典繪本，被翻譯成五十多種語言，全球銷量超過三萬冊。書籍獲獎眾多，包括 1996 年美國圖書館學會年度最佳圖書、入選美國全國教育協會「教師們推薦的 100 本書」、入選美國收錄 44 部本世紀最重要的圖畫書的《二十世紀童書寶典》

\*\*\*《變色龍》是俄國作家契訶夫的經典短篇小說，被廣州花城出版社收錄至《中小學生課外必讀文學經典》。

表 3-3-3 第二學段教學進度表

周次	日期	單元主題	學習內容
1	30/11-4/12	五 人類的家園 說明的方法	十三 環保大使(精讀)
2	7/12-9/12		十四 水的自述(略讀)
2	10/12-11/12		無敵殺手的自述(自習)
3	14/12		校本教材《詩歌冊》
3	15/12-18/12		九 黃河(精讀)
6	4/1-6/1		十二 花木蘭(略讀)
7	11/1-13/1	六 中華文化	《木蘭辭》漢樂府*
7	14/1-15/1		我站在祖國的地圖前(略讀)
8	18/1-20/1		八 祖國的比喻(自習)
9	25/1-29/1		十 周記一則(精讀)
10	1/2-2/2	七 記事抒情	十一 男孩子的風度(略讀)
13	22/2-24/2		文傑的疑惑(自習)
13	25/2-26/2		校本教材《詩歌冊》兩篇
14	1/2-3/2		《成語》、溫習及評估

\*《木蘭辭》是家喻戶曉的樂府詩，大部分學生在小學階段已經接觸過。2018年由香港教育局主辦的粵港澳大灣區姊妹學校中華經典美文誦讀匯演中，《木蘭辭》亦是當中的匯演篇目。

表 3-3-4 第三學段教學進度表

周次	日期	單元主題	學習內容
1	15/3-19/3		五 走進大自然教室(精讀)
2	22/3-26/3		《記金華雙龍洞》葉聖陶* 《春》朱自清**
5	12/4-14/4	八 記遊寫物	一 古詩兩首(略讀) (一) 詠柳 賀知章(二) 望廬山瀑布 李白
6	19/4		楊柳(略讀)
6	20/4-23/4		二 手指哲學(自習)
7	26/4-30/4	九 記人抒情	四 那傾斜的雨傘(精讀) 課前《高女人與她的矮丈夫》(梗概) 馮驥才
8	3/5-7/5		媽媽的雨傘(精讀)
9	10/5		三 給爸爸的生日禮物(自習)
9	11/5		校本教材《詩歌冊》
9	12/5-14/5		六 「光纖之父」高錕(精讀)
10	17/5-21/5		《將相和》司馬遷***
11	24/5	十 記人的方法	疼痛的美麗(自習)
11	25/5		校本教材《詩歌冊》
11	26/6-28/5		七 生命的蝴蝶(略讀)
12	31/5-1/6		課前分享《永遠的蝴蝶》陳啟佑
12-13	2/6-7/6	增潤單元	科普文(參考 19-20 年度 STEAM 蒸蒸日上-生活中的數理 人文教材)
13	8/6-11/6		《成語》、溫習及評估
15-17	21/6-9/7		後測，問卷調查，訪談

\* 《記金華雙龍洞》在中國內地是家喻戶曉的經典記遊作品，收錄於內地小學四年級下學期語文課本。

\*\* 《春》是朱自清的經典散文之一，長期被中國語文教材選用。香港朗誦協會每年舉辦的校際朗誦節比賽亦將其節錄部分作為小學生比賽誦材。

\*\*\* 《將相和》是翻譯自《廉頗藺相如列傳》的白話故事，收錄於部編版語文教材五年級上冊。

#### 4. 文學作品的欣賞策略

要學生懂得欣賞文學作品，教師必須教給學生一套方法，可以用來分析、理解、討論包括經典文學作品在內的課本選文，協助學生取得思考的方法和工具，並提供學生互相聯繫和交流的機會，當教師不試圖告訴學生一篇作品的意義是甚麼，而是教導他閱讀作品的方法、規則和技巧，學生自然會喜歡上文學閱讀(許暉林，2017)。當前，香港學術界中不少學者對不同文學文體的賞析方法進行過探究，當中，白雲開老師在結構主義文藝理論的基礎上，探索出一些適合中小學生運用的文本解讀方法，本研究將對此加以利用。

在語文教材加入經典文學作品後，實驗組所採用的教學方法主要是文本細讀法。相關教學法的理論建基於白雲開老師出版的及即將出版的三部文學解讀著作之上。此三部著作為《詩賞》(2012年出版)，《小說賞析學》(2021年出版)及《散文賞析方法》(即將出版)。著作是為提升中小學生文學賞析能力而編撰，以結構主義文藝理論為指導，分別介紹了詩歌、小說及散文三類文學作品的解讀及賞析方法。

##### 4.1 文本解讀法

研究者參照培養賞析能力的建議，結合小學生的實際學習能力作出相應的調適，引導小學生以科學的解讀方法，賞析淺易的經典文學作品。當中主要採用的學習方法包括：「意象分析法」、「重複原則」結構分析法(一唱三歎)、敘事文本線索(時間線、故事線、明線、暗線等)分析法、人物形象分析法、五類基本寫作手法(敘事、描寫、說明、議論、抒情)拆解分析法等。文學學習的重點在於對文學文本的分析和賞析，而

非傳統語文課的操練。研究者還考慮以中國大陸常用的版塊教學及台灣地區的「文學

圈」教學法作為輔助教學法，力求讓學生先掌握不同文體的基本解讀方法，然後賞析課內外的文學作品。

## 4.2 重視對學生對文學作品的思考、討論及感受

本研究教學鼓勵學生在學習經典文學作品時主動參與課堂、積極展開討論，通過從不同途徑搜集的資料，加以綜合和整理，以表達自己的看法和見解。同時也要學習耐心聆聽、接納及回應別人的意見。

### 4.2.1 敘事體文學的教學設想

敘事體文學作品主要包括寓言、童話、小說等文體。本研究在教授敘事體文學作品時，首先要求學生理解故事內容，掌握情節發展。在此基礎上，教師將引導學生分析、評鑒故事人物的行為及性格，討論不同的概念含義和社會文化問題，以及改寫故事、創作對話或提供具創意的解難方法等（教育局課程發展處資優教育小組，2012）。

例如，教師可在課堂上與學生一起探討作品情節形成的因素，甚或可讓學生質疑情節中不合理的地方，繼而可讓學生自由挑選其中一個故事人物進行分析。學生可談自己所選人物的形象特徵、歸納人物性格，以及評價人物的性格和行為。學生在準備的過程當中，宜搜集不同來源的資料，為匯報及討論做準備。教師及其他學生在匯報及討論環節即時回饋，引導學生思考這些故事人物在相對應的事件上所扮演的角色。課後，教師可提供情景，讓學生為故事人物創作對話，並於下一教節演出(教育局課程發展處資優教育小組，2012)。

### 4.2.2 散文的教學設想

散文的類型大致包括敘事散文(如《從百草園到三味書屋》)、抒情散文(如：《春》)、說理散文(如：韓愈《雜說·四》)等。雖然散文表達手法多樣，但往往離不開敘事、描寫、抒情、議論、說明五大範疇，加上不同表達手法都能圍繞主題展開述說，形成形散而神不散的整體特色。教授學生解讀散文，宜以學生為主體，引導學生從散文中自行找出各類寫作手法，分析不同手法在整篇文章中所佔的篇幅比例，探討哪些手法屬於文章中的主要手法，最終歸納出所學散文的類型以及當中的意義。在學生分析、判斷的過程中，教師宜給予學生思考、交流、討論的時間，並由學生自行匯報對散文的分析結果。最後，教師加以總結及綜合性點評，繼而引導學生結合作者的寫作背景，探究散文的主題思想，體味作者在文章中表達的感情。

#### 4.2.3 韻語體文學的教學設想

韻語體文學作品多指詩詞及歌謠等。由於韻語體文學作品大多篇幅短小、語言精練、內涵豐富，也有部分現代詩意境朦朧，不易直接參透其中的內涵，教師宜引導學生從詩歌意象的分析入手，通過尋找不同的意象，翻查工具書籍了解作品中意象的基本含義、特征以揣摩作品要表達的感情基調，繼而在思考和討論中得出作品的主旨。

學生通過對意象進行分析，從中也能體會作者選用意象時是否經過深思熟慮，品評意象的選用是否得當，甚或可通過思考，提出其他意象以改善作品的表達。學生經過意象分析的訓練，潛移默化能提升自身寫作時選用意象的能力和水平。

例如：學生在學習王維《鳥鳴澗》時，可以自行找到人、桂花、山、月、鳥等意象，通過翻查工具書籍，了解以上意象的不同特性，將動物和靜物分別歸類，從中感

覺，更可欣賞到作者以動寫靜的藝術手法。同時，教師可引導學生

想象上述意象同時出現在眼前的具體情形，並運用五感，說說這些意象給自己甚麼感覺，嘗試畫出詩中的景象，繼而讓學生明白為甚麼世人對王維有「詩中有畫」的評價。

研究假設學生在掌握賞析技巧後，能獨立分析淺易文學作品，提升欣賞文學的能力(文學能力)，繼而在撰寫閱讀札記的過程中間接提升自身遣詞造句的能力(語文能力)。

## 5. 文學作品的教學策略

本研究強調在語文教學上，教師不是教學的中心，其所擔任的角色應從知識的傳授者、灌輸者轉變為文學欣賞的引導者、評鑒者。學生也不再是知識的被動接受者，而是透過欣賞文學作品，主動審美，在教師的引導下表達自己欣賞作品後的最率真的感受和表達具讀者個性的感想。

在文學教學上，教師宜突出兒童是文學的讀者，而不是被動的、無疑值得集體，他們充滿好奇心，能感性、主動地閱讀文學、感受文學；教師則要調整固有的教學策略，要創造讀者，讓學生自由地表達對文學作品的觀感而在文學課堂裏。教師在教學過程中，只負起引導學生閱讀、欣賞、表達感受的工作，提供機會讓學生彼此之間交流意見，讓學生在別人的理解裏表達自己的看法，而非將教師的個人見解加諸學生身上(張永德，2008)。

語文學習不僅僅是簡單的讀寫複製，教師要有一雙善於發現的眼睛，巧妙選擇語文訓練點，教學學生口頭或書面表達的方法，實現從課內到課外、從學習到運用的知識轉移，為提升學生語文素養打下紮實的根基(夏侯瑛紋，2022)。

## 6. 教學及評估的實施

### 6.1 《天問》(節錄)的教學及評估

本節教學內容配合中文課本五年級上學期第一冊第一單元「童詩——展開想象的空間」的教學主題而展開，預期學生能初步認識屈原其人及其部分代表作品，初步感知文言文中語句間接，內涵深邃的特點，理解《天問》的發問內容，感受屈原富有想象力的人物特性，繼而讓學生展開想象，發揮創意，大膽探究富有幻想色彩的問題。在品德情意方面，預期學生能認識古人探求真理的人生態度，並能結合現今社會和生活，透過發揮想象，適當抒發感情。

本節教材由五個部分組成。第一部分是課文內容及插圖，節錄《天問》首16句。即從「曰：遂古之初，誰傳道之？」起，到「惟茲何功，孰初作之？」止。課文旁邊附有屈原仰天發問的畫作，以供學生參閱。節選的16句包含屈原仰天發問的八個問題，問及天地分離、陰陽變化、日月星辰等自然現象，充分展現作者的宇宙探索的期待與遐想。第二部分為詞句注釋，預期學生能透過注釋的幫助，理解文意，並培養學生藉助注釋理解文言文的閱讀策略。第三部分是白話譯文，預期在學生在初步感知文意後，透過譯文加深對課文內容的理解。第四部分是課後思考題目第五部分是詩歌創作練習。

主要教學流程如下：

- 6.1.1 回顧本單元的三篇課文：《讓心事走出來曬曬太陽》、《給他們一個夢》和《摘月亮》，總結三篇課文皆以「抒情」和「想象」為學習內容。
- 6.1.2 指出本節同樣希望同學們能大膽展開想象，表達心中的情意。
- 6.1.3 引入：同學們喜歡看《哆啦A夢》，老師小時候也喜歡看。不過老師小時候看的故事，有的在今天已變成了現實。這說明想象是推動社會進步的原動力。而富有想象力的作品不僅僅出現在日本的動畫節目，中國歷代經典文學作品也不乏富有想象的題材，正如今天將要學習的《天問》。
- 6.1.4 介紹《天問》的作者是屈原，這個人物除了與端午節及吃粽子有關外，還是先秦著名的詩人。代表作《離騷》、《九個》等。而作者在《天問》中一共問了一百七十多個問題，涵蓋宇宙起源、天文、歷史等不同問題。本課文節選了向宇宙發問的一部分內容進行學習。
- 6.1.5 播放有關《中國〈天問〉》的新聞節目片段，指出屈原在幾千年前問的問題，如今世人仍在探索。
- 6.1.6 展示《屈原》(節選)課文，指出本課重點不是學古文，並由老師逐句翻譯。邊翻譯邊問及學

生，屈原所提的問題現在有答案了沒有。

- 6.1.7 指出屈原富有想象的發問，突破當時社會的認知，具有前瞻性。播放《天問一號發射升空》的新聞片段，指出當今人們還在為了解宇宙的本源而不斷追尋答案。
- 6.1.8 介紹《天問》創作背景，指出屈原向天發問是為了抒發自身抑鬱的心情。指出人在無助的時候，往往容易仰天發問。
- 6.1.9 展示延伸篇章《問銀河》，指出現代詩多以重複的手法來抒情。
- 6.1.10 佈置課業：請同學們仿照《問銀河》的樣式，選擇一個發問對象，發揮創意問問題，完成詩歌仿作。提醒學生所提的問題應該圍繞同一主題。

教學設計有別於教科書的常規教學流程，擺脫向來先學字詞、再概括主旨、繼而講解語法，練習句型等操練模式，培養學生「感知」與「思辨」的能力。寫作評估方面，並非一如以往要求學生仿照屈原的四言詩體創作詩歌，而是讓學生擺脫創作形式的局限，透過自身實際的生活情景，盡情展開聯想，有感而發，提出有意義的問題。

## 6.2 《管寧割席》的教學及評估

本節配合中文課本五年級上學期第一冊第二單元「自我管理——開頭和結尾」的教學主題展開，與上一次研究教學同屬文言文教學，教材設計包括課文、插圖、注釋、參考譯文、思考題及寫作五部分。《管寧割席》的故事出自《世說新語》，教授本節亦宜趁此機會向學生推薦課外預讀書籍。由於《世說新語》記載的是古代高士名流的逸聞趣事，類似一部短篇故事集，每個故事短小精煉，結尾能帶出古人思考的智慧和待人處世的道理，是提升學生語文素養的催化劑。檢於小學生對文言文的陌生與恐懼，本次推薦數目為台灣學萌教育工作室編寫的《白話世說新語》。主要教學流程如下：

- 6.2.1 回顧上一節研究教學《天問(節錄)》的學習內容，分享及點評學生詩歌創作的佳作。
- 6.2.2 引入本節教學主題，介紹《世說新語》的概況，並推薦學生閱讀圖書《白話世說新語》。
- 6.2.3 展示課文內容，引導學生通讀課文，藉助注釋理解故事內容。
- 6.2.4 播放《管寧割席》動畫故事，加深學生對故事內容的印象。
- 6.2.5 引導學生思考故事中管寧和華歆絕交的原因，評價故事人物的性格，繼而聯繫生活實際，思考當代學生應有的學習態度。
- 6.2.6 根據以上思考流程，撰寫讀書報告。

本節對學生「感知」訓練的部分在於理解文意及思考人物行為的成因。撰寫讀書筆記的安排在於評估學生「思辨」的能力，只有理解故事情節的來龍去脈，再結合實際生活情景，才能有所感悟，對培養正確的學習態度和價值觀具有積極的促進作用。

### 6.3 《變色龍》的教學與評估

本節教學內容配合中文課本五年級上學期第一冊第三單元「我愛作文——寫作的方法」而展開。教材涵蓋課文、情節及人物行為分析、思考與討論、故事續寫四大部分。

由於篇幅較長，本次教學將配合多媒體教學，一邊品讀課文內容，一邊梳理情節，並在品讀到小說的關鍵情節時，理清主要人物角色的行為及態度的變化，令學生深刻體會「變色龍」奧楚蔑洛夫的見風使舵的藝術形象。教學流程大致如下：

- 6.3.1 回顧課文《我有一個小本子》提及契訶夫的內容，介紹作家契訶夫的生平，帶出歐洲四大小說家的概況，繼而推薦學生課後閱讀更多外國經典文學作品。
- 6.3.2 藉助多媒體簡報，一邊閱讀課文，一邊梳理故事情節。
- 6.3.3 藉助概念圖分析「變色龍」奧楚蔑洛夫處事態度的四次變化，體味作者塑造滑稽藝術形象的高超手法。
- 6.3.4 詳細品讀「變色龍」奧楚蔑洛夫有關穿大衣、脫大衣的行為，引導學生代入情境，體會人物動作背後所隱含的心理變化。
- 6.3.5 在理解角色性格的基礎上，合理地續寫故事。

本次故事續寫課業的佈置主要評估對小說人物形象的理解以及學生的創造性思維能力。只有在正確理解人物形象的基礎上發揮創意，才能令續寫的情節發展的更合理，更具趣味性。研究結果發現，經過經典文學學習訓練的小學五年級學生，其想象力及創造性能力不容小覷。

### 6.4 《木蘭辭》的教學和評估

本節教學內容配合中文課本五年級上學期第二冊第一單元「男孩子，女孩子——選材與建材」的教學主題而展開。教材內容包括課文、譯文、插圖、背景資料、問題思考、讀書筆記六大部分。但讀書筆記並非本次教學的主要評估方式。由於詩歌篇幅較長，研究者將譯文的排版安排在課文的右邊，以旁註的形式展現，方便學生在閱讀課文的同時，隨時藉助譯文理解文意。教學流程大致如下：

- 6.4.1 回顧課文《花木蘭》的學習內容，指出課文屬於淺語版兒童故事。作為小學五年級學生，有能力閱讀《木蘭辭》原文，感受樂府詩為讀者帶來的閱讀樂趣和審美享受。
- 6.4.2 簡單介紹《木蘭辭》的出處及漢樂府的基本資料。
- 6.4.3 藉助多媒體教學簡報，一邊閱讀課文，一邊理解情節發展。
- 6.4.4 品讀課文，體味詩歌各種不同修辭的運用而帶出的音樂美。
- 6.4.5 介紹五年級學生尚未接觸但能馬上理解的修辭手法：頂針、互文。
- 6.4.6 介紹不同的誦讀方法，含具有創意的遙颯朗讀法，讓學生品評朗讀效果。
- 6.4.7 學生透過多媒體軟件上載自己的誦讀演義情況。
- 6.4.8 指導學生思考木蘭值得學習之處，並結合當代生活情況，撰寫讀書報告。

本次教學注重以多元評估的策略檢視學生在課堂上與教師的互動情況，以及透過學生誦讀及演繹詩歌來評估學生的學習成效，屬質性評估。

## 6.5 《春》的教學及評估

本節主要配合中文課本五年級上學期第二冊第四單元「描寫與抒情」及校本寫作課業「動靜態描寫」的主題而展開。教材內容包括：導入、課文、插圖、文本分析、描寫文創作五個主要部分。教學流程大致如下：

- 6.5.1 導入：請學生談談對春天來臨的感覺。
- 6.5.2 齊讀課文《春》
- 6.5.3 引導學生找出各段所描寫的景物。
- 6.5.4 讓學生嘗試分析文中哪些地方屬於靜態描寫，哪些地方屬於動態描寫。
- 6.5.5 找出文中運用了哪些修辭手法，談談這些修辭對描寫景物有甚麼好處。
- 6.5.6 引出寫作主題《我最喜愛的季節》，提示學生抓住季節特點，透過環境描寫及動靜態描寫，以及運用修辭手法描寫和讚美最喜愛的季節。
- 6.5.7 分享與描寫四季有關的優秀段落。

- 6.5.8 分享描寫四季的古詩：《春夜喜雨》，《江畔獨步尋花》，《山行》及《南秦雪》
- 6.5.9 讓學生聯想喜愛季節的畫面，並嘗試畫一畫。
- 6.5.10 運用概念圖構思寫作大綱，引導學生想想喜愛的季節中有甚麼景物，景物有甚麼特點，並嘗試用動態描寫/靜態描寫/修辭手法寫出相關句子。
- 6.5.11 完成作文。

教學步驟由經典閱讀逐步延伸至文學創作，評估學生由閱讀至寫作整個過程的學習效果。

## 6.6 《記金華雙龍洞》的教學與評估

本節主要配合五年級下學期第一冊第二單元「生活剪影(過渡語呼應)」的單元主題及本單元中以步移法記遊的課文《走進大自然的教室》。教材內容包括課文、與段落內容相對應的插圖、思考題、延伸課業、文章賞析五部分。教學流程大致如下：

- 6.6.1 導入：回顧課文《走進大自然的教室》的寫作順序，指出步移法的好處，繼而引導學生批判性地看待課文，指出課文環境描寫方面的不足。引出葉聖陶早年寫的遊記《記金華雙龍洞》既能按照遊覽順序寫作，又能展現優美的環境描寫。
- 6.6.2 齊讀課文，引導學生理清作者遊雙龍洞的順序，並以概念圖形式畫出作者的路線圖。
- 6.6.3 讓學生找出文中描寫環境的段落，並找出描寫美景的句子，全班齊讀。
- 6.6.4 分析文中佳句的寫作技巧，如描寫順序、修辭手法等。
- 6.6.5 讓學生說說佳句美在哪裏？怎樣品讀？並嘗試帶感情朗讀出來。
- 6.6.6 引導學生找出描寫環境的句子中反映景物特點的形容詞，加以解釋及品讀。
- 6.6.7 引導學生根據作者的文句內容及課文插圖，聯想自己置身於雙龍洞，進入意境，感悟遊覽的過程，繼而配合好奇、緊張的心情朗讀課文。
- 6.6.8 總結寫作技巧，引導學生藉助今天學到的寫作技巧修訂作文《遊香港濕地公園》其中一個寫景段落。評估學生學習情況。
- 6.6.9 推薦學生閱讀其他具有文學特色的經典遊記《頤和園》、《七月的天山》，自行梳理出作者的旅行路線及品讀好詞佳句。

以上教學流程重點放在學生品讀課文的過程，以期學生能透過作者的詞句想象作者遊覽時的感受，並學習文中的寫作技巧，運用到自己的作文當中。

## 6.7 《將相和》的教學和評估

本節配合五年級下學期第一冊第三單元「超越與挑戰——記人的方法」的教學主

題。教材內容包括課文、插圖、思考題三部分。以學生課堂回應作為評估方式。教學

流程大致如下：

- 6.7.1 指出記人的主要方式是透過典型事例塑造人物的性格特征，本次分享改編自《廉頗藺相如列傳》的故事《將相和》。
- 6.7.2 透過多媒體課件，以視像配合課文朗讀，一邊了解故事內容，一邊分析人物形象。
- 6.7.3 整體感知課文，引導學生為《將相和》中的三個故事設計題目。即《完璧歸趙》、《澠池之會》、《負荊請罪》。
- 6.7.4 隨文識字，解釋文中較深的詞語。如：和氏璧、上大夫、澠池、允諾、擊缶、鼓瑟等。
- 6.7.5 故事情節分析，引導學生思考文中的事例反映人物哪些性格。
- 6.7.6 讓學生評價故事中人物的處事方式是否得當，並談談自己能從人物性格上學到怎樣的待人態度。
- 6.7.7 運用概念圖梳理故事結構，並讓學生談談「將」、「相」為甚麼會「和」。
- 6.7.8 總結全文主旨，並介紹司馬遷及《史記》的成書過程與藝術特色。
- 6.7.9 推薦學生閱讀《史記》的其他故事。

由於教授本節時已臨近期末，五年級學生即將進行與升中有關的重要考試，為不加重學生的學業負擔，本次教師採用質性評估形式，透過觀察學生在課堂上的投入度及分析人物形象、故事結構時的即時回應，綜合評估學生的學習情況。

## 二、「語文綜合能力測試」(前測及後測)試卷

語文綜合能力顧名思義，就是學生語文運用能力、文學欣賞能力以及運用語文進行抒發、表達及創作的整體能力。「語文綜合能力測試」(前測及後測)試卷的設計及應用，其主要目的在於檢視在實驗變項導入前及後，學生語文運用能力以及文學作品賞析能力的轉變情況。

### 1. 測試安排

研究者根據研究問題，編製「語文綜合能力測試」題目，共有十七題，以閱讀理

解的測試形式評估學生語文運用能力以及欣賞文學的能力，是本研究最重要的研究工具之一。試卷分為前測和後測。前測於2020年9月第一周進行，評量學生學習經典文學前的語文綜合能力。測試結束後，將進行經典文學實驗教學，直到2021年6月底，即研究結束前一周進行後測。前測和後測的內容理論上必須相同，但考慮到試題內容為文學作品，學生閱讀後往往能產生較強的閱讀刺激和較深刻的閱讀印象，甚至會記得題目的答案，影響研究的準確性，因此，研究者選取了三篇與前測體裁相同的另外三篇文學作品進行測試，試題題型、難度、計分方法均保持與前測一致。

## 2. 設題理論依據

為確保「語文綜合能力測試」的測量重點與學生的語文素養相對焦，試卷題目的設計與學生平日接觸到的學期評估及公開評估的形式不同，試題不以考察學生語文基礎知識為重點，而是著眼考察與語文素養相關的綜合運用能力。考查範疇除了包括學生語文基礎知識的運用能力外，還有大量的題目考察學生文學欣賞能力及文化積累的情況。

測試以閱讀理解的形式進行，但有別於公開試的閱讀理解評估。首先體現在試卷中的選篇皆為適合五年級學生閱讀的經典文學作品或其選段，這些作品或其選段並非來自實驗教學中所教授的篇章，避免因考核內容與教學內容重複而造成學習成效提升的錯覺。其次，試卷中的問題都是研究者經過深思熟慮，對焦本研究有關語文素養的定義而命題的。學生透過答題，一方面能得知自己的語文水平，另一方面還可以欣賞到試卷中的作品，以及以試題為引導方向，思考作品的深層含義。

研究者主要從三方面蒐集資料繼而編製試題：

- 2.1 參考兩岸四地語文教材及考卷，了解學生的學習內容及評估題目。
- 2.2 綜合研究者及導師的意見，歸納出屬於本研究關於語文素養的概念。
- 2.3 蒐集有關文獻資料，對焦語文素養的核心定義出題。

測驗工具設計為求嚴謹，研究者利用雙向細目表 3-3-5 及表 3-3-6，交代試卷題型及各題所佔分數，以便讀者清晰了解設題的理念及所要測量的能力範疇，確保前後測試卷的測試內容對焦語文素養。

表 3-3-5：「語文綜合能力測試」(前測)雙向細目表

題目	語文運用能力			感受能力		欣賞能力			分數合計	
	詞義 猜測	理解	概括	修辭	賞析	評鑒	抒發	表達		
中國的牛	選擇	5(3)	4(3)							
	填充	1(3)								
		2(3)								
	簡答	3(3)				7(3)	8(3)			
		6(3)								
	分數 小計	(6)	(9)	(3)	(0)	(0)	(3)	(3)	(0)	(24)
火燒雲 (節錄)	選擇			9(3)						
	填充		13(12)		14(9)	10(6)		11(9)		
	簡答							12(3)		
	分數 小計	(0)	(0)	(12)	(3)	(9)	(6)	(0)	(12)	(42)
元日	選擇									
	填充		15(12)	16(12)						
	簡答							17(10)		
	分數 小計	(0)	(12)	(12)					(10)	(34)
*註：數字為題目編號，()內數字為分數									(100)	

表 3-3-6：「語文綜合能力測試」(後測)雙向細目表

題目	語文運用能力			感受能力			欣賞能力		分數合計	
	詞義 猜測	理解	概括	修辭	賞析	評鑒	抒發	表達		
麻雀	選擇	5(3)	4(3)							
	填充	1(3)								
		2(3)								
	簡答	3(3)				7(3)	8(3)			
		6(3)								
	<b>分數</b>									
	<b>小計</b>	(6)	(9)	(3)	(0)	(0)	(3)	(3)	(0)	(24)
憶讀書	選擇			9(3)					11(3)	
	填充		13(12)			10(6)				
	簡答				14(9)				12(9)	
	<b>分數</b>	(0)	(0)	(12)	(3)	(9)	(6)	(0)	(15)	(42)
	<b>小計</b>									
秋浦	選擇									
	填充		15(12)	16(12)						
	簡答							17(10)		
	<b>分數</b>	(0)	(12)	(12)	(0)	(0)	(0)	(0)	(10)	(34)
	<b>小計</b>									
*註：數字為題目編號，()內數字為分數									(100)	

根據表 3-3-5 及表 3-3-6 所示，前測所選取的三篇文學作品包括小思所寫的《中國的牛》、蕭紅所寫的《火燒雲》(節選)以及北宋王安石創作的《元日》。後測所選的三篇文學作品則是屠格涅夫所作的《麻雀》、冰心所作的《憶讀書》以及唐代李白創作的《秋浦歌》。每篇文學作品之後，均設有不同的問題，分別考查學生不同的語文能力。題型包括選擇、填充、簡答三種，平均分佈於三篇文學作品之下，力求全面地檢視學生閱讀不同類型文學作品時所展現的語文運用能力、感受能力以及欣賞能力。在題目佔分比例方面，選擇題及填充題每個答案佔 3 分，簡答題則每題佔 6 至 12 分，分數的比例是因應題目的難度而定，每個得分點約 3 分，簡答題得分點相對較多，因此

估分也較高。

### 3. 試卷信度及效度分析

#### 3.1 評分者信度

由於前、後測試卷當中的題型包括選擇、填充及簡答題。當中選擇及填充題型分數是固定的，評分者只需要根據學生答案的對與錯，按照每題所佔分數進行評分即可。簡答題則要求學生回答出相關理由，評分者根據學生答案的合理性酌情給分，因此研究者為前、後測設立了一致的評分準則。同時為了將評分一致性提升到最高，所有前、後測試卷均由研究者以統一的評分準則，由一個人獨立完成批改，此舉及承擔了研究者本身的責任，也可以保證評分者信度較高。

#### 3.2 內部一致性

在一般情況下，當試題題目數量越多，這份試卷信度通常也會相應提高。同時，為證明本研究所使用的前、後測試卷具有相應的可信度，研究者主要運用 SPSS 統計軟件，以 Cronbach's  $\alpha$  分析試題的一致性。如果 Cronbach's  $\alpha$  的值達到 0.7 以上的水平，則證明試卷具有良好的信度。經過 SPSS 統計軟件的可靠性分析，在正式接受測試的 138 位研究對象測試資料中，前、後測試卷的 Cronbach's  $\alpha$  係數詳見表 3-3-8 和表 3-3-9：

表 3-3-7 前測試卷可靠性分析報表

Cronbach's Alpha	項目數
.771	17

表 3-3-8 後測試卷可靠性分析報表

Cronbach's Alpha	項目數
.850	17

表 3-3-7 顯示，前測試卷的 Cronbach's  $\alpha$  係數為 0.771，高於 0.7 的指標；表 3-3-8 顯示，後測試題的 Cronbach's  $\alpha$  係數為 0.850，也高於 0.7 的指標。因此前、後測信度是符合研究標準的。

### 3.3 專家效度

研究者編製前、後測試卷初稿完成後，先由幾位資深的博士論文指導老師提出修訂意見，修訂後再請指導老師審核試卷內容，討論题目的可行性與問題的提問方式是否適合五年級的小學生作答，最後再進行修訂，形成了正式的試卷。本研究的前、後測試卷均具有專家效度。

### 3.4 內容效度

在第一版的試卷編訂完成後，研究者也曾以電子表格的形式，發送給全體五年級學生進行先導測試，並要求參與測試的學生對於題意不清的問題向該班科任老師(本研究的研究夥伴)報告，最後由研究者向各班科任老師收集意見，以了解試題各部分是否

有需要修正，同時也初步估算學生所需要的作答時間。最後，研究者針對存在問題的

題目進行進一步修正，以配合學生作答的需要。

當中最大的一次修訂是出現在學生作答簡答題時，部分學生不會使用漢字輸入法，這部分學生使用了英文進行作答，大大影響了測試的效度。研究者根據導師的強烈建議，把所有試題重新編訂，並以實體影印的方式印製試卷，派發給每一位學生，以傳統的筆紙評估形式開展了正式的前、後測試。

### 三、「閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力」問卷調查

問卷調查透過一套標準刺激(如問卷)，施予一群具代表性的填答者所得的反應(或答案)，以推估全體母群對於某特定問題的態度或行為反應(薛育青，2013)。其中的樣本調查，如果抽樣程序合適、蒐集資料方法正確、獲得的資料與研究該領域的重要問題相關，則樣本調查不失其價值(王文科，1986)。

出於現實因素的考量，本研究選擇樣本調查的方式進行，邀請參與研究的全體學生填答問卷，以了解學生對經典文學加入教材後的看法及學習情況。

#### 1. 問卷調查的實施安排

在實驗教學結束前一周(2021年6月底)，這份問卷以電子化表單(Google Forms)形式發放給每位參與研究的學生填答，研究者將對問卷調查所蒐集的數據進行分析，檢視實驗組學生在實驗教學結束後，其閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力與控制組學生之間的不同。

## 2. 問卷設計理論依據

### 2.1 閱讀興趣

閱讀的興趣和態度，影響一個人的閱讀行為，這些行為包括閱讀時的投入感及閱讀的多元性(何瑞珠，2007)。

經過檢視西方學者 Wigfield 與 Guthrie 的閱讀動機量表，本研究根據研究學校的校情及學生的實際情況，將閱讀興趣的結構和理念概括成表 3-3-10 表述：

表 3-3-9 閱讀興趣的構成

成就價值與目標	
閱讀興趣	好奇
	閱讀投入感
	閱讀重要性
	閱讀成就感

資料節錄於：Wigfield(1997,p.63)

表中，有關閱讀興趣的構成可包括閱讀好奇心、閱讀投入感、閱讀成就感等層面，這些層面都是顯而易見的影響閱讀興趣的因素。

學生能力國際評估計劃(PISA)曾以學生問卷量度學生對「閱讀的興趣」(interest in reading)，要求學生對一些有關閱讀的說法以李克特量表表達他們的同意度，當中的指數項目包括「閱讀的投入感」、「閱讀的多元性」、「閱讀的自我形象」等(頁 8-9)。

本研究認同閱讀興趣除了單憑個人對書籍的喜好程度外，也跟閱讀時的投入度、書籍選取的多元性、閱讀後的滿足感及自我形象的提升密切相關，故認為閱讀興趣包含三個維度——閱讀投入感、閱讀多元性和閱讀自我形象，此為問卷中量度閱讀興趣的不同構成範疇。

## 2.2 閱讀習慣

根據現代漢語詞典，習慣的意思是在一定條件下完成某項活動的需要或自動化的行為模式。習慣可以通過有意識練習形成，也可以是無意識地多次重複或只經歷一次就形成；習慣一經養成，若遭到破壞會產生不愉快或不安的感覺。因此，處於行為層面的閱讀習慣含有自發性、長期性和穩定性。

有台灣學者應用《國小學生閱讀習慣調查問卷》驗證台灣小學生的閱讀能力在「國際閱讀素養調查」中排名的真實性，問卷從閱讀行為及閱讀偏好兩方面調查學生的閱讀習慣，本研究也參照當中部分問題進行設題。

也有香港學者(鍾嶺崇、梁佩雲、關之英，1997)在早年採用問卷調查方法，調查香港中學生的中文課外書閱讀興趣與習慣。當中從五個方面了解情況：一是閱讀習慣，指學生閱讀課外書、報章及雜誌的一般情況，包括閱讀時數、次數閱讀量及購閱習慣等；二是選書標準，即學生閱讀課外書的原因及影響選書準則的因素；三是讀物類型，即學生喜歡的課外書種類；四是家庭因素，即家庭對子女課外閱讀習慣的影響；五是圖書館資源的使用，即學生使用校內外圖書館的情況。該研究主要訪問對象為中文教師，讓他們對學生閱讀興趣及習慣進行估計。本研究的不同之處則在於直接面向學生作問卷調查，所得數據為第一手數據，同樣具有一定可信度。

香港教育局為有效推行從閱讀中學習，曾制定《學生閱讀習慣調查問卷》(第一版)，以協助學校透過問卷調查了解學生在閱讀上的習慣、興趣及態度。該問卷應用範圍廣，具一定權威性，本研究參考了其中部分問題設計，並加以修訂。

綜上所述，本研究從閱讀方式、閱讀時間及閱讀態度三個層面量度閱讀習慣。

## 2.4 文學欣賞能力

文學欣賞是讀者為了滿足審美需要，在理解文學作品的基礎上，通過想像、聯想、情感、思維、再創造等，從而獲得美的感染和愉悅，受到潛移默化的教育(吳采貴，2016)。文學的意趣和語言的敏感是引導學生欣賞文學的兩個方面(鄧仕樑，1991)。語言的敏感，包括對作品用字、造句、節奏的感覺。意象的刻畫、氣氛的渲染、結構的經營，莫不依靠這些感覺去掌握(頁 6)。

本研究綜合以上觀點，認為文學欣賞能力是學生運用基本語文知識感受作品繼而聯繫生活抒發感受的能力。當中包括解讀作品寫作手法的能力，如修辭敏感度；感受作品意趣的能力，如文本賞析、審美評鑒等；以及藉助文學體味生活、抒發感受、進行文學創作的表達能力。

## 2.5 與研究問題相應的問卷內容

根據本研究對閱讀興趣、閱讀習慣及文學欣賞能力的概念界定，研究工具《閱讀興趣、習慣及文學能力問卷》之問題設計與研究問題相互呼應。問卷問題設計分為六大類型，第一種類型問及學生的基本資料(背景性問題為主)，第二種類型針對學生閱讀興趣而設問(客觀性問題為主)，第三種類型問及學生的閱讀習慣(客觀性問題為主)，第四種類型以了解學生對自身語文能力及文學欣賞能力的評價而設計(檢驗性問題為主)，第五種類型問及經典文學學習對學生學習中文的幫助與困難(主觀性問題為主)。全卷共有 48 題，每個問題分別回應構成研究目的的每個細項。如下表 3-3-10 所列：

表 3-3-10：問卷題目概覽

研究問題	具體細節項目	與研究問題相對應之問卷題目編號	
		封閉型(五項式)	半封閉型
基本資料	班別及性別		1,2
閱讀興趣	閱讀投入感	3,4,5,6,45	
	閱讀多元性	8,9,	7,10,11
	閱讀的自我形象	12,13，	
閱讀習慣	閱讀方式		14,15,16,23
	閱讀時間		18,19,20
	閱讀態度	21	22,24
語文能力及文學欣賞能力	語文運用能力	29	25,28
	感受文學的能力	26,30,33,47	17,
	抒發與表達的能力	27,31,32,34,35,36,37,46,48	
幫助或困難		39,40,41,42	38,43,44,

## 5 先導測試與定稿

問卷先導測試的目的，在於測試問卷內容的設計是否周全。研究者於研究開始的首星期(2020年9月初)將以上問卷的網路連結發送給五年級各班的中文科任老師(研究夥伴)，各班科任老師利用一節中文課的時間(40分鐘)將問卷連結發放給班內的學生，學生透過微軟辦公平台之「微軟表格」完成首次填答。測試的結果作為修訂問卷的依據。

問卷經過先導測試後，研究者對此次問卷所得數據進行橫向分析，檢視了學生在實驗教學前閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力方面的表態情況，其後，研究者結合學生作答過程中提出的疑問完善問卷內容，再與兩位論文導師開會討論，最終定稿，詳見附件三所呈現的正式問卷。

## 4. 信度及效度

問卷的設計以香港教育局編製的《學生閱讀習慣調查問卷》(第一版)為參考範本，依照本研究的各項研究目的、文獻分析再進行增補。問卷的內容主要包含五大部分，包括學生基本個人信息、學生的閱讀興趣、學生的閱讀習慣、學生對文學欣賞能力以及學生學習上遇到的困難與幫助。以下內容為有關本次問卷內容的信度及效度表述：

### 4.1 內部一致性

為了證明研究工具具有可信度，了解本研究的問卷是否具有內部一致性，研究者同樣像先前檢視前、後測試卷信度一樣，採用統計學上的 Cronbach' $\alpha$  作為指標，對問卷中所有採用李克特量表的題目進行分析。如果 Cronbach' $\alpha$  係數達到 0.7 以上則稱之為擁有良好的信度。經過 SPSS 統計軟件的信度分析，本研究所使用的「閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力」問卷 Cronbach' $\alpha$  如圖 3-3-11 所示：

表 3-3-11 問卷可靠性分析報表

Cronbach's Alpha	項目數
.899	25

表 3-3-11 顯示，「閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力」問卷 Cronbach' $\alpha$  係數的值為 0.899，大於 0.7 的標準，證明本問卷調查具有良好的信度。

### 4.2 專家效度

本問卷的編製除了參考香港教育局課程發展處所用的《學生閱讀習慣調查問卷》

的問題內容，結合本研究目的、參考相關文獻、其他相關問卷外，還邀請相關領域專家

學者(即論文指導老師)審題，使問卷內容務必能讓研究學校五年級學生了解。故問卷設計具有專家效度。

## 5. 有效問卷的認定標準

本調查研究用的問卷以電子化表單(Google Forms)形式，發放給五年級全體學生。學生利用一節中文課堂(40 分鐘)的時間，在中文教師陪同下於教室內完成填答。由於遺漏作答的情況會影響結果的正確性，所以只要出現任何一題漏答的答卷，都視為無效答卷。為避免漏答情況的發生，研究者將電子問卷中得所有問題被設定為必答題，填答者一旦漏答，會收到系統的自動提示，且無法提交，以確保回收的問卷為全部作答的問卷。

此外，倘若學生未按要求作答，或答非所問，同樣會影響結果的正確性，所以只要有一題出現未按要求作答或答非所問的情況，此問卷亦被視為無效問卷。

## 6. 問卷作答情況

在問卷設計上，由於採取有效的措施減少漏答的情況，因此無效問卷比例很低。參考表 3-3-12 及表 3-3-13 可以得知，回收 109 份問卷，無效問卷只有 2 份，佔總數的 1.8%。2 份無效問卷中，1 份來自實驗組，1 份來自控制組，同為男同學。換而言之，女同學的有效問卷率達 100%。可推斷男女學生對於填答問卷的細心度有所不同。

表 3-3-12 實驗組抽樣人數統計

班別	五甲班(26人)		五乙班(28人)		五丙班(29人)		同 合計
	男同學	女同學	男同學	女同學	男同學	女同學	
抽樣份數	10	14	8	13	12	11	68
有效份數	10	14	7	13	12	11	67(98.5%)
無效份數	0	0	1	0	0	0	1(1.5%)

表 3-3-13 控制組抽樣人數統計

班別	五丁班(33人)		五戊班(33人)		同 合計
	男同學	女同學	男同學	女同學	
抽樣份數	13	13	9	8	43
有效份數	12	13	9	8	42(97.6%)
無效份數	1	0	0	0	1(2.4%)

#### 四、「經典文學學習反應」訪談

##### 1. 訪談問題設置

深度訪談由訪問者提出問題，再根據受訪者的回答而繼續追問相關問題(Earl,1998)。「半結構性訪談」是其中一種類型，進行前需預先準備訪談大綱，但仍可根據實際情況及受訪者的回答來隨時調整訪問內容，這不但令受訪者能繼續隨心發言，還可讓訪問者介入控制，避免混亂(Singletary,1997)。

為進一步了解學生參與經典文學學習的感受和收穫，本研究採用半結構性訪談的方式進行，於研究結束前邀請若干位學生代表參與小組訪談，進而了解學生是否從中獲益。學生訪談內容包括學生對經典文學閱讀課程的喜好度、對經典文學作品的印象及評價、課餘閱讀其他經典文學作品的情況、對中華文化的認識程度以及對課程的建議等。

「經典文學學習反應」訪談研究緊扣「在教材中加入經典文學作品對學生語文素養的影響」的主題，圍繞研究目的而設定訪談問題，每位受訪者都回答了七個主要問題：

問題一：在教材中加入經典文學作品能提升你學習中文的興趣嗎？

問題二：尚未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學習中文的？

問題三：在教材中加入經典文學作品後，你學中文的方式有轉變嗎？

問題四：在教材中加入經典文學作品後，你的中文運用能力有轉變嗎？

問題五：在教材中加入經典文學作品，對你的閱讀習慣有甚麼影響？

問題六：你通常怎樣欣賞一篇文學作品？

問題七：在教材中加入經典文學作品後，你學習中文遇到了哪些困難？

訪談中，研究者也會根據受訪者的回答適當增加、減少、調整或追問問題。受訪者只需根據平日的學習經驗輕鬆地進行回答，並都同意錄音。所有訪談錄音都轉換成文本進行分析。受訪者均來自實驗學校，不能代表所有小學生的意見，但基本能夠反映現時在香港就讀，且所在學校校情與本校相若之學生的意見。

## 2. 訪談對象

研究者根據實驗組學生的中文學業成績，將學生分為學習能力高、中、低三個等級，並在每個等級的學生中隨機選取 6 人進行訪談。受訪學生人數合共 18 人。其中男同學 8 人，女同學 10 人；當中具備較高語文學習能力者 6 人，中等學習能力者 6 人，學習表現未突出學生 6 人。受訪者基本情況及編碼如表 3-3-14 所示：

表 3-3-14 受訪者編碼及資料一覽表

編碼	5A11	5A12	5A13	5A21	5A22	5A23	5A31	5A32	5A33	5B11	5B12	5B13	5B21	5B22	5B23	5B31	5B32	5B33
性別	女	女	男	男	女	女	女	女	男	女	女	男	女	男	男	男	女	男
學習能力	高	高	高	中	中	中	低	低	低	高	高	高	中	中	中	低	低	低

### 3. 訪談程序

#### 3.1 預訪談

在開展本次正式訪談前，合作研究員在五甲班隨機選取三名學生，推薦給研究者進行了預訪談。預訪談由研究者親自主持，合作研究員無需同時出席。受訪者在研究者的安排下進入光線充足的空曠教室，圍圈而坐，在輕鬆的狀態下面談。預訪談表明，原有訪談方案是可行的，同時也積累了有關訪談時如何進行追問的經驗，為正式訪談的順利實施奠定了基礎。

#### 3.2 訪談方式

本次採取小組訪談的方式，對實驗學校的五年級學生代表進行小組訪談。接受訪談的組別合共 6 組，每組受訪學生 3 人。

訪談前，研究者都徵得訪談對象的同意，在訪談中進行現場錄音。然後，根據錄音內容整理成訪談文字，並在此基礎上進行文本分析。由於受訪者是小學生，語言表達能力具多樣性，在受訪過程中難免偶爾未能順利組織通順、流暢的語句回應，故研究者在整理訪談文本的過程中，會根據當時的語境，在不改變受訪者原意的基礎上，對回應內容進行了適當的語法修正，以便更清楚地表達受訪者的原意。

同時，由於部分受訪者答非所問，卻又在無意間為另一個研究問題提供了適切的

回應，在這種特殊情況下，研究者亦會將相關回應轉移至與之對應的研究問題之下進行分析。

透過訪談發現，所有受訪者都對教材中加入的經典文學作品的態度是正面的。受訪者認為經典文學學習能提升自身的語文素養，主要表現在激發了閱讀中文書籍(特別是中華文化、歷史為主題的書籍)的興趣、閱讀廣度和深度的拓展，中文學習方式的轉變以及文學欣賞水平的提高。

#### 4. 訪談信度和效度分析

信度方面，本研究按照質性研究方法的操作流程進行，在訪談的時間、地點等環境設置上力求讓受訪者感到輕鬆和舒適。效度方面，訪談綱要圍繞研究目的擬定，並站在小學生的角度淺化及細化訪談綱要。在訪談進行之前，研究者已接受過導師的指引及培訓，以增加效度。同時，研究者盡量為學生設想，以開放的態度聽取學生的意見，使受訪者在信任的關係下表達個人真實的學習經歷和感受。在訪談中，研究者也注意根據受訪對象的不同回應適時加以追問，以蒐集更深層次的資訊。在訪談過程中，研究者進行了錄音，確保了研究的客觀性和科學性。訪談結束後，又將錄音檔轉譯為文字檔，再加以整理及分析。

#### 5. 訪談研究的限制

在研究方法上，本次研究採用質性的深度訪談來了解受訪者學習經典文學的心路歷程。由於研究對象為實驗學校一個年級的學生，本次訪談僅選擇 18 位學生參與，加上因應 2019 冠狀病毒疫情社交措施的限制，樣本的代表性尚不算廣泛，對研究結果的

普遍性有一定影響。同時，本研究採用自行編制的訪談提綱作為研究工具，還需結合本研究中提及的其他研究方法，質性和量化相結合，為研究提供更多方面的數據。

## 五、文件分析——「學生閱讀報告」

文件分析法(documentary analysis)，係透過相關文件的蒐集與分析，從中獲得結論的一種研究方法；所謂文件包括組織的會議記錄、出版品、公文、信件、札記、日記、照片、錄影帶、影片、各種記錄等，凡與研究目的有關的文件，均可納入(謝文全等，2015)。本研究對學生閱讀文學作品後所撰寫的閱讀報告進行分析。

根據研究教材，在每一節經典文學課結束後，研究者及實驗組的研究夥伴皆會向學生佈置閱讀報告課業。當學生完成閱讀報告後，會將相關課業提交給實驗組的研究夥伴，研究者將所有課業收集起來進行獨立批改，並適當加上質性回饋，與學生進行交流。而在發還課業前，研究者將所有已完成批改的課業進行電子化掃描或拍照存檔，作文件分析之用。

根據閱讀報告的具體寫作要求，研究者收集到的課業類型包括：以《天問》為藍本的詩歌仿作、以《管寧割席》為主題的人物行為分析與評價、根據契訶夫《變色龍》的結尾部分進行的故事續寫、根據《木蘭辭》的內容談及自身如何孝順父母、仿照朱自清的散文《春》的創作形式描寫自己喜歡的季節、參照《記金華雙龍洞》的寫景方式優化自行創作的遊記《遊香港濕地公園》。

研究者在仔細批閱上述學生課業的同時，對焦本研究的目的，從學生的字裏行間發掘更多的例證，以體現實驗組學生語文運用能力及文學欣賞、表達能力上的轉變。

總體說來，整個研究主要分為量化資料分析以及質性資料分析。其中量化資料包

括前後測成績和問卷，質性資料則包括課堂實況記錄、學生訪談記錄、學生閱讀札記等。



## 第四節 研究限制及研究倫理

### 一、研究限制

#### 1. 就研究對象而言

受到研究能力的制約，研究對象僅為一所學校的五年級學生，研究結果僅反映研究所在學校的具體情況，因此，研究結果的推論未必完全適用於所有小學，限制於與研究學校校情相似之學校。

同時，研究對象也有機會在課外自行閱讀經典文學作品，這有可能對研究結果產生一些影響。但據研究者觀察，研究對象學業繁忙，課餘時間大多參加其他課外活動，能靜下心來閱讀經典文學作品的學生佔極少數，因此對研究結果的影響相對不大。

#### 2. 就研究夥伴而言

研究夥伴是五年級各班的語文教師，各班教師的資歷、教學風格、教學信念存在一定差異。任教安排受校方分配工作的限制，但已盡可能編排教齡、學歷、經驗具有更多共性的老師作為研究夥伴，降低不同班別教師之間的差異。

同時，不同教師處理同一個教學內容之間也會存在差異。儘管如此，研究者透過共同備課會議，統一教案、教學簡報、教學流程，甚至在可能的情況下親自到各個實驗班裏執教，盡力將相關教學差異降至最低。

#### 3. 就研究內容而言

影響語文素養相關因素複雜多元，本研究依文獻探討，僅就經典文學學習的主題做相關研究，而未做其他語文學習因素之討論。

#### 4. 就教學干擾而言

任教實驗組及控制組班級的科任老師均已獲悉兩組學生正在參與本研究的教學工作，並且知悉自己所任教的班級是實驗組或是控制組，彼此的教學成效存在比較，對具體教學的施行具有不可控的干擾因素。

## 二、研究倫理

基於尊重研究對象及對研究倫理的考慮，研究者必須保護研究對象的隱私權益。故本研究經香港教育大學人類實驗對象操守委員會通過，編號 2019-2020-0435(見附錄一)：

1. 本研究將會向研究對象及其法定代理人說明研究目的、流程及保密倫理原則。研究中所使用的問卷、前後測試卷、學習檔案等研究工具均採用不記名方式填答。研究過程中，若不願意填答，可隨時終止。
2. 研究對象所填寫之個人資料及研究數據，研究者絕對保密，並妥善保存，決不公開或挪作他用。
3. 研究資料呈現時，絕不呈現研究者的個人資料，已保障個人隱私及權益。
4. 本研究所回收之問卷、試卷、訪談及學生學習資料等僅供本次研究人員參考，所有資料僅供學術研究之用，並且不得提供非第三者使用。

## 第四章 研究結果與討論

### 第一節 學生的語文運用能力有所提升

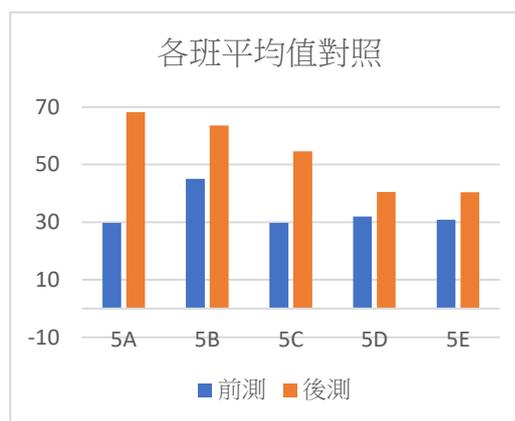
根據第一章第三節有關本研究對語文素養的定義，學生的語文運用能力主要包括解讀及創作能力。在語文綜合能力測試中，考查學生識字、解詞、文句及段落理解、篇章主旨以及句子創作的題目，便是檢驗學生語文運用能力的內容。根據前後測數據分析的結果可知，五年級實驗組學生透過對經典文學作品的研習，他們語文運用能力得到了大幅度的提升。先從宏觀的數據上作出檢視，以了解兩組學生在前後測表現上的差異。然後再根據學生在各題目中的表現，解析學生語文運用能力的具體提升情況。

#### 一、兩組學生前後測成績存在顯著差異，反映在教材中加入經典文學作品對學生語文素養有積極的影響

本研究發現，在教材中加入經典文學作品，對高年級小學生的語文素養有積極的影響。根據在語文綜合能力測試的數據顯示，兩組學生的後測表現較前測都有進步。但實驗組的學生進步幅度遠遠大於控制組的學生。在表/圖4-1-1及表/圖4-1-2中顯示，實驗組學生前測實驗組學生前測的平均分數36.7分，當中五甲班平均分為33.6分，五乙班平均分為45.1分，五丙班平均分為31.5分；而控制組學生前測的平均分數為32.3分，當中五丁班平均分為32分，五戊班平均分為32.6分。

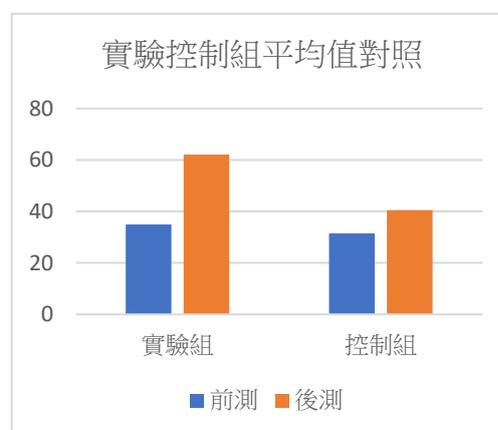
表/圖 4-1-1 各班前測平均成績表及柱狀圖示

	班別	前測	後測
實驗組	5A	29.8	68.2
	5B	45.1	63.6
	5C	29.8	54.6
控制組	5D	32	40.5
	5E	30.9	40.4



表/圖 4-1-2 實驗組及控制組平均成績表及柱狀圖示

組別	實驗組	控制組
前測	34.9	31.45
後測	62.1	40.45

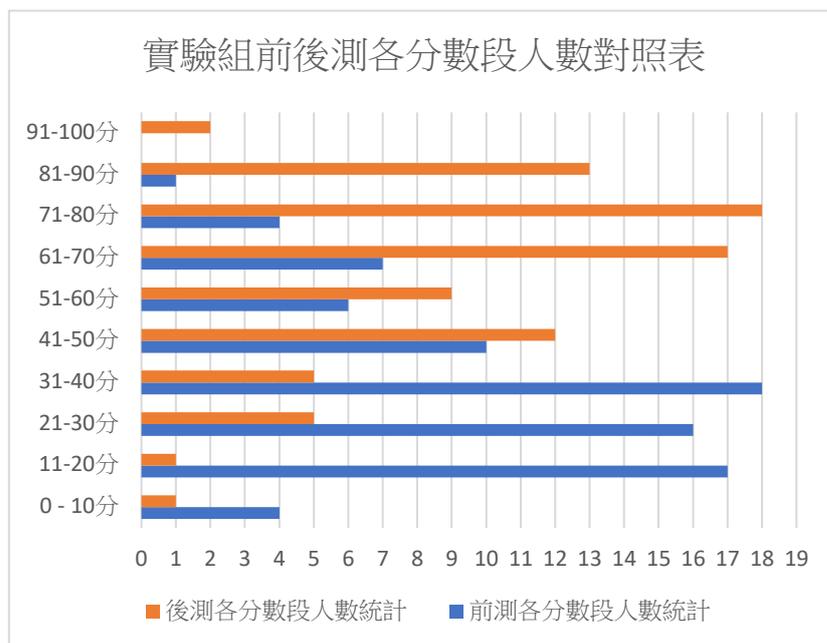


由上面成績表及柱狀圖的平均分數結果顯示，兩組學生的前測平均分數在 30 分至 40 分之間，差距不大。而兩組學生在後測表現上則出現較明顯的分數差距：儘管兩組學生的後測平均分數都比前測分數高出 10 分以上，但實驗組的後測平均分數較前測高達 25.8 分，而控制組的後測分數僅僅高出前測 11.1 分而已。

從各分數段的人數分佈上看，表/圖 4-1-3 及表/圖 4-1-4 顯示，儘管兩組學生在後測中的表現均有進步，但實驗組學生在後測中取得 60 分以上的人數比例明顯增多，而控制組在後測中取得 60 分以上的人數增幅不算明顯。

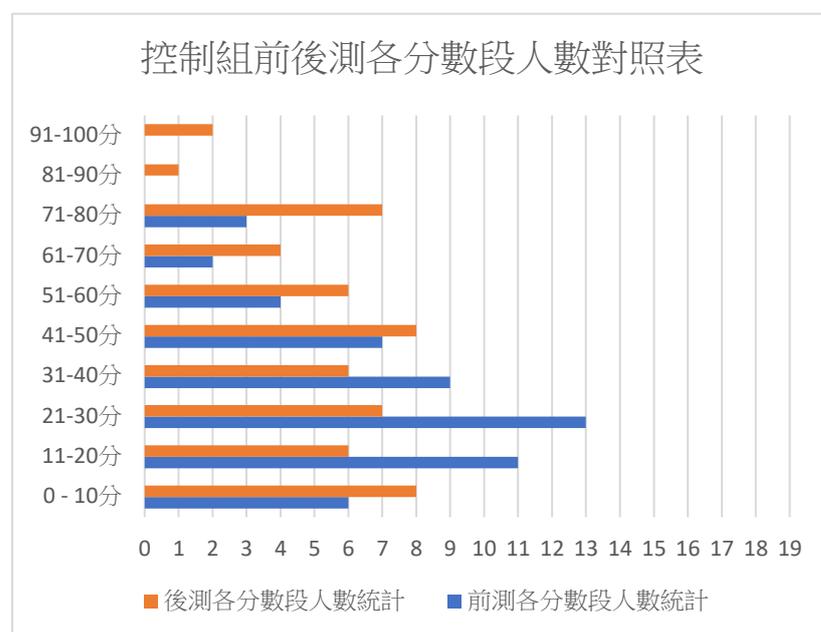
表/圖 4-1-3 實驗組前、測各分數段人數統計表及條形圖示

分數段	前測各分數段人數統計	後測各分數段人數統計
0-10分	4	1
11-20分	17	1
21-30分	16	5
31-40分	18	5
41-50分	10	12
51-60分	6	9
61-70分	7	17
71-80分	4	18
81-90分	1	13
91-100分	0	2
總人數	83	83



表/圖 4-1-4 控制組前、後測各分數段人數統計表及條形圖示

分數段	前測各分數段人數統計	後測各分數段人數統計
0-10分	6	8
11-20分	11	6
21-30分	13	7
31-40分	9	6
41-50分	7	8
51-60分	4	6
61-70分	2	4
71-80分	3	7
81-90分	0	1
91-100分	0	2
總人數	55	55



在統計學上比較兩組學生的前後測成績發現，實驗組學生的進步確實比控制組明顯，表 4-1-5 顯示兩組學生前測成績比較時的 t 值是  $p>0.05$ ，即是兩組學生的表現相若。反映在前測進行之前，兩組學生的語文運用能力不相上下。在後測成績比較中，t 值是  $p<0.05$ ，即是實驗組學生的後測成績顯著高於控制組，反映實驗組學生的語文運

用能力已經明顯高於控制組。

表 4-1-5 實驗組、控制組前、後測成績獨立樣本 t 檢驗分析比較

測試類型	前測	後測
t 值	1.330	4.977**
平均值差異	3.80	21.08

\*\*p<0.05

值得注意的是，實驗組學生在前測中，沒有任何一道題目的作答表現能與控制組形成顯著差異；但在後測中，則有高達 76.5%的題目作答表現顯著優勝於控制組學生，當中所涉及考查學生的能力點涵蓋了解讀能力、欣賞能力及創作能力三大範疇。同時，實驗組學生在後測中，有 70.6%的題目作答表現顯著優勝於前測；而控組組在後測中，僅有 29.4%的題目作答表現顯著優於前測，甚至還有一道段意概括題的作答表現錄得較前測有顯著退步的反效果。

## 二、實驗組學生表現出較為優異的語文能力

上文提及過，本研究有關解讀能力的內涵包括學生的識字解詞能力、句子理解及段落概括能力、理解篇章主旨的能力。下文根據各項研究方法進行分析：

### 1. 以兩組前後測結果論證

通過檢視兩組學生在前後測的表現可知，實驗組學生在篇章閱讀的理解能力方面進步明顯。根據表 4-1-6 顯示，實驗組學生作答的九道理解能力題時，在統計學上有八題的獨立樣本 t 值是  $p<0.05$ ，反映該組學生在後測中所表現出的理解能力明顯優勝

於控制組。儘管兩組學生在回答第 1 題的差異性未達顯著，但實驗組在該題的配對樣

本 t 值同樣是  $p < 0.05$ ，即較前測表現亦有顯著進步。

表 4-1-6 兩組學生理解能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較

題目類型及題號		後測獨立樣本 t 值 (平均值差異)	前後測配對樣本 t 值 (成對差異平均值)	
			實驗組	控制組
詞義猜測(淺)	1	1.914	-6.282**	-4.032**
		(0.426)	(-1.232)	(-1.130)
詞義猜測(深)	2	4.631**	-3.722**	-0.084
		(1.130)	(-0.8827)	(-0.019)
理解	3	3.310**	-3.907**	-1.218
		(0.691)	(-0.710)	(-0.278)
	5	4.231**	-4.574**	0.122
		(0.975)	(-0.939)	(0.037)
6	3.690**	0.037	1.569	
	(0.617)	(0.006)	(0.278)	
概括	15	3.910**	-5.457**	-1.335
		(2.586)	(-3.414)	(-0.935)
	4	3.575**	1.043	2.392**
	(0.889)	(0.185)	(0.611)	
	13	3.229**	-9.194**	-4.405**
		(2.771)	(-6.154)	(-3.704)
	16	3.008**	-8.135**	-3.752**
		(1.864)	(-4.296)	(-2.778)

\*\* $p < 0.05$

值得注意的是，兩組學生在後測中回答第 4 題時的表現均較前測遜色，研究者推斷有可能是後測中的第 4 題難度較前測大，儘管如此，控制組的退步在統計學上是呈顯著差異的，而實驗組則未達顯著，反映實驗組學生在回答此題的總體表現還有佔優，即學生的認字、解詞、段落理解、篇章主旨概括能力得到了顯著的提升。

## 2. 以問卷調查數據分析論證

問卷調查的分析結果與前後測的結果相似，除了反映學生對篇章主旨概括能力有

所提升的研究結果外，數據還具體表明學生之所以能順利概括文章主旨的原因，主要是平日的經典文學課堂上習得了適當的解讀策略。如：學生懂得用老師教過的方法理解課外書籍的中心思想；在閱讀中遇到不認識的字詞時，懂得以推斷或跳讀的方式延續閱讀過程；傾向以思考、討論的方式解讀文章。表 4-1-7 顯示，有逾七成(70.1%)的實驗組學生認為自己懂得運用老師教過的方法來理解課外書籍的中心思想，而控制組相應人數比例僅為 35.7%，兩組比較之下 t 值是  $p < 0.05$ ，呈顯著差異，反映實驗組學生對自我理解能力的提升持高度的自信。

表 4-1-7 問題 29 回答人次統計表

問題 29：你懂得運用老師教過的方法來理解課外書籍的中心思想。

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
非常不同意	4	6.0	9	21.4
不同意	2	3.0	3	7.1
普通	14	20.9	15	35.7
同意	26	38.8	3	7.1
非常同意	21	31.3	12	28.6
總數	67	100	42	100
t 值		2.745**		
平均值差異		0.723		

\*\* $p < 0.05$

從理解文意的策略使用上看，兩組大部分學生認為在閱讀時，遇到不認識的字會選擇透過上下文義猜測意思，又或者可以直接跳過生字，繼續閱讀。這兩種處理生字詞的方法是語文教師一貫推薦給學生的在應試中使用的閱讀解題策略。根據表 4-1-8 分析結果，選擇此兩項的學生人數比例在實驗組中佔 83.5，控制組則佔 95.2。反映雖然控制組學生在長期的閱讀策略操練下，絕大部分同學已經掌握了基本的解題方法，

而且人數比例高於實驗組一成以上(11.7%)，但從後測的實戰數據上看，控制組中能準

確答對題目的學生卻明顯遜色於實驗組學生。反映過分注重工具性的教學取向，只能提升學生的應試策略，但未必能讓學生深入理解作品的內涵。

表 4-1-8 學生閱讀策略的運用

問題 25：閱讀時，遇到不認識的字，你會

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
慢慢查字典	10	14.9	11	26.2
直接跳過	7	10.4	3	7.1
通過上下文義猜意思	49	73.1	23	88.1
放棄閱讀	1	1.5	0	0
我不閱讀	0	0	5	11.9
總數	67	100	42	100

根據表 4-1-9 分析結果，從學生所希望接受的語文學習形式上看，兩組大部分學生都希望在老師指導下進行小組學習或給個人學習及小組學習相結合的模式下進行學習。當中實驗組學生人數所佔比例超過八成(83.6%)，控制組也接近八成(78.6%)。反映無論是否接受過經典文學學習訓練的學生，都希望自己逐漸成為課堂的主體，透過討論與交流，闡述自己對作品的理解，而老師在課堂上的角色，起引導及點評的作用。

表 4-1-9 學生對學習方法的選擇傾向

問題 28：你希望老師用甚麼方式教授閱讀？

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
老師講授為主	11	16.4	9	21.4
老師指導下小組學習	29	43.3	12	28.6
個人學習及小組學習相結合	27	40.3	21	50.0
總數	67	100	42	100

### 3. 以深度訪談數據分析論證

深度訪談的數據正好回應學生閱讀策略的習得過程。在實驗組中，不同學習能力的受訪學生對於在語文教材中加入經典文學作品能否提升語文運用能力的問題，均表示難以簡單地下結論，他們指出學習是一個循序漸進、潛移默化的過程，即使有所轉變，自身難以發現。也有受訪者認為中文運用能力的提升受多種因素影響，經典文學學習或許就是其中一個因素。儘管如此，受訪者亦一致認為，經典文學學習能為他們積累更多課本以外的好詞佳句，認識更多課本上還沒有介紹過的修辭手法(如頂針、互文、通感等)。同時，由於上完經典文學課後，通常都要撰寫讀書筆記，他們的寫作機會增多了，表情達意起來更熟練、更得心應手。其中有學生說：

5B12：「我覺得語文運用能力的提升與否，受很多不同因素的影響而有不同的轉變。因此，我現時的中文運用能力究竟是不是受到經典文學的影響呢？我不太確定。不過，我可以肯定的是加入了經典文學作品後，我在閱讀時會格外留意古人(作者)寫作時的心情、思想。」

5B13：「我覺得對我的寫作及閱讀能力有幫助，因為平時梁老師為我們講解經典文學作品時，會引導我們從不同的角度品味作品，分析寫作手法的高妙之處，引導我們學習當中的寫作技巧。閱讀上，梁老師您上課時有講過，閱讀抒情性作品時要留意作品中所選用的意象與主題之間的關係；讀到敘事性的作品，就要留意人物形象的塑造，以及所述事件中的線索。我覺得我更會閱讀了。」

5A31：「由於文學課要撰寫讀書筆記，我練習寫作的機會多了，遣詞造句表達更得心應手。」

5A33：「老師精挑細選過放入教材的文學作品相較於平日自行選擇的課外書籍更有針對性，除了有欣賞價值之外，還能與中文學習能力向對焦。我會循老師介紹作品的方向，選擇相關主題的書籍閱讀。」

總括而言，本研究的推行在一定程度上提升了學生的理解能力以及對閱讀理解及寫作的信心。

## 第二節 學生的閱讀興趣有所提升

本研究有關閱讀興趣和習慣的主要測量工具是問卷調查，同時輔以深度訪談的數據作為適當的補充。研究結果顯示，學生學習中文的興趣和閱讀興趣有所提升。儘管學生的閱讀習慣沒有明顯的轉變，但閱讀層次正在逐漸提升。

### 一、學生學習中文的興趣及閱讀興趣有所提升

#### 1. 以問卷調查結果論證

在本研究中，閱讀興趣包含是否喜歡閱讀、閱讀投入感、閱讀多元性、閱讀自我形象四個方面。在問卷調查中，問題 3 至問題 13、問題 45 分別從是否喜歡閱讀、閱讀投入感、閱讀多元性、閱讀自我形象等方面調查學生的閱讀興趣。

##### 1.1 閱讀投入感的提升

在閱讀興趣中的閱讀投入感上，實驗組學生表現出較為顯著的轉變。根據表 4-2-1，實驗組學生在回應是否喜歡閱讀、是否會主動閱讀、能否堅持看完一本書、會否一邊閱讀一邊根據內容展開想象等與閱讀投入感相關的問題中，持積極態度的人次比例都顯著高於控制組。代表實驗組學生的閱讀興趣總體上較控制組學生高。

表 4-2-1 學生對自身閱讀投入感的看法

項目		問題 3： 你喜歡閱讀	問題 4： 你會主動閱讀	問題 5： 你會堅持讀完一 本書	問題 6： 你會因為閱讀太 沉迷而忘記身邊 發生的事情	問題 45： 你一邊閱讀，一 邊想象書中的情 景
回 應 人 數 (所 佔 百 分 比)	1 實驗組	0(0%)	0(0%)	1(1.5%)	2(3.0%)	2(3.0%)
	1 控制組	4(9.5%)	5(11.9)	3(7.1%)	5(11.9%)	5(11.9%)
	2 實驗組	1(1.5%)	3(4.5%)	1(1.5%)	9(13.4%)	2(3.0%)
	2 控制組	3(7.1%)	6(14.3%)	3(7.1%)	7(16.7%)	2(4.8%)
	3 實驗組	13(19.4%)	14(20.9%)	9(13.4%)	15(22.4%)	4(6.0%)
	3 控制組	10(23.8%)	6(14.3%)	10(23.8%)	10(23.8%)	8(19.0%)
	4 實驗組	21(31.3%)	19(28.4%)	17(25.4%)	18(26.9%)	17(25.4%)
	4 控制組	14(33.3%)	16(38.1%)	14(33.3%)	9(21.4%)	5(11.9%)
	5 實驗組	32(47.8%)	31(46.3%)	39(58.2%)	23(34.3%)	42(62.7%)
	5 控制組	11(26.2%)	9(21.4%)	12(28.6%)	11(26.2%)	22(52.4%)
t 值		3.064**	3.186**	3.226**	1.759	2.165**
平均值差異		0.658	0.736	0.683	0.428	0.537

(1 代表非常不同意；2 代表不同意；3 代表普通；4 代表同意；5 代表非常同意)

\*\*p<0.05

## 1.2 閱讀多元性方面，實驗組學生喜歡閱讀不同種類的書籍

在閱讀多元性方面，兩組學生都認為自己不會局限於只閱讀自己感興趣的書籍，但對不同書籍的喜歡程度則有顯著的不同。問卷中的問題 8 及問題 9 採用李克特量表進行相關主題的測量，實驗組學生具更廣泛的閱讀興趣。根據表 4-2-2 顯示，在問及學生是否只看自己感興趣的書籍時，各選項的人數比例相若，兩組差異並不顯著。但當問及學生是否喜歡看不同類型的書籍時，兩組的回答則呈顯著差異，差異存在於實驗組學生選擇非常同意的人數比例高出控制組的 10.2%。反之，實驗組沒有人選擇非常不同意，而控制組學生則有 19% 選擇了該選項。

表 4-2-2 學生對自身閱讀多元性的看法

	回應人數(所佔百分比)										p 值 (平均值差異)
	1		2		3		4		5		
	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	
問題 8： 你只看自己感興趣的書籍，其餘書籍一概不看。	7 (10.4%)	12 (28.6%)	15 (22.4%)	7 (16.7%)	18 (26.9%)	11 (26.2%)	16 (23.9%)	7 (16.7%)	11 (16.4%)	5 (11.9%)	1.837 (0.468)
問題 9： 你喜歡看不同類型的書籍。	0	8 (19%)	6 (9%)	4 (9.5%)	18 (26.9)	5 (11.9)	17 (25.4%)	13 (31%)	26 (38.8%)	12 (28.6)	2.240** (0.536)

(1 代表非常不同意；2 代表不同意；3 代表普通；4 代表同意；5 代表非常同意)

\*\*p<0.05

至於同一主題並非採用李克特量表作為問卷調查的題目則有問題7、問題10及問題11，從閱讀多元性方面進行了調查研究。調查數據顯示，兩組學生大多數偏向根據自己的閱讀興趣，選擇文字類相對較多的書籍進行閱讀，閱讀類型具有多樣性，閱讀素材也是多元化的。當中的閱讀主題涵蓋故事、圖畫、科技、名人傳記、詩歌、漫畫等。

表4-2-3顯示五年級學生最喜歡閱讀的書籍類型在兩組之間沒有很大差別。以圖畫及文字比例相當的書籍，其次是大量文字，小量圖畫的書籍，繼而便是純文字書籍。值得注意的是喜歡大量圖畫，小量文字這種適合中低年級學生閱讀的橋樑書籍的百分比均是以個位數顯示。

表 4-2-3 問題 7：你喜歡閱讀那種書籍？回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
大量圖畫，小量文字	4	6.0	1	2.4
圖畫文字相當	23	34.3	15	35.7
大量文字，小量圖畫	25	37.3	9	21.4
純文字	14	20.9	9	21.4
我不喜歡閱讀	1	1.5	8	19.0
總數	67	100	42	100

問題 10 主要想了解學生閱讀多元性中，對閱讀素材的選擇情況。根據表 4-2-4，兩組學生在閱讀素材的選擇上表現相似，沒有很大差異。學生的閱讀內容則以童話故事、神話故事、偵探小說、冒險故事、少年小說、奇幻故事等較受歡迎，其後也會簡單涉獵詩歌類作品。研究者發現，學生選擇閱讀的素材與語文課本中各類型選文的數量比例一致，反映教材對學生閱讀類型的選擇有直接的影響。至於問卷中的其餘選項，屬日常消遣類的書籍，不適合小學生作為閱讀的主要素材。而數據顯示，選擇此類素材的學生人數比例很低，可見學生對閱讀素材的選擇符合日常學習的標準與期望。

表 4-2-4 問題 10：你喜歡閱讀的素材是？回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
故事書	61	19.6	25	17.9
圖畫書	34	10.9	13	9.3
科技書	24	7.7	11	7.9
名人傳記	31	9.9	9	6.4
詩歌	12	3.8	2	1.4
漫畫	41	13.1	23	16.4
笑話	30	9.6	20	14.3
新聞	8	2.6	4	2.9
體育	11	3.5	8	5.7
生活資訊	27	8.7	12	8.6
資訊科技	15	4.8	5	3.6
娛樂資訊	17	5.4	7	5.0
我不閱讀	1	0.3	1	0.7
總數	312	100	140	100

問題 11 主要了解學生閱讀多元性中，對讀物種類的選擇情況。根據表 4-2-5，兩

組學生在閱讀素養的選擇上表現相似，沒有很大差異。當中以偵探小說、冒險故事最受歡迎，選擇次數比例分別達 10.4%及 10.0%。其後是童話故事，選擇次數比例達 9.1%。其他次數比例高於 5%的書籍種類有寓言故事、神話故事、笑話、少年小說、謎語、科幻小說、奇幻故事。反映五年級學生對於課外書籍的選取，大部分達至純文字類書籍，而且種類豐富、多元，符合此年齡段的學習需要。

表 4-2-5 問題 11：你喜歡閱讀以下哪些讀物？回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
童話故事	36	7.4	21	9.1
寓言故事	23	4.7	11	4.7
神話故事	29	5.9	16	7.0
偵探小說	51	10.5	24	10.4
民間故事	20	4.1	11	1.7
笑話	22	4.5	18	7.9
傳記	23	4.7	9	3.9
冒險故事	43	8.9	23	10.0
少年小說	42	8.6	17	7.4
兒童散文	22	4.5	4	1.7
謎語	21	4.3	16	7.0
自然科學	24	4.9	10	4.3
童詩	6	1.2	6	2.6
科幻小說	41	8.4	15	6.5
奇幻故事	42	8.7	16	7.0
詩歌	6	1.2	3	1.3
鬼怪故事	25	5.2	9	3.9
我不閱讀	1	0.2	1	0.4
總數	485	100	230	100

在閱讀的自我形象方面，實驗組學生對自我的認可以及對自身的閱讀成就感有明顯的提升。當中問題12問及學生的閱讀自我形象，問題13問及學生的閱讀成就感。根據表4-2-6顯示，有超過一半的實驗組學生認同自己是一個優秀的閱讀者，而控制組的相應人數比例則只有26.2%。至於學生在會否因為自己多看書而感到自豪的問題上，同樣有超過一半的實驗組學生表示認同，而控制組的相應比例則為31%。兩個問題的

數據呈顯著差異。

表 4-2-6 學生對閱讀自我形象的看法

	回應人數(所佔百分比)										p 值 (平均值差異)
	1		2		3		4		5		
	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	
問題 12： 你是一個優秀的閱讀者。	0	11 (26.2%)	5 (7.5%)	4 (9.5%)	26 (38.8%)	16 (38.1%)	20 (29.9%)	5 (11.9%)	16 (23.9%)	6 (14.3%)	4.204** (0.916)
問題 13： 你會因為自己多看書而感到自豪。	3 (4.5%)	12 (28.6%)	8 (11.9%)	10 (23.8%)	22 (32.8%)	7 (16.7%)	13 (19.4%)	7 (16.7%)	21 (31.3%)	6 (14.3%)	3.680** (0.969)

(1 代表非常不同意；2 代表不同意；3 代表普通；4 代表同意；5 代表非常同意)

\*\*p<0.05

值得注意的是，實驗組中沒有任何一名學生對自己是個優秀的閱讀者表示非常不認同，在閱讀自我形象上較控制組具有絕對的優勢。

由此可知，五年級學生的閱讀開始由三四年級的橋樑書籍向純文字書籍轉變，反映高年級學生的閱讀能力正在逐漸提高。語文課堂有關閱讀策略的教學，亦宜慢慢引導學生減少以插圖幫助理解文意的習慣，將文本解讀轉移到篇章的文字信息當中。

## 2. 從深度訪談分析中論證

在深度訪談中，受訪的實驗組學生普遍表示自己學習中文的興趣和閱讀興趣有所提升，這印證了問卷調查結果的一致性。如面對問題一：在教材中加入經典文學作品能提升你學習中文的興趣嗎？實驗組中具有較高學習效能的受訪學生認為在教材中加入經典文學作品能提升自己學習中文的興趣。他們普遍認為經典文學作品包含豐富的中華文化及歷史知識，內容有趣。也有部分受訪者進一步指出，閱讀經典文學作品能了解古人看問題的角度、思考方式以及生活習慣。值得一提的是有一位受訪者(編號 5B13)說：

「在閱讀經典文學作品中能發現很多成語的出處，這比起從成語書上死記硬背來得深刻。」

在同組中等學習能力的受訪學生中，大部分受訪者(4/6)表示在教材中加入經典文學作品能提升自己學習中文的興趣。他們覺得經典文學中的寫作技巧高超，文章內容較課本中的課文更具趣味性，能補充課外語文知識的積累。

有趣的是，兩位不認同本研究未能提升學生中文學習興趣的受訪者表示，他們本來就已經很喜歡學習中文，早在本研究開展之前已有閱讀的經典文學作品的習慣，老師現時加入的經典文學作品他們已經看過。

5B23：算不上，因為老師提供的作品我大多看過。我本來已很注重經典閱讀，老師現時教的經典，才剛好趕上了我的閱讀深度。但話說回來，在未加入經典文學作品以前，中文課更無聊，我更加沒有動機。

5A22：不會，我平時已經有所涉獵。媽媽也會買大量補習材料以及課外書籍，包括中華文化、歷史故事……如《趣味中國史》等。用現代手法講述歷史故事。我很無奈，又要看書了，不過看著看著又覺得內容挺搞笑的。比如介紹武則天的那一節，說武則天的前夫跳了出來，問她為甚麼和他兒子結了婚，然後又和兒子大吵一頓……」

從他們的表態看來，二人因平日已對相關話題有所涉獵，有點沾沾自喜，表現出驕傲自滿、洋洋自得的態度，這也導致兩位受訪者在課堂上輕視了對經典文學作品的學習。研究者認為，二人並非對中文學習沒有興趣，只是未能以謙卑的心態求學，相信二人若能平心靜氣地投入學習，定能有更深的感悟，從根本上培養良好閱讀興趣和習慣、以及提升解讀、欣賞作品的的能力。

至於學習能力稍遜的受訪學生則表示在教材中加入經典文學作品能提升自己學習中文的興趣。他們認為加入的經典文學作品都是很優秀的篇章，內容有趣，既能拓寬閱讀廣度，也為他們提供積累好詞佳句的平台，中文課堂氣氛也因此而不再沉悶。一

位具有特殊學習需要的學生表示，加入經典文學作品後，能讓她學習到更多的詞語。

## 二、學生的閱讀習慣未有更大的轉變，但閱讀層次有所提高

### 1. 從問卷調查結果上分析

問卷中的問題 14 至問題 16、問題 18 至問題 24 圍繞閱讀方式、閱讀時間及閱讀態度三個方面對學生閱讀習慣進行了調查研究。分析結果顯示，兩組學生在上述三方面的閱讀習慣具有一致性，沒有顯著差異。他們在大多數情況下喜歡在家裏或在課室裏獨自閱讀自己感興趣的書籍，在研究學校的閱讀文化影響下，都能隨身帶備課外書籍，為自己開闢閱讀時間，並把閱讀當作享受。學生常去圖書館借書，並能與朋輩分享自己度過的書籍。儘管學生未能訂立固定的時間表，每天按時閱讀，但已普遍養成每天閱讀的好習慣，絕大多數學生每天的閱讀時間都不少於 15 分鐘，多數學生會超過 30 分鐘，更有學生閱讀時間為 1 小時以上。閱讀速度方面，學生至少能在在一個星期之內可以讀完一本書籍。閱讀態度也十分認真，多數學生懂得摘錄書中的好詞佳句，作為日常語文積累。

#### 1.1 閱讀方式

問題 14：閱讀時，你時常

表 4-2-7 問題 14 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
自己一個人	57	85.1	36	85.7
和父/母一起	5	7.5	1	2.4
和兄弟姊妹一起	4	6.0	2	4.8
和老師一起	0	0	0	0
我不閱讀	1	1.5	3	7.1
總數	67	100	42	100

問題 14 除了要了解學生日常閱讀情形外，還暗中了解學生閱讀書籍的類型。以純文字為主書籍是難以共讀的，只適自己一個人閱讀。與父母共讀的書籍有可能是純文字書籍，也有可能是圖畫類書籍，撇除要培養親子關係的需要，這種閱讀方式反映學生識字量未達預期水平，需依賴父母陪讀。至於能與兄弟姊妹之間的閱讀水平不同，要一起閱讀的話，同樣以圖畫書或橋樑書為素材較為合適。而能與老師一起閱讀的情況只有在學校裏才能發生，以此為主要閱讀模式的學生反映其課外閱讀相當貧乏。參考表 4-2-7 調查的結果顯示，兩組學生最常閱讀當方式是自己一個人閱讀，其次是與父母一起閱讀。從此調查表中發現，五年級學生普遍達到高年級應有的閱讀狀態。

問題 15：你經常在哪裏閱讀？

表 4-2-8 問題 15 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
家中	54	80.6	31	73.8
課室	10	14.9	4	9.5
學校圖書館	1	1.5	0	0
公共圖書館	2	3.0	2	4.8
我不閱讀	0	0	5	11.9
總數	67	100	42	100

問題 15 是要了解學生一般的閱讀場所。參考表 4-2-8 調查結果顯示，在兩組中，學生最常閱讀的場所是家中以及學校的課室。兩組百分比雖有差異，但相差不多。從此調查表中也可以發現，在 2019 新型冠狀病毒的影響下，學生選擇到圖書館閱讀的機會很低。

問題 16：你閱讀資料的主要資訊來自

表 4-2-9 問題 16 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
老師推介	0	0	1	2.4
父母推介	6	9.0	7	16.7
兄弟姐妹/同學/朋友推介	4	6.0	6	14.3
圖書館	6	9.0	2	4.8
書店	17	25.4	2	4.8
根據自己興趣/需要而選擇	34	50.7	20	47.6
我不閱讀	0	0	4	9.5
總數	67	100	42	100

參考表 4-2-9，調查結果顯示，兩組數據中，學生課外讀物主要根據自己的興趣或需要而選擇，其次來自書店的推介，兩組之間沒有明顯差異。反映儘管師長、家長及朋輩能推介不同種類的書籍給五年級學生，但在選擇課外書籍方面，他們都具有極強的主觀意願。

問題 23：你有哪些閱讀習慣？（可多選）

表 4-2-10 問題 23 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
隨身攜帶一本書	34	18.3	18	22.5
有一份讀書清單	5	2.7	0	0
做讀書筆記	8	4.3	5	6.3
常去圖書館借書	21	11.3	6	7.5
把讀書當作享受	47	25.3	16	20.0
與他人分享讀過的書	28	15.1	12	15.0
為自己找時間讀書	41	22.0	18	22.5
我不閱讀	2	1.1	5	6.3
總數	186	100	80	100

參考表 4-2-10，調查的結果顯示，兩組學生都養成了良好的閱讀習慣，在各項的人數比例上都比較接近。當中，隨身攜帶一本書、做讀書筆記、常去圖書館借書、與

他人分享書籍的選項與研究學校重視閱讀推廣的文化有極大的關係。而在原有的閱讀獎勵計劃的推動下，學生能為自己找時間閱讀，甚至已把閱讀當作享受。

## 1.2 閱讀時間

問題 18：你通常在甚麼時候閱讀課外書？

表 4-2-11 問題 23 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
從不閱讀	0	0	5	11.9
想讀的時候讀	57	85.1	30	71.4
訂立固定的時間表，每天 按時閱讀	10	14.9	7	16.7
總數	67	100	42	100

參考表 4-2-11，調查結果顯示，兩組學生的閱讀時間安排大致相若，都覺得在想讀的時候閱讀，但為自己訂立固定的時間表，每天按時閱讀的人數比例較低。因此，在閱讀時間的安排方面，兩組學生都需要接受適當的引導。

問題 19：你每天花多少時間閱讀課外書？

表 4-2-12 問題 19 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
從不閱讀	0	0	6	14.3
15-30 分鐘	20	29.9	10	23.8
30-60 分鐘	26	38.8	17	40.5
1 小時以上	21	31.3	9	21.4
總數	67	100	42	100

參考表 4-2-12，調查的結果顯示，在兩個組別中，學生每天的閱讀時長多以 30-60 分鐘為主，15-30 分鐘的人數比例也不少，兩組沒有顯著差異。值得注意的是實驗組

中，有超過三成的學生每天閱讀時長超過 1 小時，高於控制組同類學生人數一成以上。而控制組則有一成學生表示自己從不閱讀。

問題 20：你上次讀完一本書是在多久之前？

表 4-2-13 問題 20 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
四星期以上	3	4.5	0	0
二至三個星期內	4	6.0	5	11.9
一個星期前	6	9.0	2	4.8
一至七日內	53	79.1	30	71.4
從不看書	1	1.5	5	11.9
總數	67	100	42	100

參考表 4-2-13，調查數據顯示，在兩組當中，絕大部分學生在一至七日內讀完過一本書，其餘時間段的人數比例較低，反映五年級學生均保持了良好的閱讀恆常性。閱讀成為大部分學生課餘必做的事情之一。

### 1.3 閱讀態度

問題 21：你有摘抄好詞佳句的習慣。

表 4-2-14 問題 21 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
非常不同意	14	20.9	8	19.0
不同意	11	16.4	11	26.2
普通	23	34.3	10	23.8
同意	11	16.4	8	19.0
非常同意	8	11.9	5	11.9
總數	67	100	42	100

表 4-2-15 問題 21 回答變異數分析

		變異數等式的		平均值等式的 t 檢定							
		Levene 檢定		顯著性							
		F	顯著性	t	df	單面 p	雙面 p	平均值 差異	標準誤 差異	差異的 95% 信 賴區間	
										下限	上限
21. 你有摘抄好	採用相等變異數	.186	.667	.139	107	.445	.890	.035	.253	-.467	.537
詞佳句的習	不採用相等變異數			.139	86.217	.445	.890	.035	.254	-.470	.540
慣。											

參考表 4-2-14，兩組學生對自己在閱讀時是否養成摘錄好詞佳句的習慣呈較為一致的回應，這是良好閱讀習慣的表現之一。兩組學生在各個選項的選擇人數比例上具有較為接近的百分比。當中持正面態度的人數比例居多。

參考表 4-2-15，以兩組別學生的差異顯著性分析後發現，其顯著性雙面值為 0.890，亦即母群的組間沒有顯著差異。反映兩組學生都十分重視透過閱讀中積累知識，且都能明白摘錄好詞佳句在語文學習中的重要性。但此問題的調查結果並未反映兩組學生如何定義好詞佳句，這涉及到學生的審美水平的問題，本研究以其他研究方法來衡量。

問題 22：你閱讀的目的時甚麼？

表 4-2-16 問題 22 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
了解一門學科或知識	15	22.4	11	26.2
提升寫作能力	14	20.9	5	11.9
消遣減壓	38	56.7	19	45.2
我不閱讀	0	0	7	16.7
總數	67	100	42	100

參考表 4-2-16，調查結果顯示，兩組當中，大部分學生認為閱讀的目的是消遣減壓，其次就是要了解一門學科知識，繼而是希望提升寫作能力。反映五年級學生

閱讀以個人興趣為主導，希望透過讀自己喜愛的書而得到消遣減壓的需要，不希望閱讀成為自己學習及生活上的壓力。因此，老師在進行閱讀推廣時，留意推廣方式符合學生的需要，不得過分追求閱讀形式化而將好事做成壞事。

問題 24：影響你閱讀的因素有哪些？(可多選)

表 4-2-17 問題 24 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
課業太多，沒時間	43	31.9	25	30.5
不認識的字太多，讀不懂	12	8.9	10	12.2
內容太深，理解不透	19	14.1	10	12.2
考試不考，讀了沒用	11	8.1	9	11.0
很難找到符合自己興趣的書籍	29	21.5	15	18.3
我覺得其他活動更有趣	21	15.6	13	15.9
總數	137	100	82	100

參考表 4-2-17，調查結果顯示，在兩組當中，影響學生閱讀的最大原因是以課業太多，沒有時間以及難以找到符合自己興趣的書籍為理由，分居一、二。暗示學生並非不樂意閱讀，而是需要為他們提供閱讀機會及平台創造條件。另外，認為其他活動更有趣成為影響閱讀因素的第三大原因，則顯示五年級學生課外活動的選擇性較多，需留意合理安排學習、閱讀及其他課外活動的時間分配。

## 2. 以深度訪談結果分析

在深度訪談的分析結果中，研究者發現實驗組學生的閱讀狀態呈現得更加具體，反映兩組學生雖然都能在培養良好的閱讀態度方面所付出的努力程度較為一致。實驗組的一位學習能力中等的受訪者指出由於自己閱讀層次的提升，現實覺得過往喜歡看的兒童讀物內容幼稚，不太適合自己閱讀了，他現在適合閱讀更高層次的經典書籍，

如四大名著等。

5B21：「我更注重閱讀名著，如《水滸傳》。以往只看很幼稚的《老鼠記者》，那時候看得津津有味，現在發現名著的內涵豐富富多了。」

以上回應體現學生對自己的閱讀形象有較高的要求，比如他認為，閱讀兒童故事十分幼稚，要讀就讀經典。同時，也可見他因自己閱讀書籍的種類不同而產生一定程度的自豪感。

從提升閱讀層次的結果上看，實驗組學生獲得事倍功半效果。如：有學生表示在獨自享受閱讀的過程中，自己會代入角色，讓自己跟隨書中的人物形象經歷在書中發生的事情；也有學生認為，而對於書本的對好詞佳句的標準，除了達到句式多樣、修辭手法運用得當等基本條件外，還要考量當中的創作形式、意象選用、形象塑造、敘事線索等方面的安排能否達至適當的審美效果。這些回應，對於小學生來說，相信只有經歷過文學賞析訓練才能說得如此有深度。比如問題五：在中文教材中加入經典文學作品後，對你的閱讀習慣有甚麼影響？受訪學生一致認為目前較以往更樂意閱讀文學作品及歷史故事。但因應學習能力的多樣性，不同能力層次的學生的閱讀習慣有不同程度的轉變。學習能力稍遜的受訪者表示，目前閱讀的書籍由圖片與文字搭配的橋樑書轉變為純文字的兒童讀物：

5A32：「我過往看圖畫書及科學書，現在多看了小說。」

追問：「最近看了甚麼小說？」

5A32：「《魔法公主學園》」

他們覺得此類書籍遣詞造句方面較為流暢，還將某些常用的四字詞語以不同顏色標示，容易積累。也有受訪者(5A31)表示目前自己已經開始閱讀更多即將成為經典的書籍，

「我較以前也多看了小說，儘管以前也有涉獵，但淺嘗輒止。現在我有能力看完一整部小說。」

追問：「你近來看了甚麼書？」

「《衛斯理》、《查理九世》、《福爾摩斯》等。」

學習能力中等的受訪者則表示儘管兒童讀物文字較多，有優美的詞句，但都是拼湊而出，內容亦有點幼稚，已開始將目光轉移至更有深度的古典名著，如《三國演義》、《水滸傳》等。

學習能力較高的受訪者除了注重閱讀的廣度外，也注重閱讀的深度。編號為 5B12 的受訪者指出自己閱讀時會留意作者的文筆，甚或沉迷於故事情節當中。

「我會留意作者的文筆，看看作者是怎樣透過行文來體現自己的思想。在閱讀故事性的書籍時，我會全程投入，沉浸在故事中，連媽媽叫我吃飯我都聽不見。」

5B13 進一步表明，自己會透過想象，代入情境讀到好的作品，

「我一樣會變得十分忘我。我還會透過想象，代入情境，仿佛自己就是故事裏的主角，經歷著書中的情節，感覺十分奇妙。」

而編號為 5A12 的受訪者表示，除看書外，還喜歡收看以經典文學為主題的電視節目，如中央電視台播出的《典籍裏的中國》等，節目以現代手法搭配古典文化，切合時代特色，同樣能陶冶性情，提升素養。

「在接觸經典文學作品後，我對中國歷史文化相關的書籍更感興趣。例如，我喜歡看除了書籍，我還會收看有關中華文化的電視節目。例如央視有個節目叫《典籍裏的中國》，內容裏有介紹古典書籍中的故事。我會聯繫這個節目的情節，配合老師的經典文學課，去閱讀《尚書》，覺得自己有能力閱讀這類型的書籍。」

由此可見，若然教師能在語文課堂上給予學生感受經典文學作品的機會，讓學生在閱讀中找到樂趣和滿足感，學生定能自主尋求更高層次的閱讀感受，閱讀習慣必然

### 第三節 學生文學欣賞能力有所提升

#### 一、學生感受作品的的能力得到提升

在本研究中，感受和欣賞文學的能力主要牽涉的範疇包括修辭敏感度、文本賞析、審美評鑒、感情抒發等。研究數據顯示，在感受和欣賞文學作品方面，學生除了修辭敏感度外，文本賞析、審美評鑒以及感情抒發能力都有一定程度的提升，當中賞析能力和評鑒能力提升顯著。

##### 1. 從學生在前後測的表現上論證

在語文綜合能力測試中，第 7、第 9、第 10 及第 14 題主要從修辭敏感度、賞析能力及評鑒能力三方面考察學生對文學作品的感受能力。分析結果顯示，第 7 題在獨立樣本 t 檢驗中的 p 值小於 0.05，其餘題目得分則未有顯著差異，反映實驗組學生的評鑒能力優勝與控制組學生。第 14 題在成對樣本 t 檢驗中的 p 值大於 0.05，代表實驗組學生在後測中的賞析能力較前測有明顯的進步。儘管兩組學生在修辭敏感度方面的差異未達顯著，但賞析能力及評鑒能力都屬於高階思維能力，代表實驗組學生在感受作品深層次內涵的能力具有顯著優勢。

表 4-3-1 兩組學生感受能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較

題目類型及題號		後測獨立樣本 t 值 (平均值差異)	前後測配對樣本 t 值 (成對差異平均值)	
			實驗組	控制組
修辭敏感度	9	-0.846	1.308	-0.331
		(-0.222)	(0.265)	(-0.074)
賞析能力	14	1.450	-2.566**	0.227
		(1.019)	(-1.463)	(0.167)
評鑒能力	7	3.777**	-0.589	0.803
		(0.716)	(-0.123)	(0.185)
	10	0.830	-0.583	-0.549
		(0.738)	(-0.228)	(-0.269)

\*\*p<0.05

以上數據反映，兩組高年級的學生在日常語文課堂中，已經具備判斷文學作品中的基本修辭手法的能力。但實驗組學生在掌握基本能力的基礎上，還能進一步賞析、評鑒作品，令感受、欣賞文學作品的 ability 高於基本(判斷修辭)的水平，甚至達到進一步提升與深化的層面。

## 2. 以問卷調查結果論證

問卷調查的研究結果，與前、後測數據所反映的結果大致相若。兩組學生均表示自己對文學作品具有基本的感受能力，懂得從內容、情節、寫作手法等角度判斷作品優劣。而實驗組學生在此基礎上，還得以進一步的深化：即能以更高的思維層次賞析、評鑒作品。如：透過背誦、積累和引用經典作品中的名句來表情達意、能以批判性的角度評價藝術形象的言行，甚至能透過品評正、反兩面的藝術形象來為自己樹立正確的價值觀。

具體上看，問卷中的問題 17、問題 26、問題 30 至問題 37，問題 46 及問題 48 是

要了解學生是否具備感受文學作品意趣的最基本能力。根據表 4-3-1 及表 4-3-2 分析結

果顯示，無論是實驗組還是控制組，學生都認為自己在閱讀文學作品時，能重視作品的內容多於作品的外部形式，如：內容是否充實、情節是否豐富、寫作技巧是否優秀等。同時，兩組學生都普遍希望透過了解作者背景以加深對作品內容的了解，感受作品要表達的情感和意趣。在完成閱讀後，兩組都有人數相若的學生表示自己已養成撰寫讀書筆記的習慣(當然，兩組學生的讀書筆記的撰寫角度以及深度有所不同——控制組學生的讀書筆記內容流於對作品題目的記錄和內容的簡單概括，實驗組學生的讀書筆記則是根據經典文學課堂學習內容的進一步延伸，具有更高的深度)。大部分學生認同閱讀是與作者以及藝術形象進行超越時空的對話的過程，於作品中的正面藝術形象，應以積極的態度來仿效，對於負面的藝術形象，應持批判的態度看待。看完作品，宜總結當中的主旨或道理。遇到優秀的篇章，應加以背誦和積累，在有需要的時候，用自己積累到的好詞佳句表情達意。

問題 17：你覺得一本書哪些部分較重要(可多選)

表 4-3-2 問題 17 回答人次統計表

	實驗組		控制組	
	人數	百分比(%)	人數	百分比(%)
內容有趣	62	28.3	27	26.7
插圖	20	9.1	7	6.9
字體大小	14	6.4	8	7.9
文字簡單易懂	24	11.0	18	17.8
印刷精美	20	9.1	6	5.9
增加知識	36	16.4	24	23.8
情節曲折多變	43	19.6	11	10.9
總數	219	100	101	100

表 4-3-3 學生在文學欣賞能力上的自我評價 1

	回應人數(所佔百分比)									
	1		2		3		4		5	
	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組	實驗組	控制組
問題 26：閱讀時，你只關心書籍內容或故事情節，不會留意寫作技巧。	13 (19.4%)	6 (14.3%)	12 (17.9%)	9 (21.4%)	19 (28.4%)	8 (19%)	8 (11.9%)	11 (26.2%)	15 (22.4%)	8 (19%)
問題 31：你希望續寫故事或與故事中的人物對話。	7 (10.4%)	5 (11.9%)	2 (3.0%)	0 (0%)	17 (25.4%)	15 (35.7%)	16 (23.9%)	11 (26.2%)	25 (37.3%)	11 (26.2%)
問題 32：你希望和作家對話。	4 (6.0%)	10 (23.8%)	7 (10.4%)	2 (4.8%)	18 (26.9%)	9 (21.4%)	12 (17.9%)	6 (14.3%)	26 (28.8%)	15 (35.7%)
問題 33：你了解作家的生平，以幫助了解其作品的內涵。	6 (9.0%)	10 (23.8%)	12 (17.9%)	2 (4.8%)	16 (23.9%)	9 (21.4%)	15 (22.4%)	6 (14.3%)	18 (26.9%)	15 (35.7%)
問題 34：你願意向故事中優秀的人物學習。	3 (4.5%)	3 (7.1%)	2 (3%)	5 (11.9%)	13 (19.4%)	12 (28.6%)	21 (31.3%)	6 (14.3%)	28 (41.8%)	16 (38.1%)

(1 代表非常不同意；2 代表不同意；3 代表普通；4 代表同意；5 代表非常同意)

不過，根據表 4-3-4 顯示，在以上與抒發感受能力相關的各種具體表現中，在兩組學生在問題 30，問題 35 至問題 37，問題 46 及問題 48 時的變異數分析中存在顯著差異。實驗組學生更善於引用名句來表情達意，以及對作品中負面藝術想象、情節中的是非曲直等批判性思考能力較控制組學生優勝。

表 4-3-4 學生在文學欣賞能力上的自我評價 2

項目		問題 30： 讀到優秀的文章，你會很高興	問題 35： 你能指出故事中「壞人物」的不足之處，並不會仿效	問題 36： 通過閱讀，你能學會明辨是非	問題 37： 你能背誦一定數量的經典文學作品，如：詩歌、文言文、好詞佳句、經典散文等	問題 46： 你會借用經典名句表達自己的心情	問題 48： 閱讀後，你能總結出書中的道理	
回應人數(所佔百分比)	1	實驗組	3(4.5%)	0(0%)	0(0%)	5(7.5%)	8(11.9%)	1(1.5%)
		控制組	6(14.3%)	8(19.0%)	4(9.5%)	14(33.3%)	10(23.8%)	5(11.9%)
	2	實驗組	1(1.5%)	1(1.5%)	0(0%)	13(19.4%)	7(10.4%)	5(7.5%)
		控制組	1(2.4%)	2(4.8%)	1(2.4%)	4(9.5%)	6(14.23%)	7(16.7%)
	3	實驗組	8(11.9%)	16(23.0%)	11(16.4%)	24(35.8%)	22(32.8%)	15(22.4%)
		控制組	14(33.3%)	10(23.8%)	15(35.7%)	9(21.4%)	17(40.5%)	15(35.7%)
	4	實驗組	20(29.9%)	17(25.4%)	21(31.3%)	15(22.4%)	21(31.3%)	26(38.8%)
		控制組	6(14.3%)	9(21.4%)	15(35.7%)	14(33.3%)	4(9.5%)	7(16.7%)
	5	實驗組	35(52.2%)	33(49.3%)	35(52.2%)	10(14.9%)	9(13.4%)	20(29.9%)
		控制組	15(35.7)	13(31.0%)	7(16.7%)	1(2.4%)	5(11.9%)	8(19.0%)
	t 值	2.789**	3.279**	4.538**	2.264**	2.188**	3.425**	
	平均值差異	0.691	0.819	0.882	0.560	0.525	0.738	

(1 代表非常不同意；2 代表不同意；3 代表普通；4 代表同意；5 代表非常同意)

\*\*p<0.05

根據研究者對經典文學課堂上的觀察可知，造成以上差異的原因之一在於實驗組學生在語文課上接觸到經典文學作品後，自然而然地將自身感情投入到作品當中，繼而產生共鳴。由於學生對作品的讚美有心而發，固然能在讀到優秀的文章時產生愉快的情緒。同理，實驗組學生在經典文學課堂後根據老師的指引，完成有關抒發個人看法或是故事人物的評價為主題的讀書筆記，因為訓練處閱讀文學作品後應有的抒發、評鑒及創作能力。這類深度欣賞文學作品的的能力正是在經典閱讀中培養出來的。

### 3. 以深度訪談結果論證

深度訪談的數據分析結果與上述兩組數據(前、後測及問卷調查)結果基本一致。受訪的實驗組學生表示自己掌握了一些以前並不知道的文本解讀方法，這些解讀方法能幫助自己欣賞文學作品。這些方法包括欣賞句子中修辭的運用、透過作品中意象的選用來解讀文章主題的更深層內涵。受訪學生還表示，原定教學範圍中的課文以及實驗教材中的經典文學作品各有值得欣賞的地方，兩種作品一起閱讀，令語文學習的過程更顯完美。

例如：編號為 5B12 的受訪者在研究者的追問下指出：

「我以前閱讀過一本課外書籍，書名叫《書魂》。當中輯錄了一首很長的詩歌，題目就叫《長恨歌》。當時我看到這首詩又長又難懂，所以提不起閱讀的興趣。學完《木蘭辭》後，我才知道這是敘事長詩，便嘗試學老師教《木蘭辭》的方法去看《長恨歌》了。」

編號 5B13 受訪者指出，

「梁老師您上課時有講過，閱讀抒情性作品時要留意作品中所選用的意象與主題之間的關係；讀到敘事性的作品，就要留意人物形象的塑造，以及所述事件中的線索。」

也有受訪者(5A13)會用課文與加入經典文學作品作比較，認為：

「中文書裏的課文內容比較貼近現代生活，而加入的經典文學作品則飽含中華歷史文化，我覺得兩種文章都各有千秋，在中文學習上相輔相成。」

也有受訪者(5B21)表示自己會摘錄經典文學作品中的好詞佳句，希望銘記於心。

他說：

「記下了好詞佳句後，我能經過自己的加工及改造，希望有機會運用到日常中文課堂的命題作文之中。」

另一位受訪者(5A21)回應：

「平時我們只是重視語文知識的練習，現在讓我發現經典文學可以提升我的閱讀興趣，原來學中文不只是做練習，還有很多別的東西可以學。」

追問：「你說的『別的東西』具體是甚麼？」

「除了詞語、句式外，還有修辭。」

可見，實驗組中不同學習能力的學生在感受和欣賞文學作品方面都有各自的提升。提別上學習能力處於中上水平的學生，不僅僅在於能簡單分辨作品的寫作手法，還能利用經典文學課上習得的研讀方法解讀其他類似的課外篇章。在好詞佳句的積累上，除了基本的摘錄外，還會誦讀於心，在適當的時候按需引用，藉以表情達意，提升寫作質素。

## 二、學生抒發及表達的能力得到多方面的提升

在各項數據分析中發現，學生抒發感受的能力和表達能力均有顯著提升。

### 1. 以語文綜合能力測試成績論證

在語文綜合能力測試中，第 8、第 11、第 12、第 17 題分別從抒發、表達能力兩個角度考察學生的創造力。以上題目，無論是在獨立樣本 t 檢驗還是成對樣本 t 檢驗中都呈顯著性差異，代表實驗組學生的創造能力在後測的表現優勝於前測，同時也優勝於控制組的學生。

表 4-3-5 兩組學生創造能力後測獨立樣本 t 檢驗及前後測配對樣本 t 檢驗分析比較

題目類型及題號		後測獨立樣本 t 值 (平均值差異)
抒發能力	8	2.703** (0.639)
表達能力	11	2.500** (0.685)
	12	3.963** (2.240)
	17	4.442** (3.315)

\*\*p<0.05

## 2. 以深度訪談結果論證

在深度訪談的分析結果中，受訪的實驗組學生認同自己在接受經典文學研習後的創造能力較以往有所提升。具體表現在經典文學課後有目的地撰寫讀書報告，隨着練習次數的增多，表情達意更顯流暢以及能仿照經典文學作品中的寫作手法，寫出屬於自己的優秀文章。如在回答問題二及三：在教材中加入經典文學作品後，你學中文的方式有轉變嗎？實驗組中具有較高學習能力的絕大多數受訪學生(4/6)表示，推行經典文學學習之前，他們的學習方式主要是閱讀課文、對照考試範圍默寫詞句，根據試題要求完成作文，多做閱讀理解練習，以熟悉全港性系統評估(TSA)及香港中一入學前學科測試(HKAT)等公開試題型。另外兩位受訪者表示，除了完成以上基本的學習任務外，他們在家長的引導下背誦一些古典詩詞。

在學習經典文學作品後，受訪者的中文學習模式有了不同程度的轉變。他們普遍發現，中文學習除了勤加操練外，廣泛閱讀、多元思考也是積累語文素養的過程。有受訪者認為，上完經典文學課後撰寫讀書筆記能表達自己的閱讀感受，由於讀書筆記

內容及形式自由，沒有命題作文的多方面限制，受訪者能在相對自由的環境下展開想象與聯想，發揮創意，寫出自己對作品的真情實感，甚或探究更深層次的問題。

同組具中等學習能力的大部分受訪學生(5/6)認為經典文學學習拓寬了他們學習中文的方式，他們現時除了完成原有的練習任務外，還有機會在老師的指引下撰寫讀書筆記，自由表達自己的閱讀感受，有時候甚至可以改編、或者續寫故事的結局。看著故事人物在自己筆下得到懲惡揚善的完美結局，感覺別有一番意思。

至於學習能力稍遜的學生普遍認為平日的中文課堂十分重視基礎知識的積累，因此他們慣於採用抄寫詞語、抄筆記等形式積累語文知識。而經典文學課的推行與實施，讓他們減少了抄寫的操練，由於學習任務趨向多元化，他們有機會發表對文章的看法或感受、比如能在課堂上向老師及同學分享自己找到的好詞佳句及修辭手法。由於答案具主觀性，沒有對錯之分，只要言之成理則可，因此再也不用擔心因為答錯題目而造成的尷尬。

編碼為 5A31、5A32 及 5A33 的受訪者認為，在撰寫讀書筆記時心情很放鬆，因為不受命題、評分準則、時限、字數等諸多因素的限制，暢所欲言，無需在意寫得好不好，只要能抒發感受就行原話摘錄如下：

5A31：「我感覺寫讀書札記時的心情很放鬆，考場作文和平日的寫作是限時的，內容也是老師規定的，讀書札記沒有那麼多規限，可以發揮自己的創意，在沒有壓迫感的情況下，抒寫自己的閱讀感受。」

5A32：「寫讀書筆記沒有字數限制，好放鬆。」

5A33：「讀書札記不限時、不限字數。」

加上研究者批閱讀書筆記時多數給予正面評價，學生對寫作字數的壓力也大大減少了。

隨着學習語文的方式轉變，學生欣賞文學作品的能力也得到轉變。在回答問題六：在

教材中加入經典文學作品後，你欣賞文學作品的的能力有甚麼轉變？具較高學習能力的

大部分受訪學生表示參與本教學研究後，在欣賞經典文學作品時都各自掌握了一些獨特的解讀方法。編號 5A12 受訪者回應道：

「我從句子入手，看看文中是否有好詞佳句，如果有，我會拿出本子記錄下來，待到寫作時可以借鑒。」

具中等學習能力的受訪學生對文學作品的解讀較為感性，儘管未能說出具體的解讀方法，也能憑藉自己的直覺以及已有的閱讀經驗，大致能判斷出文章的高下。他們習慣用加入的經典文學作品與對應的課文作比較。認為原有的課文確實與加入的經典文學作品主題相近，也貼近生活，具有趣味性。不過這種所謂生活化和趣味性在千篇一律的重複下，逐漸顯得沒有新意。而經典文學作品的加入讓他們覺得耳目一新，加上它們寫作技巧高超，更具可讀性和欣賞性。例如編號為 5A21 及 5A22 的受訪者指出，葉聖陶的《記金華雙龍洞》與課文《走進大自然的教室》，同樣是採用步移法記遊，前者描寫景物時能讓讀者身臨其境，後者描寫同類事物只是用多了幾個新學的形容詞，高下立見。他們的原話摘錄如下：

5A21: 「以《記金華雙龍洞》為例，內容很吸引我的注意。課本的《走進大自然的教室》講述作者去濕地公園的經歷。其實課文本身也有一定的趣味性，也具生活化。不過當這種趣味不斷重複，一種千篇一律的時候，經典文學的出現給我們一種耳目一新的感覺。」

5A22: 「《記金華雙龍洞》和《走進大自然的教室》同樣是運用步移法寫遊記，後者很詳盡介紹了作者的遊覽路線，也有幾個用得很有水平的詞語，比如『蜿蜒』的小路之類。前者也有上述內容，不過內容更生動，特別是描寫內外洞之間的空隙時，作者花了不少筆墨描寫環境的狹窄，讓我記憶猶新。《走》這篇課文，也有寫到小路狹窄，浮橋會搖晃等細節，但技巧上不及《記》這篇作品。」

學習能力稍遜的受訪學生對如何欣賞作品的感覺較為模糊，普遍認為能入選教材的作品都有值得學習之處，由於自己無法寫出同等水平的作品，所以在他們眼裏都是

好文章。至於加入的經典文學作品，是老師經過精挑細選的，一定更值得閱讀。希望

能在老師的引導下，多積累，多運用，早日把高超的寫作技巧學到手。

5A31：「只要文章中的寫作方式是我無法做到的，那篇文章就屬於好文章。我就會留意它好在哪裏，希望自己能學得到。」

5A33：「老師精挑細選過放入教材的文學作品相較於平日自行選擇的課外書籍更有針對性，除了有欣賞價值之外，還能與中文學習能力向對焦。我會循老師介紹作品的方向，選擇相關主題的書籍閱讀。」

#### 4. 從文件分析中論證

學生的創造能力提升，更多體現在他們的習作上。在「學生閱讀報告」文件分析中，也能看到不少優質的讀書筆記，這些讀書筆記從仿作、故事續寫、人物角色評價以及文學創作等方面反映出實驗組學生的創造能力正在不斷提高，他們的進步是多方面的。

##### 4.1 學生能發揮想象與聯想，創作浪漫主義詩篇

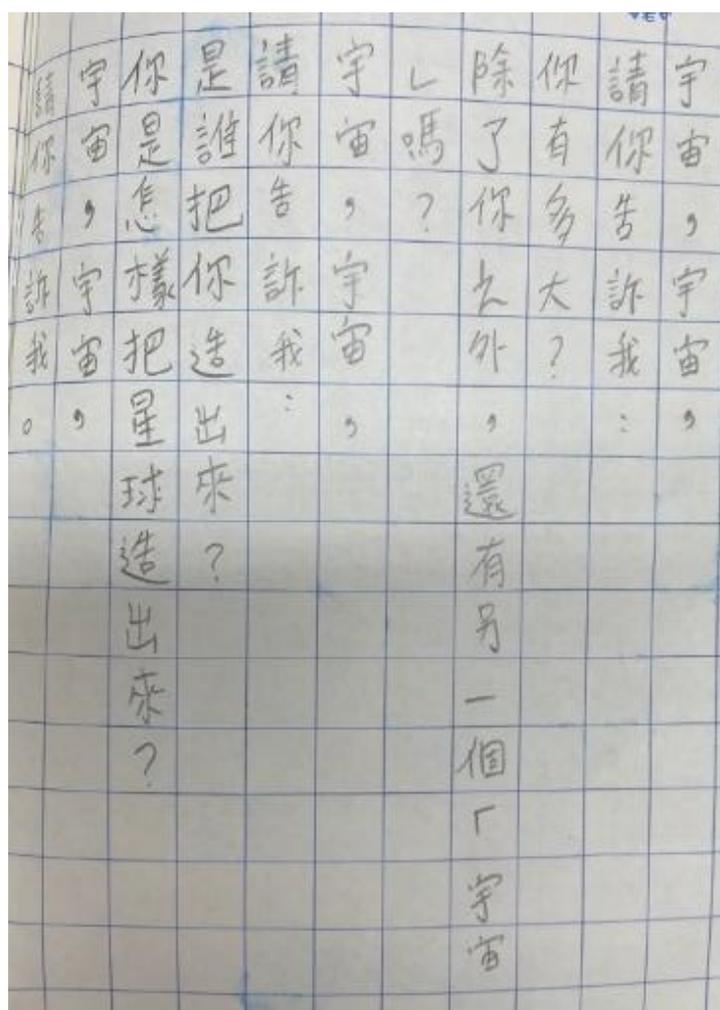
在詩歌仿作中，學生能展開豐富的想象和聯想，使作品顯得更具浪漫主義色彩。如《天問》一課的最後一個教學活動是請學生以《問XX》為題，像屈原一樣發揮想象與聯想，向生活中所遇到的不解事物發問，並以當中的問題創作一首童詩。

憑空創作對小學生來說是困難的，研究者在教材中加入了樊發稼創作的詩歌《問銀河》，讓學生參照當中的寫作形式，最少寫兩節，全詩最少寫八行。為了鼓勵學生敢於創作，教師指出屈原在兩千多年前透過《天問》提出一些與探索宇宙有關的問題，這些問題直到科技發達的今天仍然無法解答，但也有一些諸如「明明闇闇，惟時何為」等問題在當今已經找到了答案。試想屈原當這樣提問，會不會被世人恥笑他很

幼稚呢，儘管如此，但他還是勇敢地提出，而他的作品最後也成為了經典。他在《天問》中提出的問題始終有人孜孜不倦地探究，終於在兩千多年後的今天找到了部分答案。因此，教師鼓勵學生不必害羞，應把自己當作小屈原，按照自己的生活經驗，大膽地寫下心中的疑惑，說不定在二千年後，世人也能為你找出答案。

從內容構思方面，教師引用經典名句指出「哲學從仰望星空開始」，屈原當初因為心中的苦惱而偶然仰望星空，便寫下了經典作品《天問》。學生如果因寫作而煩惱，不讓也抬頭看看星空，說不定就能體會屈原的情懷，繼而有所抒發。最終，學生的創作有不錯的成果。

一位男同學寫下了一首《問宇宙》，內容簡單，卻饒有意思：



上圖是該同學的習作，他寫道：

問宇宙

宇宙，宇宙，  
請你告訴我：  
你有多大？  
除了你之外，還有另一個「宇宙」嗎？

宇宙，宇宙，  
請你告訴我：  
是誰把你造出來？  
怎樣把星球造出來？

宇宙，宇宙，  
請你告訴我。

詩歌共有三節，合共十行。當中包含了一些聯想的元素，如提出宇宙之外是否還有宇宙的問題，以及引人思考的創世問題。這些想法出現在小學生的思想裏，恰巧與《天問》中「遂古之初，誰傳道之？」的發問有異曲同工之妙。

學生的創作主題也很豐富，下面是另一位學生的創作：

你，能，不，能，告，訴，我，？  
圭，多，圭，多，圭，多，圭，多  
呢？  
為，什，麼？  
你，在，五，線，譜，上，畫，音，符，在，第，一，條，線，上  
請，你，告，訴，我，：  
圭，多，圭，多，圭，多，圭，多  
而，不，是，六，條，線，或，十，條，線，呢，？  
為，什，麼？  
請，你，告，訴，我，：  
圭，多，圭，多，圭，多，圭，多  
九，月，二，十，八，日  
作，者：  
李，善，盈

上圖是該學生的習作，她寫道：

問圭多

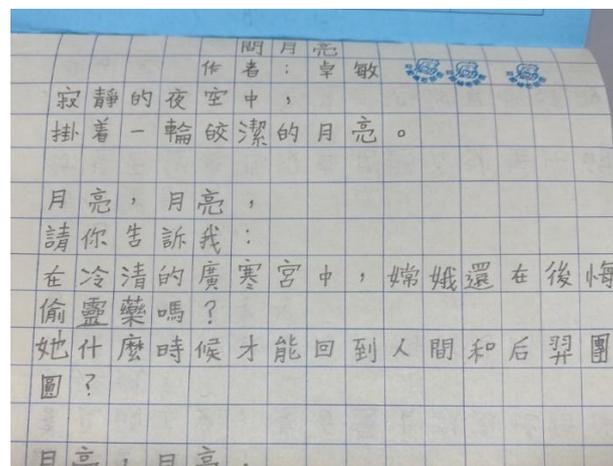
圭多，圭多，  
請你告訴我：  
為甚麼五線譜只有五條線，  
而不是六條線或十條線呢？

圭多，圭多，  
請你告訴我，  
你在五線譜上畫音符，  
為甚麼「E」音需要畫在第一條線上呢？

圭多，圭多，  
你能不能告訴我？

詩歌主題跳出了向自然界發問的規限，轉移向意大利中世紀音樂理論家圭多·達萊佐發問，當中涉及許多音樂理論的創始性問題，如五線譜為甚麼有五條線，為甚麼音符的位置有規定等，詩歌意境由科學性轉向人文性，特顯該學生具有不同藝術學科的內在修養。

更有學生將詩歌的浪漫主義發揮到極致，將宇宙和傳統神話聯繫到一起，開篇就向月亮發問：



問月亮

作者：卓敏

寂靜的夜空中，  
掛着一輪皎潔的月亮。

月亮，月亮，  
請你告訴我：  
在冷清的廣寒宮中，嫦娥還在後悔  
偷靈藥嗎？  
她什麼時候才能回到人間和後羿團  
圓？

月高，月高，

當中的一節是這樣寫的：

月亮，月亮，  
請你告訴我：  
在冷清的廣寒宮中，嫦娥還在後悔偷靈藥嗎？  
她甚麼時候才能重回人間和后羿團圓？

從以上節錄文字上看，僅僅四行詩句，已經反映學生的閱讀範圍至少涉及上古神話以及晚唐詩詞等不同範疇。詩歌意象選用豐富雅緻，包括「月亮」、「廣寒宮」、「嫦娥」、「靈藥」，具神話色彩。而引文中的第四行詩句則是李商隱《嫦娥》原句「嫦娥應悔偷靈藥」的改編再創作，文白相間，不落俗套。該學生將經典詩句信手拈來，運用到創造之中，反映平日有背誦詩詞的習慣。詩歌將現實中的仰望夜空、上古神話、唐代詩詞三者結合，繼而透過詩句問及嫦娥何時回到現實中與丈夫團聚，寄託了傳統藝術文化中大團圓的美好願景，無論是創作形式，還是感情內涵方面都具有較高雅的文學藝術特色，作為一名五年級的小學生實在難得。縱觀學生本次的詩歌創作，具有想象力豐富，肆意汪洋的藝術特色，突顯浪漫主義色彩。

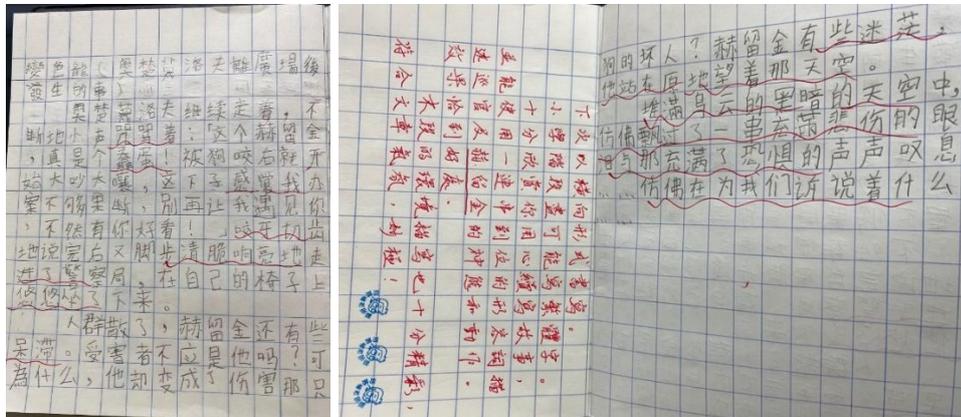
#### 4.2 學生能在深刻理解經典文學作品的內涵後，以續寫形式展現自我解讀的延伸

在故事續寫方面，學生能根據故事情節的發展趨勢，合理安排藝術形象的未來走向，且語言風趣幽默，各具特色，展現出高超的文學創作水平。如《變色龍》一課的最後一個教學活動是請學生根據原著的結尾，續寫奧楚蔑洛夫離開廣場後發生的事。值得注意的是，活動安排指引並非簡單的「故事續寫」四個字，而是要求學生圍繞奧楚蔑洛夫離家廣場後將會發生的事情來展開聯想，繼而寫作。當中的續寫要求是明確的，學生不能天馬行空般胡亂安排情節發展，更不能隨意將原本的諷刺小說寫成外星

人入侵地球的奇幻小說。要達到續寫的基本要求，學生至少要在理解人物形象、故事

情節的發展基礎上合理安排後續內容的展開。因此本次寫作課業的範圍既有限制，也有一定的自由度供學生發揮創意。

其中一位學生以三段簡短的文字，生動而合理地交待自己創作的後續故事：



以上是該學生的習作，她寫道：

奧楚蔑洛夫繼續走着，不斷地小聲咒罵着：「這個赫留金，真是個蠢蛋！被狗咬後就開始大吵大嚷，這下子感覺我辦案不夠果斷，別再讓我遇見你，不然有你好看！」咬牙切齒地說完後又腳步清脆響亮走進了警察局，在自己的椅子上悠悠坐了下來。

人羣散了，赫留金還有些呆滯。受害者不應是他嗎？可為甚麼，他卻變成了傷害那隻狗的壞人？赫留金有些迷茫，他站在原地望着那天空。

堆滿烏雲的黑暗的天空中，仿佛飄過了一串充滿悲傷的眼淚與那充滿恐懼的聲聲歎息……仿佛在為我們訴說着甚麼……

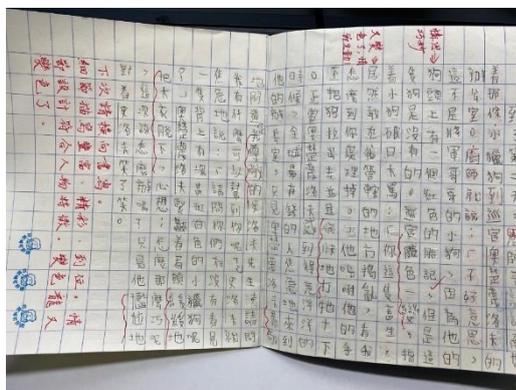
三段文字當中，兩段寫人，一段寫景，展現該學生高超的人物描寫水平以及環境描寫水平。首段通過語言、動作對故事主角奧楚蔑洛夫的形象進行了刻畫。當中的語言描寫提到他責怪赫留金惹事，令他斷案時態度反復，丟盡顏面，話語符合變色龍的形象。學生對詞語的運用也特別純屬，描寫奧楚蔑洛夫一番「咬牙切齒」之後，便用「清脆響亮」的腳步走回警察局，暗示故事主人翁穿的是皮鞋，繼而描寫他「悠悠」坐下，顯示奧楚蔑洛夫自覺案子已經辦完(實際上沒有斷案)，全身放鬆地進入了休息

狀態，反映他辦事草率，為官不負責任，形象塑造十分成功。

次段以神態描寫刻畫了赫留金孤獨無助的形象，但在描寫之前，該學生還多加一句「人羣散了」，既表明圍觀的人羣只是在看熱鬧，沒有一個人是真心出來幫忙的，又為赫留金的無助、失落情緒作出襯托。故事環境中世態炎涼，人情冷漠的氣氛營造得十分成功。繼而描寫赫留金的心理活動，刻畫他本來是受害者，結果被斷定為虐畜者的迷茫形象。段末則來了一個屈原式的仰天長歎，看似是學習《天問》之後的習慣性構思。

末段則是一段恰到好處的環境描寫，透過擬人的手法交代天氣變壞，開始打雷下雨，以「仿佛在為我們訴說着甚麼……」升華全文，暗示奧楚蔑洛夫見風使舵的斷案過程，連老天都覺得不公義。

也有學生留意到故事主人翁的動作細節，並從情節安排入手，合理交代故事的後續情況，表現不俗：



以上是該學生的習作，他寫道：

到了第二天，廚師普諾訶爾帶着那條小獵狗到巡官奧楚蔑洛夫的辦公室。廚師就說：「不好意思，這不是將軍哥哥的小狗，因為他的狗頭上有一個紅色的胎記，但是這隻狗是沒有的。」巡官臉色一變，指着小狗破口大罵：「你這隻畜生，居然敢在我管轄的地方搗亂，看我怎麼到你處理掉。」他吩咐他的手下把狗拉出去並且痛快地打牠十下。正當奧楚蔑洛夫感到得意洋洋的時候，全城最有錢的人焦急地來到他的辦公室，只見奧楚蔑洛夫恭敬地問道：「我尊敬的史洛夫先生，請問我有甚麼可以幫到你呢？」史洛夫就焦急地說：「請問你們有沒有看見一隻背上有塊黃斑的白色的的小獵狗呢？」奧楚蔑洛夫緊皺着眉頭緩緩地把大衣脫下，心想：怎麼那麼巧呢？這次該怎麼辦呢？只見他尷尬地對着史洛夫笑了笑。

文章以情節鋪排為主，配上主要角色的經典動作，令故事內容彰顯合理性。學生首先設定變色龍奧楚蔑洛夫斷定小獵狗不是將軍哥哥的狗，固然一反常態，用「畜生」責罵小獵狗，更讓人把小獵狗拖出去毒打，突顯故事主角殘暴不仁的形象。能把情節如此安排，說明學生在深度解讀《變色龍》原著時，格外留意作品中的細節描寫，因為巡官隨着獵狗主人的變化而不斷改變處事的態度，當中對小獵狗的稱呼也發生不斷的改變。續寫中的巡官再次咒罵獵狗為「畜生」，同樣能把變色龍的形象塑造得活靈活現。同樣經過小獵狗主人的一番變換之後，該學生不忘將奧楚蔑洛夫穿、脫大衣的動作再次描寫一番，體現學生同樣留意到原著中巡官以穿、脫新大衣的動作來掩飾內心的空虛。文字雖短，但處處體現學生語文素養的不斷提升。

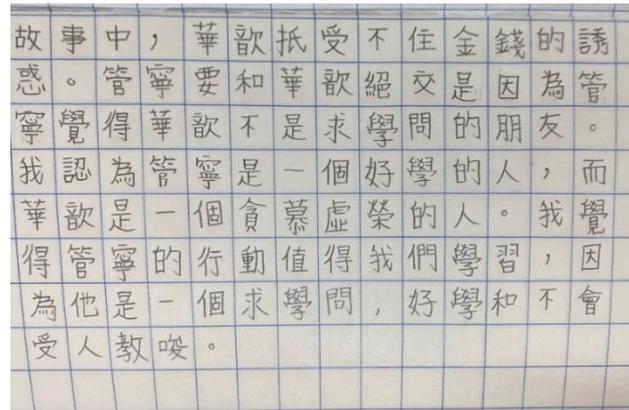
#### 4.3 學生能寓古人智慧於現代社會，展現出較成熟的批判思考能力

在人物角色評價方面，學生能將古人的價值觀與現代社會生活相結合，從多角度批判性地評價古典名著中的人物行為，展現出成熟的批判性思考能力。如《管寧割席》一課的最後一個教學活動是請學生圍繞文言小故事的內容撰寫一份簡單的讀書報告。

為了能讓學生對準本研究的目的進行創作，展現其語文素養中的感受、抒發以及創作

能力，教師為學生提供了讀書報告的撰寫方向作為參考。包括故事中的華歆因為抵受不住管寧為甚麼要與華歆割席分坐，你認為管寧和華歆分別分別是怎樣的人，結合現代生活，談談你如何看待故事中兩個人物的言行。

由於本次讀書報告的寫作要求及方向具體、清晰，學生能根據主題暢所欲言，因此最終也收回不少佳作。以下是其中一位學生的創作：

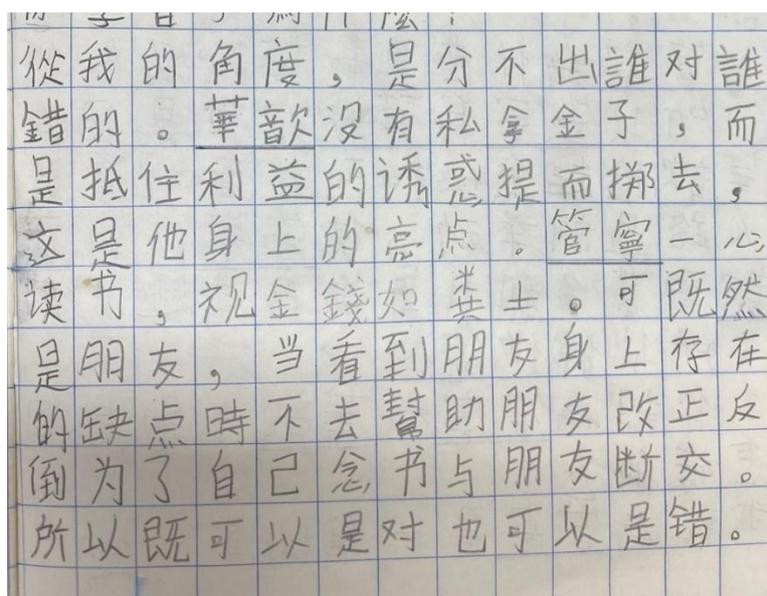


她寫道：

故事中，華歆抵受不住金錢的誘惑。管寧要和華歆絕交是因為管寧覺得華歆不是求學問的朋友，我認為管寧是個好學的人，而華歆是一個貪慕虛榮的人。我覺得管寧的行為值得我們學習，因為他是一個求學問，好學和不會受人教唆。

以上文字篇幅雖短，但基本上達到老師所訂立的要求，加上文句流暢，表意清晰，考慮到學生在理解文言文的基礎上再撰寫讀書報告，背後定然付出過許多不為人知的艱苦努力。對焦本研究的目的，學生在感受、抒發及創作能力上，已經達到基本的要求。同時，配合問卷調差中的問題 34、問題 35 及問題 36 的分析結果顯示，學生在閱讀後對正、反面人物形象的判斷以及對學生明辨是非的能力，已在閱讀報告中具體呈現。也是實驗組學生與控制組學生在問卷調查中的回應呈顯著差異的有力佐證。

也有學生以批判性的視覺對管寧的行為作出了多角度分析，突顯思維成熟的一面：



上圖是該學生讀書報告的部分截圖細節，她寫道：

從我的角度，是十分不出誰對誰錯的。華歆沒有私拿金子，而是抵住利益的誘惑提而擲去，這是他身上的亮點。管寧一心讀書，視金錢如糞土。可既然是朋友，當看到朋友身上存在的缺點時不去幫助朋友改正反倒為了自己唸書與朋友斷交。所以既可以是對也可以是錯。

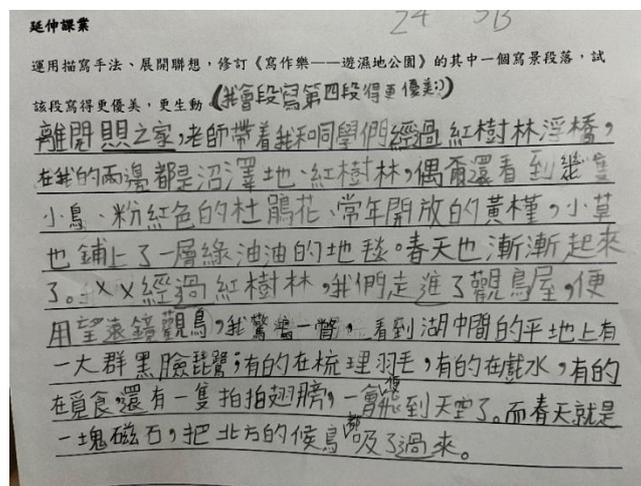
該學生獨立思考，以批判性的態度評價了二人的優點和缺點，文章亮點在於以現代人的思維為華歆的行為平反，觀點有獨到之處。她認為華歆雖然在挖到金子時表現得比較興奮，但終究「揮而擲去」，即扔到一邊沒有私藏，因此也不見得他是個貪財的人，說不定是因為金子阻礙他工作，他才拿起來再扔遠一點呢！另外，學生還談到朋友的相處之道，除了要學習對方的優點外，也要幫助朋友改正缺點。管寧發現華歆的行為有不足之處，不但沒有提出改善的建議，只單方面考慮到自己的學業而和他斷然絕交，連改正的機會也不給，顯得優點自私。研究者首先欣賞學生對文意理解透徹，注意點文言文中「揮而擲去」的細節，像華歆的辯方律師一樣，指出他的動作重點不在於「捉」，而在於「擲」，所以管寧誤會了，世人也同樣因此誤會了上千年。繼而以

現代社會的朋友相處之道，從正反兩面指出管寧的優點與不足。該學生沒有隨波逐流，

人云亦云，見解大膽、新穎，也為實驗組與控制組之間的顯著差異提供更有說服力的證據。

在文學創作方面，學生也能仿作經典文學作品中的優秀段落，結合自己的寫作主題，優化文章的寫作手法，寫出質量較高的文章。如：《春》和《記金華雙龍洞》兩課的最後教學活動都是為學生完善寫作而設定。前者要求學生在學習朱自清散文《春》之後，描寫自己喜歡的季節；後者則要求學生在學習完葉聖陶《記金華雙龍》之後，參照作者的景物描寫段落，優化自己的作文《遊香港濕地公園》，即為作文加入一段生動的環境描寫。經過為期一個學年的經典文學學習，教師在這兩次寫作前，沒有額外給予寫作建議。儘管如此，學生的作文質量受經典文學的影響，有了可觀的進步。

先來看以為學生的段落優化課業：



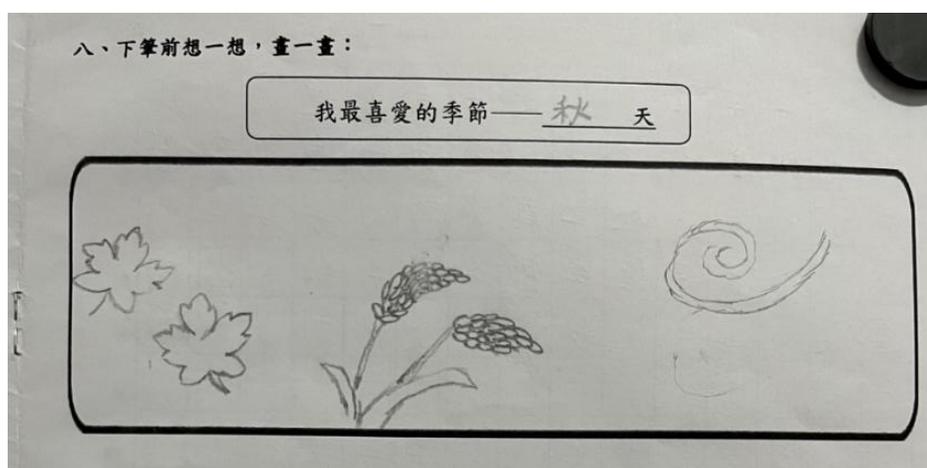
以上是該學生的習作，他寫道：

離開貝貝之家，老師帶着我和同學們經過紅樹林浮橋，在我的兩旁都是沼澤地、紅樹林，偶爾還看到幾隻小鳥、粉紅的杜鵑花、常年開放的黃槿，小草也鋪上了一層綠油油的地毯。春天也漸漸來了。

經過紅樹林，我們走進了觀鳥屋，使用望遠鏡觀鳥，我驚鴻一瞥，看到湖中間的平地上有一大羣黑臉琵鷺；有的在梳理羽毛，有的在戲水，有的在覓食，還有一隻拍拍翅膀，一會便飛到天空了。而春天就是一塊磁石，把北方的候鳥都吸了過來。

該學生的原文只是按照以遊蹤順序寫作的基本要求，蜻蜓點水般交代了自己的旅行路線。經過優化後，加入了不少景物描寫的元素。當中提及在紅樹林浮橋上觀看到小鳥、杜鵑花、黃槿等等，儘管文句尚有待優化，但終於讓讀者有些許身臨其境的感覺。學生接着在描寫觀鳥屋的段落中加入了排比句，描述黑臉琵鷺不同的作息狀態，十分生動。再加一隻小鳥突然直竄雲霄的動態描寫，令原本寧靜的構圖多了一份活潑的氣氛。兩段的末句突然提到春來了，甚至將春天比喻成磁石，吸來了北方的候鳥，寫作手法有點突兀，但也是因為看過朱自清的經典散文《春》才有感而發，相信再經修訂，必成佳作。

再看看幾位學生描寫不同季節的習作：



該學生的畫面構圖簡單，留白的位置較多，給人無限遐想。她寫道：

### 我最喜愛的季節——秋天

一年四季，是大自然迷人的魔法。她創造了生機勃勃的春、熱情萬分的夏、桂子飄香秋和雪花飛舞的冬。四個季節各有千秋，我都喜愛。其中，我最喜愛的就是秋天。

我愛秋天，「停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花」，秋天是賞風的季節。每年秋天，我都會和家人去行山賞楓。遠遠望去，就能看見山路兩旁一棵棵的楓樹，全都換上了紅火火的新裝，好像朝霞染紅了山嵐。站在楓林中，一陣陣清爽的秋風輕輕吹過我的髮梢，有些調皮的楓葉就從樹上打着轉兒地飄落下來，像蝴蝶般在空中翩翩起舞。楓葉滿天飛舞的美景，讓人陶醉其中。雖然不捨，楓葉在空中玩樂一番後，還是飄飄悠悠地落下來，在地上鋪上一層深紅的地氈。「咔嚓咔嚓」，我拿起相機，將這一張張的美麗風景圖記錄下來，成為我美好的回憶。

我愛秋天，「空山新雨後，天氣晚來秋」，秋天是涼爽的季節。秋風輕輕地吹，吹走了夏天的炎熱；秋風輕輕地吹，帶來了雨後微微的涼意和泥土清新的氣息；秋風輕輕地吹，送來了桂花醉人的香甜。秋風送爽，令人舒適，令人心曠神怡。

我愛秋天，「春種一粒粟，秋收萬顆子」，秋天是收穫的季節。金黃色的稻子成熟了，沉甸甸的稻穗壓得稻杆都彎了腰，一陣風吹來，掀起層層稻浪。稻浪在翻滾，那麼熱烈，那麼喧囂，樂壞了農民伯伯，他們樸實無華的臉上露出甜甜的微笑，享受着豐收的喜悅。

秋天是景色優美的季節，是舒適清爽的季節，是碩果纍纍的季節。我愛秋天。

毫無疑問，這篇作文的亮點在於每段以詩句開首，首先以楓葉這個意象呼應杜牧《山行》中的「霜葉紅於二月花」；然後以秋風這個意象呼應王維《山居秋暝》中的「天氣晚來秋」；接着又以稻穗的意象呼應李紳《憫農》(其二)中的「秋收萬顆子」。文章結構建立完後，該學生以古詩與現代生活相結合，描繪了三幅秋天的圖畫。文中中所借用的意象，正好與構思前的繪圖中的三個景物相呼應。反映該學生平日已經積累了豐富的經典詩詞，再寫作構思當中信手拈來，令作品生色不少。

另一位學生寫的是冬天：



學生在構思文章前，同樣先以圖畫形式，畫出心中喜歡的季節。然後她寫道：

### 我喜歡的季節——冬天

冬，如夢幻，似仙境。冬季是我最喜歡的季節，因為有雪，有冰，還有我愛吃的冬季美食。

冬天的雪，純淨而潔白。雪是大自然饋贈給人們的「玩具」。一想到雪，我腦子都是堆雪人，打雪仗的畫面。冬天下雪的時候，孩子們都盼着出去玩，尤其是我，每逢下雪，我都三下五除二的寫完作業，迫不及待地飛奔出門玩雪。雪軟綿的，像是冬婆婆灑下的「棉花糖」，捏成一個小球，扔給小夥伴，玩起了打雪仗的遊戲。記得我在西安上學的時候，我和同學想玩得更刺激，於是便分為兩組打雪仗，不知不覺，我的頭髮上沾滿了雪，首頁凍僵了。當晚，我們還玩得不盡興，於是我們一起下樓堆雪人。

冬天的冰，晶瑩而透明。我很喜歡冰，它滑滑的，捏在手裏像拿了一塊香皂。每個寒假，我常會回到我的家鄉——蘭州。蘭州黃河鐵橋下，岸邊的小片水域每年都會結冰，我和姥姥、姥爺也經常去滑冰。有一年，我們三人小心翼翼地踏上冰層，誰知，那塊冰因為承受不住壓力而「啪」的一聲裂開了，幸虧我們「眼疾手快」，才沒有掉到冰冷的河裏。我又撿起一片薄冰，在陽光下的照耀下，透亮的冰如同鑽石一般晶瑩剔透，很漂亮。

冬季有其他季節很少能吃到的美食，例如紅彤彤、亮晶晶的冰糖葫蘆；暖烘烘，香噴噴的火鍋；涼絲絲，甜蜜蜜的軟兒梨。軟兒梨只有在蘭州才能吃到。

冬，聖潔而純淨；冬，晶瑩而透明；冬，歡樂而雪白；冬，冰冷而凜冽。冬去春來之際，冬婆婆收起了她鬆軟的「棉花糖」，冬姑娘裝走了她奪目的「鑽石」。他們手拉着手，在雪風的陪伴下，慢慢走遠了……

該學生配合自己所畫的圖畫，交待了自己喜歡冬天的原因。圍繞玩雪、溜冰、吃冬季特有的美食三幅畫面，把自己過冬的生活娓娓道來，恬淡自然。文章結構嚴謹，首尾呼應，擬人、比喻、排比等修辭運用自如，沒有刻意雕琢的痕跡。文末交待冬去春來，儘管有點不捨，卻沒有絲毫哀傷，感情基調的控制拿捏得非常純屬。字裏行間，也有朱自清《春》當中描繪春天圖畫一般的寫作特色，體現學生能將經典文學作品內化之後在創作的語文素養。

## 第四節 對學生學習語文的幫助與困難

### 一、有助於提升學生的語文素養

在問卷調查中，問題 38 至問題 43 都是了解經典文學研習對學生語文學習有哪些幫助的問題。分析結果顯示，大部分學生認為經典文學學習有助於提升自己的閱讀動機以及學習中文的興趣。在樂於學習中文的前提下，透過經典文學學習，學生認為自己的閱讀能力、欣賞文學的能力有所提升。此外，學生認為經典文學學習對於自身的文學、文化、品德情意範疇的培養也有很大的幫助。

在深度訪談的分析結果中，受訪的實驗組學生也表示經典文學研習對自己語文學習帶來多方面的幫助。首先是提升自己學習中文的興趣；其次是學習中文的方式有所轉變，由以往只顧操練轉向從閱讀、審美中感受中文、探究中文。在閱讀興趣和習慣方面，受訪學生表示自己對課外書籍的選擇要求有所提高，如學習能力處於中下水平的學生對課外讀物的選擇由橋樑書籍轉向純文字書籍，而學習能力處於中上水平的學生對課外書籍的選擇類型由原來的兒童讀物轉向純文學的讀物。

總體而言，經典文學學習對學生語文學習帶來多方面的幫助，有助學生提升語文學習興趣，轉變閱讀習慣，提升文學欣賞能力。

### 二、學生在語文學習上遇到兩大困難

#### 1. 經典文學作品的加入導致學生的學習負擔加重

在問卷調查研究中，問題 44 是要了解學生在經典文學研習中遇到哪些困難。分析

結果顯示，學生普遍感到經典文學作品中的字詞太深，超出五年級學生的學習範圍，

此類超出原有教學大綱的生字新詞成為他們閱讀作品中的一大障礙。其次，學生普遍認為在原有的學習內容上再加插經典文學作品的學習，令學習內容增多，加重了學習負擔。

針對這一問題，研究者有兩項解決困難的建議。第一是堅持「有加有減」的原則，在語文教材中加入一定數量的經典文學作品後，宜根據實際情況刪減一些質素相對不高的課文，以平衡學生的學習總量。第二是建議在教科書出版前的選材上重視經典課文的選材，減少缺乏沉澱的時文，從本質上提高教材質素。

以本次研究為例，在童詩單元中加入了一篇經典詩歌《天問》後，該單元的課文數量已經達至四篇，無疑增加了學生的學習量。如要考慮刪除一篇原有的課文不教，應首選刪除第七課《給他們一個夢》，原因是該課文的文體特征並不明顯，課文篇幅很長，有時分段，有時分節，既不想現代詩，也不像散文，與童詩單元的主题格格不入，屬於質素不高的課文。

在第二單元中加入了繪本《猜猜我有多愛你》，研究者建議刪除原有的同題目課文《猜猜我有多愛你》的改編版。首要原因是兩篇文章題目一樣，必須二選其一，其次是經改編的課文失去了純文學的味道，文章質量相較於原著是大打折扣的。

第四、第五單元同為說明文單元，連續兩個單元學習了五篇說明文，當中有《水的自述》和《無敵殺手的自述》兩篇課文，表述方式一樣，也可刪減其中一篇。

第六單元加入《木蘭辭》後，原有的淺語版兒童故事《花木蘭》則可退出教學範圍。第八單元是記遊單元，加入的《記金華雙龍洞》可取代《走進大自然的教室》，

原因與第二單元的處理一樣，同類作品，經典優先。

至於第九、十單元同為記人單元，課文一共六篇，加入《將相和》後，更可考慮在兩個單元中各刪減一篇課文。考慮到當中的自讀課文《給爸爸的生日禮物》以及《疼痛的美麗》內容取向分別與《媽媽的雨傘》、《生命的蝴蝶》重疊，故建議刪除。

## 2. 理解文言文是小學生的最大困難

所有受訪者在回答問題七(在教材中加入經典文學作品後，你學習中文遇到了哪些困難?)時，一致認為在加入的經典文學作品中，最難讀懂的是文言文篇章。儘管大家都知道文言文用詞古樸典雅，內涵豐富，但由於閱讀經驗不足，理解文意極具難度。

受訪學生認為：

5B21：「《將相和》課文後有一篇較長的文言文，叫《廉頗藺相如列傳》，我覺得讀起來好複雜。不過我知道上中學後也要學文言文，現在早點接觸是好事。現在解決了困難，以後可能就覺得容易了。」

5B31：「一談及文言文，我就覺得好難，完全看不明白，好想問同學、問老師那是甚麼意思。我還試過上網找翻譯版看，勉強看懂一些。」

5B33：「文言文裏面有很多我們平日不常用的字詞，我見都沒見過。我問同學，原來同學也不會。實在沒有辦法解決這個困難。」

為了解決這一大難題，他們採用過不同的方法。包括：藉助注釋理解、查字典、上網搜尋答案、向朋輩及師長請教等，但解讀過程並不順利。由此可見，文言文閱讀是小學生學習中文的最大困難。

此外，部分受訪者指出在教材中加入經典文學作品後，學習任務增多了。課業一多，心理壓力就越大。不過，他們知道老師的立意都是為了他們好，所以就堅持完成了。而當任務完成後再回頭看，原本的壓力也算不上甚麼。

5A31：「學習任務多了，課業數量多了，不過我知道老師是為了我們好。」

5A32：「寫讀書筆記時，我很多字不會寫。媽媽會教我。」

5A33：「課業多了，開始時感覺有壓力，但做著做著也就不覺得難受了，因為做完之後才發現，原來只需要多花半小時而已。」

在深度訪談的分析結果中，受訪的實驗組學生同樣表示，理解文言文篇章時感到有難度，學習任務增多也成為語文學習中的一大壓力來源。

研究發現，經典文言篇章是影響學生閱讀的最大障礙。因此，在文言文選材方面，剛開始宜選取篇幅短小、容易理解的故事性文章進行教學。而針對課程內容太多的問題，研究者認為，在加入語文教材中經典篇章的同時，宜對原有的教學內容進行適當調適，盡可能在不增加學習壓力的情況下開展經典文學研習活動。

## 第五章 研究結論、啟示及建議

本研究的目的是要了解在語文教材中加入經典文學作品後，學生語文素養的轉變。藉由實驗控制組前後測準實驗設計、問卷調查、深度訪談及檔案分析，以研究學校五年級全體學生為研究對象展開研究。在以上研究數據蒐集、統計完成及資料分析之後，獲得以下結論，並提出相關建議，供語文教師、語文教材開發者以及後續研究者參考。

### 第一節 研究結論

#### 一、在教材中加入經典文學作品，能提升學生的語文運用能力

學生的語文運用能力的提升具體表現在學生的解讀能力有所提升。特別是在詞義理解方面，當學生在閱讀過程中遇到新字生詞時，表現出較強的閱讀信心，主動透過練習上下文意，猜測詞語的意思，而且準確度有所提升。在閱讀文言作品時，學生大致懂得藉助注釋來理解文意，體現出高於控制組學生水平的閱讀解難能力。

而在句子內容的理解以及段落意義的概括方面，學生同樣能準確找到文段中的重要信息，經過概括與提煉，以各自的表述方式恰當書寫出來，表現出較強的語文運用能力。

#### 二、儘管沒有對學生閱讀習慣產生顯著影響，但能提升學生的閱讀興趣和閱讀深度

從客觀數據看來，本研究為期一年，並沒有對學生的閱讀習慣產生顯著的影響。研究數據正好反映了人的習慣需要更長的時間來培養，因此，要讓學生培養更加良好

的閱讀習慣，需在經典文學教學上持續不懈地對學生施加影響。

雖然學生的閱讀習慣並沒有明細改變，但學生閱讀興趣的提升主要體現在閱讀投入感、閱讀多元性及閱讀自我形象的提升。

在閱讀投入感方面，學生普遍喜歡閱讀，並能主動閱讀。閱讀時，學生根據個人興趣，堅持把書籍內容全部閱讀完畢。由於能投入閱讀，普遍學生表示自己因專注閱讀而較少受到周遭環境的影響，甚至能一邊閱讀，一邊展開想象，在腦海中為自己創設書中的情境，體驗書中的意境。

閱讀多元性建基於閱讀投入感之上，由於學生閱讀投入度高，故能享受閱讀的樂趣，繼而促使其拓展閱讀數量以及閱讀範圍。研究結果顯示，普遍學生喜歡看不同類型的書籍，除了閱讀自己感興趣的書籍外，也能涉獵在自己興趣以外的其他類型書籍。當中包括：故事類、圖畫類、科技類、名人傳記等等。

正因為學生能廣泛閱讀，其閱讀自我形象也相應有所提升。普遍學生因自己能多讀書而感到自豪，並認為自己是一個優秀的閱讀者。研究結果顯示，當學生對自身作出優秀的評價時，他們認為自己的優秀主要體現在閱讀數量和閱讀質量的提高。數量尚且不在話下，閱讀質量的提高主要包括閱讀層次以及深度的提高。

在閱讀層次方面，隨着學生解讀能力的提高，他們對作品質量的要求也相應提高。以往閱讀的圖畫書、橋樑書乃至以文字為主的故事類書籍已經逐漸無法滿足學生日益增長的審美需要，繼而選擇中篇小說、長篇小說乃至經典文著作為閱讀材料。可見，學生閱讀要求和閱讀層次得到了不同程度的提升。

在閱讀深度方面，學生除了享受作品創作形式外，還能透過想象和聯想享受作品內容帶來的刺激。例如有學生閱讀時將自己想象成作品中的主要角色，跟隨情節起伏

而享受箇中的經歷，也有學生運用經典文學課上習得的賞析方法，對文學作品的意象選用、表達方式以及敘事線索等進行細緻的分析，享受文本結構的樂趣。學生在賞析基礎上撰寫的閱讀報告，同樣是觀點新穎、獨到、深刻的，報告內容的深度遠遠超出控制組學生日常寫作練習的水平。

### 三、在教材中加入經典文學作品，能提升學生欣賞文學的能力

在本研究中，學生的文學欣賞能力主要從感受能力和欣賞能力兩個角度來衡量。當中感受能力包括修辭敏感度、賞析能力、評鑒能力；欣賞能力包括抒發能力和表達能力。

#### 1. 對學生感受能力的影響

在感受能力方面，學生的修辭敏感度沒有顯著改變，大部分學生能在規定的時間內分析作品中運用的修辭手法。原因在判斷修辭手法也是日常語文能力訓練的重點項目之一，大部分學生已經學習及運用過多種修辭手法，能大致指出作品中修辭運用了哪些修辭，及其所產生的效果。

儘管修辭敏感度沒有更顯著的提升，但學生的賞析能力和評鑒能力卻有顯著的進步。表現在學生能選擇比以往更高層次的閱讀材料來滿足自身的閱讀需要，並能分辨出作品藝術性的高下；在訪談中有學生認為經典名著較於兒童讀物更有深度、能透過經典文學課堂觸類旁通，閱讀篇幅較長的歷史敘事詩；能準確找出文學作品中的好詞佳句，並加以摘錄及積累，為日後創作與表達打基礎等。更有學生透過撰寫讀書札記，批判性地點評人物角色的表現，具較強的評鑒能力。

## 2.對學生欣賞能力的影響

在欣賞文學作品方面，學生除了能分析文學作品的線索和脈絡外，還能根據文學作品的情節發展，合理地進行加工創作，如：有感情有節奏地朗讀作品、根據故事發展而續寫等。普遍學生還能透過聯繫現實生活，對作品的內涵以及所帶出的道理進行批判性的思考，最後透過口頭及書面的形式表達自己的個人看法，更有個別學生把習作寫得文質兼備、角度新穎、情感充沛，令語文教師都感到眼前一亮、為之歎服。

### 四、在教材中加入經典文學作品後，學生遇到的困難以及解決途徑

學生在學習經典文學作品的時候普遍遇到兩大困難，一是在有限的時間內接觸豐富的學習內容，自然會感到學習壓力加大；二是閱讀文言作品是遇到理解方面的困難。研究者根據研究過程及結果，提出三項解決困難的建議。

首先，建議合理編排教材中經典文學的所佔比例。在教材中所加入經典文學作品與該教學單元的主題相搭配，讓學生能在同一個主題下，循序漸進地接觸經典文學。在加入作品後，亦宜相應刪減相應數量的原有課文，避免教學內容臃腫以及學習重點過多的情況出現。

其次，建議合理安排語文課堂的教學時數。經典文學作品的教學，除了讓學生梳理作品中的語文知識，兼顧聽說讀寫等基本能力培養外，還要為學生開拓感受作品、賞析作品的時間。在一般情況下，經典文學作品的教學時數往往長於一般課文的教學時數。研究建議增加中國語文課的教學時數，平衡語文教學的質與量，創造更多有力的條件，讓學生提升語文素養的同時，減輕學生因學習時數緊迫而產生的緊迫感。

最後，建議提升學生對白話經典的閱讀量。學習文言文固然要理清文言語法的基

本構成和組合規律，但過程難免枯燥無味，容易令學生產生厭倦的心理。倘若先從內容理解入手，從白話經典中先了解篇章內容，無疑能讓學生更有信心運用詞義猜測的策略解讀文意。例如，讓低年級學生先閱讀故事《守株待兔》的現代漢語翻譯版，掌握故事梗概後再閱讀文言故事《守株待兔》；讓高年級的學生先閱讀白話小說《東周列國志》的相關選段，再閱讀《左傳》中的《曹劌論戰》等，當學生預先得到白話故事的內容鋪墊，再嘗試以詞義猜測的閱讀策略理解文意，定然提高猜測的準確度，繼而提升學生的解讀文言的信心。



## 第二節 研究啟示

### 一、過分注重工具性：中文課堂走向沉悶的根源

研究結果顯示，學生學習中文的興趣以及閱讀興趣有所提升，反映語文既是重要的交際工具，同時又是文學藝術的載體。

中國語文教育需均衡兼顧語文的工具性和人文性，全面培養學生的語文素養，以提高學生運用語文的能力，同時兼顧思想、品德的培育和文化的薰陶為目的（課程發展處，2017）。注重培養學生聽書讀寫能力固然是語文教育的重要任務，但片面理解語文的工具性，整堂課都是識字教學，無休止地重複訓練，語文課越教越死，使學生對學習語文失去興趣（李建平，1998）。

實踐證明，將適當的經典文學作品加入教材，讓語文教育的工具性與人文性相結合，鼓勵學生自主閱讀，繼而表達感受，是打破沉悶的有效途徑。

### 二、經典閱讀：工具性與人文性共融的紐帶

本研究的後測成績顯示，實驗組學生在語文運用能力以及欣賞文學能力的題目中取得顯著進步。同時，在文件分析中，學生的閱讀札記除了展現出流暢的遣詞造句能力外，還深刻地表達自己對經典文學的讀後感，甚至對經典作品進行了精彩的再創作。這些數據反映語文教育的工具性和人文性是兩個不可分割的整體，工具性是人文性的載體，人文性是工具性的體現，無主次之分，過去語文教學過分強調工具性，本也無可厚非，畢竟語文工具性是語文基本價值所在，但沒有人文性的語文必然枯燥無味，也喪失了語文的本身意義（董現瑩，2017）。

在教學實踐中，語文課堂時間有限，工具性與人文性也難以同時兼顧，注重工具性的教學往往更容易滿足應試的需要，但教育變得缺乏活力。將經典文學作品加入語文教材，便於學生在培養聽說讀寫等語文能力的基礎上，進而感知語文之美，體會語文學習的意義，提升語文素養。

### 三、賞析與感受：影響閱讀興趣的重要原因

在本研究的問卷調查及深度訪談結果顯示，學生透過賞析和感受文學作品，大大提升了閱讀的自我形象(詳見問卷第 12,13 題的數據分析)，更有學生表示自己懂得藉助學到的賞析方法來欣賞不同的文學作品，自身的閱讀層次不斷提升，閱讀需求不斷增加。這反映閱讀的核心是欣賞，語文本就是一種審美活動，在閱讀中審美分析作品的語言、結構、內涵(董現瑩，2017，頁 116)，能培養及提高學生的審美能力。為了調動學生閱讀的積極性和主動性，確保學生能閱讀到優秀的作品，適量的經典文學能成為學生課後閱讀重要的誘因之一。

實踐證明，通過對經典文學作品的欣賞、分析與感受，能讓學生吸收優秀的養分，激發不同學習能力的學生的求知心態，追求閱讀更高層階的課外書籍，以滿足自身閱讀及審美的需要。

### 第三節 研究建議

#### 一、給語文教師的建議

從本研究得知，經過一個學年的經典文學教學後，確實有效且大幅度提升了小學生的語文素養。因此語文教師宜同時注重語文教學的工具性與人文性。

##### 1. 視學生為語文學習的主體，創造培養討論的課室文化

訪談數據顯示，有學生能利用課堂上學習到的賞析方法來欣賞課外文學篇章，表明該學生已具備基本的賞析能力。而具備這種能力的學生更適合在課堂上與同儕展開深入的討論，發覺經典文學作品中的更深內涵。調查數據也顯示，大部分學生更願意在教師的指導下，以討論的方式來上文學課。

因此，在經典文學課中，把學生作為學習的主體，目的在於讓經典文本對現在的學生產生意義，那麼就不該只是由教師從頭到尾講授完畢、為經典賦予單一的意義和解釋，而是應該培養學生對文學作品的基礎分析以及思辨能力，讓每個學生發展屬於自己的閱讀經驗，並且能夠擁有一套方法得以有意義地溝通彼此的閱讀經驗，如此，經典才能稱之為經典，留在課文中也有其意義(許暉林，2017)。

當前部分語文教師習慣沿用既定的教學模式，儘管遇到優質的課文，也僅以語文基礎知識操練為最基本的目標，在備課環節確實花了大量的時間和精力來設計精美的簡報，設計不同種類的課堂遊戲、使用多元化的電子學習軟件，以期提升學生操練語文知識的興趣。誠然，課堂氣氛確實在短時間內活躍起來，但當中的樂趣不在於語文知識，而是在於課堂遊戲，而這樣的遊戲模式異能應用於其他學科，並未語文本身的

趣味性。同理，學生所喜歡的只是課堂遊戲，而非語文本身。遊戲玩膩了，教師又得

花心思重新設計以迎合學生，投其所好，不斷開發新遊戲，終究忘卻語文教育本身的意義。莊子說：「以有涯隨無涯，殆矣！」老師累，學生也累。在此建議語文老師與其為活躍課堂氣氛而疲於奔命設計簡報與遊戲，不如視學生為語文學習的主體，在語文課堂上讓學生掌握解讀不同文學作品的方法，授之以漁，將解讀作品深層含義的責任交還給學生，老師在課堂中則起點撥作用。

可見，將語文課堂回歸賞析文學、抒發創作的本質上，讓學生自主地從經典中領悟語文知識，以批判性思維看待、評鑒經典作品，才能令語文學習的動力源源不絕，生生不息。

至於有語文教師認為，學生自己連怎麼學語文都不知道，如何讓他們成為語文課堂的主體呢？根據調查研究發現，大部分學生希望在閱讀教學中，以小組形式和獨立閱讀的形式相結合開展語文課堂，老師則作為引導的角色，指導閱讀及給予回饋。要讓學生學會獨立閱讀，教師可以從佈置課業和檢查課業的方法入手，做到閱讀前有相關課業要佈置，閱讀後老師要檢查並給予回饋。佈置預習時，指導學生讀書方法；檢查自學時，指出他們自學的不足之處，進一步培養自學能力(袁微子，1984)。當學生習慣於獨立閱讀，根據指引思考並發表意見，繼而在老師的點評下加以修正，整個過程牽涉到學生運用語文的能力，解讀文本的能力，抒發感受等能力，同時也是培養良好的閱讀習慣的過程，即時提升語文素養的過程。

當學生主體意識建立後，他們能從有意義的討論中潛移默化地學到各自所需的語文知識。在傳統的課堂上，討論的形式被老師發問和學生回答的循環順序所主宰，在這種互動中所問的問題，通常都需要學生記住他們所讀過的有關文學，倘若教師引導

學生圍繞特定的主題，讓參與者聚集在一個社會情境中交換想法，參與者與別人的互動中可能逐漸萌發新的了解和意義(Gambrell & Almasi, 2004)。

## 2. 文學學習非資優生的專利，宜把語文教學重點放在文本解讀上

根據訪談數據顯示，無論是學習能力較強還是學習能力較弱的學生，都一致認為自己的閱讀層次有所提升，表現在選擇課外書籍時，書籍的難易程度較以往高。在欣賞作品時，都能找出以及積累當中的好詞佳句。問卷調查的結果也顯示，學生能因應生活情況，按需引用經典名句表情達意等。

由此可知，閱讀經典文學作品並非資優生的專利，不同學習能力的學生都可以學習經典文學。

當前語文老師普遍擔心學生語文能力跟不上預期的水平，於是花費大量時間來講解基礎知識，教導學生如何默寫詞語，如何重組句子，如何仿作複句，甚或延長教學進度也在所不惜。年資越深的老師，將語文知識講解得越細緻。然而，母語的學習決不能僅僅停留在簡單的語法學習的層次上，更不應為了教授語文知識而在一篇普通的課文中強行挖掘語法重點。一旦把簡單易懂的日常用語作為理論知識來講授，便不利於提升學生的學習動機，倒會把學生推入邯鄲學步的泥沼。同時，語文課堂更不是拿着試題答案走進課室跟學生講解答題方法的過程。

人們往往有一種誤解，認為文學學習是資優學生的專利，一般學生連字詞都還沒有掌握好，談甚麼文本解讀。研究結果顯示，從事過文學學習的學生，在分析、解讀文本方面更具信心。儘管遇到生字新詞，也能主動結合不同的閱讀策略解決困難。在

此建議語文老師相信每一位學生的語文學習能力，對於詞語文句的「小學」問題，難不到以中文為母語的學生。

學生在掌握一定的閱讀策略後，普遍懂得運用適當的方法來保持閱讀時應有的流暢度。當遇到個別生字新詞而不影響對文章整體內容的理解時，學生懂得採用跳讀或通過上下文意猜測意思的方法繼續閱讀。在反復接觸同類生字新詞後，學生或者會尋求解釋、或者自然而然弄懂了詞義，潛移默化提升了學習語文時的解難能力。因此，在課堂上重視文本解讀，並非拔高對學生的學習要求，而是引導學生把學習重點放在課文內容的深究、品味、賞析、評鑒之上。

所謂深究，就是分析課文細節上的深層意義。現代語言學、符號學的研究提出，在閱讀中所見的由文字組成的語句，一般含有三重意義，包括字面意義、文體意義和情景意義。以「你幹的是甚麼工作？」這一簡單的語句為例，第一重含義是字面意義，即根據詞語的通常含義和正常語法體現出來的意義，例句就表達出詢問的意思；第二重含義是文體意義，即藉助語句中所採用的修辭手法而產生的某種特定意義，因此例句可以表示為蔑視的意思；第三重含義是情境意義，即藉助語句出現的情境而隱含的某種深層層意義，例句在這種情況下可理解為「不好好幹就辭退」的意思(王增奎、張曉然，1993)。學生閱讀課文的任務即分別在這些層面上對文字作品進行釋義，並把不同層次的意義有機聯繫起來(頁 37)。反觀當前的語文教學，如果只是單純教會學生認識幾個字詞，學造幾個句子，回答幾個字面意義上的小問題，那只是完成閱讀的基本面工作，並不能引導有一定學習能力的學生提升語文素養。語文教師除了教授語文基礎知識外，還要把知識變為閱讀者(學生)自己的知識，必須經過閱讀者意識的再加工，

即通過直覺、聯想、想象、分析、綜合、判斷、推理等一系列思維活動，把符號及其作品還原為具有特定的個人特征和社會情景特征的「意思」，即化言為意(頁 38)。

### 3. 緊隨時代發展的步伐，適時提升語文教師的文學素養

語文老師自幼同樣經歷着語文教學工具化的學習過程，因此對於舊有的教學模式習以為常。由於香港地區在高中階段才開設中國文學課程，普遍語文教師認為文學學習是中學生的事情，小學生打好基礎已經足夠，不必揠苗助長，其實這是一個誤區。

研究證明，五年級學生在解讀、分析及文學創作方面已能達至一定的水平，越早培養對文學的興趣，越能提升學生的語文涵養。要改變語文教育過分重視工具性的問題，絕非一朝一夕便能解決。作為前線的語文教師，應改變觀念，適應時代的變遷，努力提升自身的文學修養，以滿足不同年級學生日益增長的人文知識需求和審美需求。只有語文老師自身感受到文學美，才能在教學上以恰當的感情感染學生，學生解毒能力提升了，也能翻過來促進教師的專業成績，最終讓語文課堂成為師生共享文學閱讀樂趣的美好時刻。

## 二、給語文教材開發者的建議

研究證明，在教材中加入經典文學作品能大幅度提升學生的語文素養。但也為學生帶來學習量增加的壓力。因此，切實提升語文教材的課文選材質量是本研究對語文教材開發者的強烈建議。

## 1. 經典文學作品在教材中的比例

台灣地區的課程審議委員會於 2017 年 8 月 21 日提案，要將高中國文的文言經典比例由原來的 45%-65%調整至 30%左右，其後馬上引起社會的極大爭議。當中來自台灣地區語文教師的意見指出(端傳媒，2017)，中國經典文學的價值不容小覷，它的地位一旦被削弱，將大大影響學生的語文程度。上述台灣地區語文教師的反應表明，經典文學作品在語文教育中具有舉足輕重的地位，它對培養學生語文能力具有極大的影響力。

同年 9 月，中國內地的語文教材也有新的改革。由教育局統一編訂的義務教育語文教材進入了修訂與更新的階段，教材中的經典文學作品數量大幅增加，在小學課文中佔 30%，在中學課文則佔 51.7%。教材總主編溫儒敏教授認為，這樣的修訂既重視「守正」，也兼顧「創新」，即重視經典的回歸，同時兼顧時代的發展需要。

台灣地區以及中國內地對教材中經典文學作品的數量調整方向各有不同，前者提出減少所佔比例，而後者則對其進行增加。儘管調整方向相反，但從結果上看，兩地的經典文學作品在教材中的所佔比例卻較為接近，都佔 30%左右。當然，香港語文教材的經典文學篇章所佔比不能為了盲目追求與內地及台灣地區一致而照搬照抄。

參照香港教育局中國語文課程建議篇章的篇目分佈顯示，第一學習階段(小一至小三)及第二學習階段(小四至小六)的建議篇目各有二十篇。局方建議學校在課程內逐步加入建議的經典作品，豐富學習內容。結合教科書的教學單元分佈來看，現行教科書每一個學習階段約有三十六個教學單元，要在這三十六個單元中加入二十篇經典文學作品，即平均約每兩個單元就要加入一篇。加上每個單元約有三至四篇課文，以此推算，教育局方面建議的經典文學的篇章數量，在教材中的比例約佔 13%-18%。

根據本研究，在加入語文教材且實際應用於課堂教學的經典文學作品共有八篇，而原有教材的指定課文則有二十一篇，經典文學作品數量在教材中佔 27.6%。這個比例與現時中國內地以及台灣地區的比例大致接近。由研究結果推論，經典文學作品在教材中的比例達到 27.6% 左右，能令學生語文素養得到顯著提升。

綜上所述，經典文學作品在教材中的所佔比例達到 27.6%，能對學生的語文素養產生顯著性的影響。

## 2. 經典文學作品的選材及編排

從篇章數量的分佈上看，相關研究顯示(張馨如，2010)，語文教材中經典文學教材的編選，大致上為越高年級編選數量越多，其內容也應配合學生的年齡以及其所處的學習階段之認知發展而安排相應的學習內容。最理想的分佈狀態是第一學習階段數量相對最少，第二學習階段次之，第三學習階段最高。經典文學教材宜採取循序漸進的方式，逐漸增加數量及難度，以配合學生認知發展的需要。

從文體分佈的角度看，香港中文科的第一學期階(小一至小三)段以學習記敘文為主，其餘配有篇幅短小的童詩及兒童故事。在這一階段加入的經典文學作品，同樣以短篇、淺易敘事文學為宜。第二學習階段(小四至小六)在學習記敘文的基礎上，還會學習記人、描寫、說明及議論等文體，經典文學作品的選材亦應與之搭配，加入傳記、借物寓意、散文、議論文等文學體裁，篇幅也可因應學習階段的提升而相應加長。

根據香港教育局中國語文課程建議篇章的篇目分佈顯示，第一學期階段(小一至小三)的經典篇章包括五、七言絕句及律詩，短篇寓言故事等，例如：守株待兔、孟子戒

母等。第二學習階段(小四至小六)除了有上一階段的文體外，還有諸子散文的節錄部分，含寓言故事、散文以及論說文，例如：鄭人買履、論語四則、石灰吟等。

本研究以五年級學生為研究對象，是對第二學習階段的研究。研究配合教學單元主題，加入的作品題材包括古典詩詞(含漢樂府)、文言故事、短篇小說、現當代散文等。同樣能提升學生學習語文的動機、興趣和語文素養。

綜上所述，經典文學作品在教材中的編排方式應在現有的課程框架下，配合教學單元的主題適當選材。條件許可的情況下，宜在每一個單元中選材一篇經典文學作品。經典文學作品的體裁在配合學生認知發展的前提下宜多樣化選材。其中，第一學習階段以短篇詩詞、短篇寓言故事及記敘文為主。第二學習階段的作品題材在重視選文是否具有代表性的基礎上，更可在文體上進一步擴展至小說、散文、議論文等。

### 3. 經典文學作品的課後練習設題取向

現時香港的中文教科書課後練習設題以祝新華教授提倡的閱讀認知能力層次為基礎，呈現出多元化的取向，從不同角度評估學生對課文以及語文知識的掌握情況，這是喜聞樂見的現象。

從研究的結果上看，經典文學學習的目標不僅僅是讓學生正確運用語文知識、理解文章內容。語文能力的達標僅僅是提升語文素養的其中一個方面，學生欣賞文學的能力是語文素養的重要組成部分。因此，單靠目前教科書裏的課後練習來評估學生能力的設題取向還不足以全面評估學生的語文素養。本研究建議在課後練習中加設更多質性評估及開放式的問題，拓展學生閱讀和感受文學的經歷。例如讓學生在感受篇章感情色彩的基礎上嘗試再次演繹作品，包括：朗誦、表演課本劇、續寫、改編等；為

學生推薦同一主題或同一類型的相關文學作品，讓學生閱讀後談談二者之間的異同；引導學生結合現實生活，批判性地評價作品中所帶出的道理以及品德情意。

#### 4. 小結

本研究絕非在故意貶低工具性的前提下刻意誇大語文教育的人文性，而是建議二者並重。當前部分語文教材確實存在課文文學性不強的問題，本研究建議，在語文教材的選材上，必須注意守正與創新。以中華文化為根本，以經典文學作品為課文的主體，以優秀的文學作品為輔助，配合不同年級學生的認知水平，打造一套適合學生閱讀的，以提升語文素養為目標的語文教材。

### 三、給公開評核擬題組織的建議

當前語文課公開評核內容主要以考查學生語文能力為主。以全港性系統評估為例，試題分為聽、說、讀、寫、視訊五大部分，當中的特別以閱讀卷最具代表性——試卷集中考察學生詞語運用、段落理解的能力，很少以開放性的題目問及考生閱讀的感受和體會。而中一入學前學科測驗的出題方式更以高難度的語文基礎知識題目為主要擬題方式，重點考察學生字、詞、句、段、篇章的辨析與理解，寫作題目亦顯示出較強的實用性，如對某一議題發表 200 字以內的意見，要求考生簡明扼要地寫出自己的觀點，限制了學生文學創作能力的發揮。

本研究根據研究結果，建議公開評核的擬題者轉變擬題觀念，由考查學生語文能力向考察語文素養的方向轉變。在閱讀理解題目中，加入文學作品賞析題，以開放性的題目，考察學生欣賞文學的能力。以評促教，影響語文課堂的教學方向，促進學生

#### 四、給後續相關研究者的建議

本研究結果得知，在教材中加入經典文學作品能顯著促進學生語文素養的培養和提升。但研究執行中有一些限制，提出以下三點供未來研究參考。

##### 1. 研究對象及研究教材的選材

本研究僅以研究學校五年級學生為主，研究者以一人之力開展整個研究項目，能力方面具有局限性。研究者認為，如果研究能力許可，研究對象可以拓展至中小學各個年級，樣本量擴大，更有利於提升研究的信度與效度。但值得注意的是，在不同年級開展經典文學教學，教材選材應該考慮到不同年齡段的學生的認知水平。研究者建議，一、二年級可以簡短的唐詩、神話故事、寓言故事為主要選材方向，三、四年級可逐步將作品類型拓展至中外經典童話、人物傳記，五、六年級或中學階段，則可延伸至小說、散文、文言經典等。

##### 2. 研究時間

本研究的時間持續一個學年，但在五年級原有的額教學進度中見縫插針式導入經典文學課程，確實加大了研究夥伴及研究對象的學習壓力。研究者認為最理想的研究狀態是在發展一套工具性與人文性兼備的語文教材，利用教學進度內的所有時間進行教學，學生的語文素養提升幅度將更加顯著。同時，文化需要沉澱，學生語文素養也需要在長時間的潛移默化中慢慢提升，未來研究者可考慮將研究時長延伸至兩個學年或以上，這樣測量出來的數據更具影響力。

### 3.研究方式

本研究採用質性研究和量化研究相結合，探討在語文教材中加入經典文學作品對提升學生語文素養的可行性，繼而推論出此干預研究帶出的影響。今後的語文教師作為教學研究者時，還可以用其他研究方法進行後續研究。例如在處理語文教材、教法，乃至進入實際教學情景時，其教學效能往往受到不同環境、不同施教者以及不同教材材料的影響而產生不同的結果。此時，研究者或可考慮諸如行動研究等方法進行，以便配合實際的研究情景及解答實際教學上遇到的問題。

1. 中文資料

- 埃爾金斯德(Elkind, D.)(1988), 兒童發展與教育(劉光年譯)。上海：華東師範出版社。187。
- 白雲開(2008)。詩賞。台北：學生書局。
- 白雲開(2020)。小說賞析學。台北：學生書局。
- 曹恩堯(2010)。把握語文教育特點 提高學生語文素養。中國教育學刊。1。51-54。
- 蔡曉楓(2017)。十二年國民基本教育國語文素養導向教學課程論述與設計理念。教育研究月刊，275，99-143。
- 陳國安(2019)。回到文本的語文課堂。2019年長三角語文教育論壇研討會，安徽蕪湖。
- 陳俞百(2014)。《西遊記》融入國中閱讀教學之研究——以品德教育為核心(碩士論文)。國立台灣師範大學文學系教學碩士班，台北。
- 陳貞蓉(2009)。經典文學融入閱讀教學之行動研究(碩士論文)。國立新竹教育大學教育學系教師在職進修課程與教學碩士班，台北。
- 鄧仕樑(1991)。沒有經典的時代——中文在香港的教與學。香港：文德文化事業有限公司。
- 鄧仕樑(1991)。文學教育與語言敏感——關於引導學生欣賞文學的問題。中國語文通訊，13。
- 鄧仕樑(2002)。語文能力和文學修養——新世紀語文和文學的教與學。香港：三聯書店有限公司。
- 董現瑩(2017)。語文的人文意義與工具價值研究。蘭州教育學院學報。33,9。115。
- 丁川、居文豪(2021)。尋求經典作品的文學價值與教學價值——以統編九下《溜索》一文為例。名作欣賞，29，85-86。
- Earl, B. (1998)。社會科學研究法(李美華譯)。台北：時英。
- 方東方、薑曉波(2011)。小學生經典閱讀·五年級·上。北京：石油工業出版社。
- 馮志弘(2019)。香港教育大學「賽馬會與『文』同樂學習計劃」項目介紹。在香港教育大學文學與文化學系主辦：第九屆「語文教育與思想文化」學術研討會，中國香港。
- 付宜紅(2003)。日本語文教育研究。北京：北京師範大學出版社。
- 付宜紅(2003)。日本小學語文教科書研究(一)——教材內容傾向及其編排特點。學科教育。2003(1)，45-48。
- 何更生(2013)。語文教學論。蕪湖：安徽師範大學出版社。
- 何惠、李東航(2005)。淺談語文素養的內涵及其養成途徑。瓊州大學學報，12，1，83-84。
- 何三本(2002)。九年一貫語文教育理論與實務。台北：五南圖書。134。
- 侯其強(2006)。文學經典的生成及其閱讀意義。二十一世紀，98，149-153。
- 黃俊傑(2002)。從東亞儒家思想史脈絡論「經典性」的涵義。中國哲學史，2，35-47。
- 黃朝軍(2010)。在生活實踐中提高學生的語文素養。文學教育(1A卷)。38-39。
- 教育局課程發展處資優教育組(2012)。《三國演義》人物大搜查——校本抽歷式資優培育計劃。香港：作者。6。
- 教育雜誌社(1925)。作文及文學教學法。香港：商務印書館。
- 教育部(2012)。義務教育語文課程標準(2011年版)。北京：北京師範大學出版社。
- 教育部(2015)。普通高中語文課程標準：實驗。北京：人民教育出版社。
- 課程發展議會(2017)。中國語文教育學習領域課程指引(小一至中六)(2017)。香港：香港特別行政區教育局。
- 江子鷺(2011)。試析兒童文學在兒童對外漢語閱讀材料中的選用(碩士論文)。蘭州大學。甘肅。
- Linda B. Gambrell & Janice F. Almasi (2004)。鮮活的討論！培養專注的閱讀(古瑞勉譯)。台北：心理出版社。
- 廖佩莉(2019)。語文素養與文言學習。中國語文教學新探(施仲謀、何志恆主編，頁21-33)。香港：商務印書館。
- 廖佩莉(2020)。從學前至初小，聽說讀寫怎樣教？——把握0至8歲黃金期，讓孩子輕鬆學語文。香港：新雅文化實業有限公司。

- 廖佩莉(2020)。「情」與中國語文教學。學與教的園圃 中國語文教學論。1-15。香港：商務印書館。
- 廖佩莉(2020)。香港小學中國語文科童話教學的誤區和建議。優化學與教 中國語文教育論。香港：商務印書館。39。
- 林美如(2001)。語文領域課程統整：從文學作品出發。九年一貫課程教學示例全集。台北：台灣省國民學校教師研習會。
- 林語堂(1972)。林語堂當代漢英詞典。香港：香港中文大學。
- 劉道義、張連仲(2016)。經典文學作品進教材。英語學習，12，18。
- 盧永芳(2012)。論以形式為中心的語文教育觀，面向多元化的語境：語文教育的反思(何文勝編，頁6)。蘇州：蘇州大學出版社。
- 羅瑞鳳(2010)。現代散文閱讀教學對提高高一學生閱讀理解能力成效之研究(碩士論文)。國立台灣師範大學國文學系教學碩士班，台北。
- 梅子涵等(2001)。中國兒童文學5人談。天津：新蕾出版社。
- 曲志強(2019)。中日小學語文教材構成特點比較分析——以傳統文化相關內容為例。廈門大學嘉庚學院主辦，第十屆全國社會語言學學術研討會，福建廈門。
- Singletary, M. (1997)。大眾傳媒研究方法(施美玲譯)。台北：五南圖書出版股份有限公司。
- 桑楚(2011)。徐志摩經典。北京：中國華僑出版社，2011。
- 施仲謀(1997)。香港漢語言文字教學的現狀與展望。語言文字應用，1997(2)，39-44。
- 施仲謀(2011)。中華經典啟蒙。北京：北京大學出版社。
- 施仲謀(2017)。傳統文化與語文教學。研訊學刊，23，2。
- 施仲謀(2018)。「《三字經》與現代社會」研究計劃簡介。香港教育大學中國語言學系主辦：實驗教學教師工作坊。中國香港。
- 司徒秀薇(2007)。小學文學教學理論與實踐。香港：文星圖書有限公司。
- 唐唐秀玲等(2007)。新世紀語文和文學教學的思考。香港：香港教育學院中文學系。
- 台灣「教育部」(2000)。九年一貫課程綱要(第一階段)。台北：作者。
- 王本華(2017)。從八大關鍵詞看「部編本」語文教材的編寫理念。課程教學研究。5。31-35。
- 王齊樂(1996)。香港中文教育發展史。香港：波文書局。
- 王守平(2016)。書法欣賞與語文素養。杭州：浙江人民出版社。
- 王向東(2013)。幼兒教師語文素養(第二版)。上海：復旦大學出版社。
- 王文科，王智弘(2014)。課程發展與教學設計論。台北：五南圖書出版股份有限公司。
- 溫儒敏(2016)。部編義務教育語文教科書的七個創新點。教育部主辦，部編義務教育小學語文教科書培訓會，雲南昆明。
- 溫儒敏(2018)。如何用好「部編本」小學語文教材。課程·教材·教法。2。4-9。
- 王艷(2011)。經典文學教學芻議。文學教育(上)。1。51。
- 王增奎，張曉然(1993)。閱讀策略與技巧。北京：中國大百科全書出版社。
- 夏中義(2019，11月)。大師創作和學子寫作。2019年長三角語文教育論壇研討會。安徽蕪湖。
- 香港教育署課程發展處(1999)。香港學校課程整體檢視改革建議。香港：香港政府印務局。
- 香港教育署課程發展議會(2000)。學會學習——中國語文教育學習領域(諮詢文件)。香港：香港政府印務局。
- 香港教育局課程發展處中國語文組(2010)。積累與感興 小學古詩文誦讀材料選編(修訂)。香港：香港政府印務局。
- 謝文全等(2015)。教育行政學：理論與案例。台北：五南圖書出版股份有限公司。
- 謝銀峰(2016)。經典閱讀課程對大學生經典閱讀投入影響之研究(碩士論文)。國立台灣師範大學圖書資訊學研究所，台北。
- 姚素珍(2005)。香港中學中國文學課程反思與展望。香港教師中心學報。4。135。
- 許慎，段玉裁(1998)。說文解字注。台北：天工書局。
- 葉聖陶(1994)。葉聖陶集第25卷。南京：江蘇教育出版社。
- 袁微子(1984)。小學語文教學漫談。山東：山東教育出版社。
- 趙金婷(2018)。國小語文素養導向教學設計之研究。國民教育學報。15。101-128。

- 張宏儒(2012)。經典閱讀課程對大學生經典閱讀投入影響之研究(碩士論文)。台北：國立師範大學圖書資訊學研究所。
- 張馨如(2010)。九年一貫國語文古典文學教材之研究。中等教育。61。2。94-121。
- 張永德(2006)。香港小學文學教學研究。廣州：廣東教育出版社。
- 張永德(2008)。創造讀者：小學文學教學的思考。語文教學新知。啟思教學通訊。1。14-17。
- 鄭國民，馬媛媛(2007)。二十世紀末文學教育的論爭及啟示。唐秀玲等(主編)，小學文學教學理論與實踐。香港教育學院中文學系。
- 鄭曜萱(2017)。國小低年級主題式經典閱讀教學之行動研究(碩士論文)。國立清華大學教育與學習科技學系，台北。
- 中華人民共和國教育部(2011)。義務教育語文課程標準。北京：北京師範大學出版社。
- 朱自清(1981)。經典常談。朱自清全集。台北：文化圖書。
- 趙鏡中(2001)。以語文能力為中心的教與學。九年一貫課程的教與學。台北：台灣省國民學校教師研習會。
- 鍾嶺崇，梁佩雲，關之英(1997)。香港中學生中文課外閱讀興趣與習慣。香港教育研究學會第十四屆研討會。香港中文大學。
- 周雨明(2012)。語文教學原點的追問。語文世界：教師之窗。2012(9)。50-52。

## 2. 外文資料

- Au, K.H. & Raphael, T.E. (1998). Curriculum and Teaching in Literature-Based Programs. In T.E. Raphael & K.H. Au (Eds.) Literature-Based instruction: Reshaping the Curriculum. Norwood, M.A.: Christopher-Gordon Publishers, Inc., pp.123-148.
- Catherine Beavis (2018). Literature in subject English in Australia – Purpose, identity and mode. Literature Education in the Asia-Pacific - Policies, Practices and Perspectives in Global Times. New York : Routledge.
- Dahi, K.L. & Freppon, P.A. (1995). A Comparison of Inner City Children's Interpretation of Reading and Writing Instruction in the Early Grades on Skills-based and Whole Language Classrooms. Reading Research Quarterly, 30:50-74.
- Goodman, D. (1989). Wings to Read with: A Teacher's Perspective on Basal Readers. Theory into Practice, vol. 28, 4:274-281.
- Gopinathan, S. (1974). The beginnings of a national education system. Towards a national system of education in Singapore: 1945–1973 (pp. 19–30). Singapore: Oxford University Press.
- Green, B., & Beavis, C. (1996). Teaching the English subjects: Essays on English curriculum history and Australian schooling. Geelong: Deakin University Press.
- Harold Bloom(1995). The Western canon : the books and school of the ages, New York : Riverhead Books, p.414.
- Hibert, E.H.(1998).Selecting Texts for Beginning Reading Instruction. In T. Raphael & K.Au (Eds.). Literature-Base Instruction: Reshaping the Curriculum. Norwood, M.A.:Chrstopher-Gorden. Publishers, Inc. p.201.
- Jane. Maehr (1991). Language & literacy, Ypsilanti, Mich. : High/Scope Press.
- Milner, A. (1996), Literature, Culture & Society. London: University College London (UCL), pp.6-7.
- King, R. Tr. & Brownell, J.A. (1996). The Curriculum and the Disciplines of Knowledge. New York: John Wiley, p.95.
- Rajah, I. (2013). FY 2013 committee of supply debate: 2nd reply (parliamentary speech March 13). Singapore: Government of Singapore.
- Rothlein, L. & Meinbach, A.M. (1996). Legacies: Using Children's Literature in the Classroom. New York: Harper Collins College Publishers, p. 361.
- S. S. Choo (2015). Towards a transnational model of critical values education: the case for literature education in Singapore. Asia Pacific Journal of Education.
- Viswanathan, G. (1989). Masks of conquest: Literary study and British rule in India. New York, NY: Columbia University Press.
- Wigfield, A., & Guthrie, J. T. (1997). Relations of children's motivation for reading to the amount and breadth of their reading. Journal of Educational Psychology, 89.

Wimmer, R. D. & Dominick, J. R. (2000). *Mass Media Research: an Introduction*. New York: Wadsworth.  
日本文部科學省(2011)。小學校學習指導要領解說國語篇。東京：作者。

### 3. 網路資料

- 陳國球等(2018)。「看動畫·學歷史」計畫。檢自：  
[https://www.eduhk.hk/main/tc/animated\\_chinese\\_history/](https://www.eduhk.hk/main/tc/animated_chinese_history/)
- 崔巒(2021)。身為語文教師，你必須知道的核心素養和語文學科素養。檢自：  
<https://www.tspweb.com/key/小学语文核心素养崔峦.html>
- 大公網(2021)。教育線上/教大研唱詠 APP 「粵」唱愈愛古詩。檢自：  
<http://www.takungpao.com.hk/news/232109/2021/0104/538265.html>
- 東吳大學(2022)。中文素養檢核平台。檢自：<http://chinesetest.scu.edu.tw/moodle/>
- 鄧鴻源(2020)。從小缺乏哲學教育的台灣，語文課該如何向歐美日以等國取經？。檢自：  
<https://tw.news.yahoo.com/從小缺乏哲學教育的台灣-語文課該如何向歐美日以等國取經-072756715.html>
- 端傳媒(2017)。「台灣丟，大陸撿。」古文教育，究竟重要不重要？。檢自：  
<https://theinitium.com/roundtable/20170822-roundtable-education-old-passage/>  
國家教育研究院，<https://terms.naer.edu.tw/detail/1302238/>。2022.03.22.
- 胡燕青(2021)。如何輕鬆閱讀經典文學作品。檢自：<http://www.master-insight.com/胡燕青：如何輕鬆閱讀經典文學作品?/>
- 何瑞珠(2007)。從 PISA 看香港中學生的閱讀表現、習慣及態度。檢自：  
<https://www.hkier.cuhk.edu.hk/document/OP/OP66.pdf>
- 「科普中國」科學百科詞條編寫與應用項目(2019)。準實驗設計。檢自：  
<https://baike.baidu.com/item/准实验设计>，2020年3月14日。
- 李建平(1998)。《認清語文教育的功能和目的——對中小學語文教育現狀的調查與思考(一)》。檢自：<http://www.rocidea.com/one?id=11347>
- MBA 智庫百科(2022)。問卷調查法。檢自：<https://wiki.mbalib.com/zh-tw/問卷調查法>
- 施仲謀、馮志弘、姜鍾赫(2018)。「看動畫·學歷史」項目。檢自：  
<https://www.eduhk.hk/zht/learning-and-teaching/animated-chinese-history-for-curious-minds-project>。  
2021年9月4日。
- 施仲謀(2022)。詩詞教傳統品德 教大新書贈全港學校。檢自：詩詞教傳統品德 教大新書贈全港學校 - 20220623 - 教育 - 每日明報 - 明報新聞網 (mingpao.com)。2022年6月25日。
- 教育局(2021)。中國語文課程 – 建議篇章。檢自：<https://www.edb.gov.hk/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages.html>
- 教育局(2021)。中國語文科建議篇章問與答 [https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/QA\\_Recom\\_passages.pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/QA_Recom_passages.pdf)
- 教育局課程發展處。學生閱讀習慣調查問卷。檢自：  
[https://cd.edb.gov.hk/readingtolearn/chi/fsdpreading/PV\\_SQ\(revised\).pdf](https://cd.edb.gov.hk/readingtolearn/chi/fsdpreading/PV_SQ(revised).pdf)
- 溫儒敏(2012)。學生的語文素養從哪裏來？。檢自：  
<http://edu.people.com.cn/BIG5/n/2012/0903/c1053-18902598.html>
- 溫子欣、吳其鴻、蘇文賢(2000)。實驗研究。檢自：  
<https://mail.tku.edu.tw/panhlw/experimentresearch.pdf>
- 吳采貴(2016)。淺談文學欣賞在青少年成長中的重要性。檢自：  
<http://www.bfwx.org/a/luntan/whlt/2016/0411/4503.html>
- 夏侯瑛雯(2022)。運用「讀寫結合」策略提升學生語文素養。檢自：  
<https://hainve.com/sports/1055320.html>。
- 許暉林(2017)。當「經典」不再經典——跳脫舊課本，打開文學教育的更多可能。檢自：  
<https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/324/article/6109>
- 薛育青(2013)。問卷調查法。國小獨立研究常用的研究方法。檢自：  
<http://163.23.67.198/tjhswp/research/files/2013/08/問卷調查法.pdf>

張仁良等(2018)。賽馬會與「文」同樂學習計劃。檢自：<https://www.eduhk.hk/zht/learning-and->

teaching/an-animated-way-to-learn-chinese-project

鄭宇佑等(2010)。國小學生閱讀習慣問卷調查。檢自：<http://web.tn.edu.tw/serc/files/2015/02/3-2-010.pdf>



4 November 2020

Mr LIANG Zhennan  
Doctor of Education Programme  
Graduate School

Dear Mr Liang,

**Application for Ethical Review <Ref. no. 2019-2020-0435>**

I am pleased to inform you that approval has been given by the Human Research Ethics Committee (HREC) for your research project:

Project title: 在語文教材中加入經典文學作品對學生語文素養的影響

Ethical approval is granted for the project period from 4 November 2020 to 31 August 2021. If a project extension is applied for lasting more than 3 months, HREC should be contacted with information regarding the nature of and the reason for the extension. If any substantial changes have been made to the project, a new HREC application will be required.

Please note that you are responsible for informing the HREC in advance of any proposed substantive changes to the research proposal or procedures which may affect the validity of this ethical approval. You will receive separate notification should a fresh approval be required.

Thank you for your kind attention and we wish you well with your research.

Yours sincerely,



Patsy Chung (Ms)  
Secretary

Human Research Ethics Committee

c.c. Professor CHOU Kee Lee, Chairperson, Human Research Ethics Committee

附件二 語文綜合能力測驗(前測及後測)

班別：_____	語文綜合能力前測	時限：30 分鐘
性別： <u>男/女</u> (刪除不適用項目)		分數： _____ /100

閱讀下面的文字，然後回答問題。

中國的牛 (節錄)

作者：小思

對於中國的牛，我有着一種特別尊敬的感情。

留給我印象最深的，要算在田壟上的一次「相遇」。

一群朋友郊遊，我領頭在狹窄的阡陌上走，怎料迎面來了幾頭耕牛，狹道容不下人和牛，終有一方要讓路。它們還沒有走近，我們已經預計鬥不過畜牲，恐怕難免踩到田地泥水裏，弄得鞋襪又泥又濕了。正踟躕的時候，帶頭的一頭牛，在離我們不遠的地方停下來，抬起頭看看，稍遲疑一下，就自動走下田去。一隊耕牛，全跟着牠離開阡陌，從我們身邊經過。

我們都呆了，回過頭來，看着深褐色的牛隊，在路的盡頭消失，忽然覺得自己受了很大的恩惠。

中國的牛，永遠沈默地為人做着沈重的工作。在大地上，在晨光或烈日下，它拖着沈重的犁，低頭一步又一步，拖出了身後一系列又一系列鬆土，好讓人們下種。等到滿地金黃或農閒時候，它可能還得擔當搬運負重的工作；或終日繞着石磨，朝同一方向，走不計程的路。

在它沉默的勞動中，人便得到應得的收成。

那時候，也許，它可以鬆一肩重擔，站在樹下，吃幾口嫩草。偶爾搖搖尾巴，擺擺耳朵，趕走飛附身上的蒼蠅，已經算是它最閒適的生活了。

中國的牛，沒有成群奔跑的習慣，永遠沈沈實實的，默默地工作，平心靜氣。這就是中國的牛。

1. 第三自然段中哪個詞語的意思是指田間的小路？

\_\_\_\_\_

2. 第三自然段中哪個詞語的意思是因為遲疑放慢腳步，不敢向前走？

3. 請簡要說出第四自然段中「我們都呆了」的原因。

---

4. 文中哪一個自然段寫出中國的牛具有勤勞的優秀品質？

- A. 第一自然段。
- B. 第三自然段。
- C. 第五自然段。
- D. 第七自然段。

5. 第七段寫牛在收成後的閒適生活，這在文章中有甚麼作用？

- A. 呼籲人們要給牛放暑假。
- B. 反襯牛平日工作的艱辛。
- C. 體現收穫季節牛整天無事可做。
- D. 暗示再勤勞的牛也有偷懶的時候。

6. 根據文意，作者為甚麼對中國的牛特別尊敬？

---

---

7. 閱讀這段文字後，你喜歡中國的牛嗎？為甚麼？

---

---

8. 你認為「中國的牛」象徵甚麼？

---

閱讀下面的文字，然後回答問題。

### 火燒雲(節錄)

作者：蕭紅

晚飯過後，火燒雲上來了。霞光照得小孩子的臉紅紅的。大白狗變成紅的了。紅公雞變成金的了。黑母雞變成紫檀色的了。餵豬的老頭兒在牆根靠着，笑盈盈地看着他的兩頭小白豬變成小金豬了。他剛想說「你們也變了……」，旁邊走來個乘涼的人對他說：「您老人家必定高壽，您老是金鬍子了。」

天上的雲從西邊一直燒到東邊，紅通通的，好像是天空着了火。

這地方的火燒雲變化極多，一會兒紅通通的，一會兒金燦燦的，一會兒半紫半黃，一會兒半灰半百合色。葡萄灰、梨黃、茄子紫，這些顏色天空都有，還有些說也說不出來、見也沒見過的顏色。

一會兒，天空出現一匹馬，馬頭向南，馬尾向西。馬是跪着的，像等人騎上牠的背，牠才站起來似的。過了兩三秒鐘，那匹馬大起來了，腿伸開了，脖子也長了，尾巴可不見了。看的人正在尋找馬的尾巴，那匹馬變模糊了。

忽然又來了一條大狗。那狗十分兇猛，在向前跑，後邊似乎還跟着好幾條小狗。跑着跑着，小狗不知哪裏去了，大狗也不見了。

接着又來了一頭大獅子，跟廟門前的石頭獅子一模一樣，也那麼大，也那樣蹲着，很威武很鎮靜地蹲着。可是一轉眼就變了，再也找不着了。

一時恍恍惚惚的，天空裏又像這個又像那個，其實甚麼也不像，甚麼也看不清了。必須低下頭，揉一揉眼睛，沉靜一會兒再看。可是天空偏偏不等待那些愛好它的孩子。一會兒工夫，火燒雲下去了。

9. 以上文字使用了哪些修辭手法？(答案可多於一項)

○A. 比喻   ○B. 擬人   ○C. 反覆   ○D. 排比   ○E. 誇張

10. (1)上文句子優美，描寫生動，請選出你最喜歡的一句摘抄下來。

\_\_\_\_\_

(2)承上題，你為甚麼喜歡這一句？

\_\_\_\_\_

11. 仿照例子中的組合形式，寫出一個新的詞語。

例：紅彤彤 金燦燦 (1) \_\_\_\_\_

例：葡萄灰 茄子紫 (2) \_\_\_\_\_

例：半紫半黃 半灰半百合色 (3) \_\_\_\_\_

12. 仿照例句寫一種事物的顏色變化。

例：這地方的火燒雲變化極多，一會兒紅通通的，一會兒金燦燦的，一會兒半紫半黃，一會兒半灰半百合色。

---

---

13. 概括上文的主要內容。

本文描寫了夕陽西下時火燒雲\_\_\_\_\_和\_\_\_\_\_的變化，表現了大自

然景色的\_\_\_\_\_，述說了人們看到火燒雲時的\_\_\_\_\_心情。

14. 下列句子哪些是寫靜態的，有些事寫動態的，請在括號裏標明。

例：火燒雲紅彤彤的。 ( 靜態 )

天空的雲從西邊一直燒到東邊。 ( 動態 )

(1) 火燒雲的樣子很多。 ( )

(2) 忽然又來了一條大狗。 ( )

(3) 這個地方的火燒雲變化及多，一會兒紅通通的，一會兒金燦燦的，一會兒半紫半黃，一會兒半灰半百合色。 ( )

閱讀下面的文字，然後回答問題。

元日

作者：宋·王安石

爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇。  
千門萬戶曈曈日，總把新桃換舊符。

注釋：

元日：農曆正月初一，即春節。

爆竹：古人燒竹子時使竹子爆裂發出的響聲。用來驅鬼避邪，後來演變成放鞭炮。

一歲除：一年已盡。除，逝去。

屠蘇：指屠蘇酒，飲屠蘇酒也是古代過年時的一種習俗，大年初一全家合飲這種用屠蘇草浸泡的酒，以驅邪避瘟疫，求得長壽。

千門萬戶：形容門戶眾多，人口稠密。

曈曈：日出時光亮而溫暖的樣子。

桃：桃符，古代一種風俗，農曆正月初一時人們用桃木板寫上神荼、鬱壘兩位神靈的名字，懸掛在門旁，用來壓邪。也作春聯。

15. 《元日》的作者是\_\_\_\_\_代的詩人\_\_\_\_\_。詩中描寫了  
\_\_\_\_\_ (即農曆正月初一)時的\_\_\_\_\_景象。

16. 詩中寫了\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_等一系列的活動，加  
上紅日高照，春風送暖，渲染了一種\_\_\_\_\_的節日氣氛。

17. 「總把新桃換舊符」，在今天也就是更換春聯。請你寫兩副對聯，祈願新的一年吉祥好運(如能以對偶形式作答，可額外加分)。

(1)

—全卷完—

班別：_____	語文綜合能力後測	時限：30 分鐘
性別：男/女(刪除不適用項目)		分數：_____ /100

閱讀下面的文字，然後回答問題。

### 麻雀(節錄)

作者：屠格涅夫

我打獵回來，沿着公園中的林蔭道走着，我的獵狗跑在我前頭。

忽然，牠放慢了腳步，開始偷偷摸摸地隱藏自己，好像在玩狩獵的遊戲。

我放眼向前望去，看見了一隻小麻雀：小巧的腦袋上長了一個嫩黃色的喙，頭埋得低低的。牠肯定是從鳥巢裏跌落到地上的（因為此時此刻，大風呼呼地吹，道邊的樺樹猛烈地搖晃着）。小麻雀跌坐在地上，無可奈何地拍打着那雙稚嫩的翅膀。

我的獵狗匍匐起身子，慢慢地接近小麻雀。忽然，一個黑影從附近一棵樹上俯衝下來——一隻黑胸脯的老麻雀，像一塊石頭一樣落在獵狗的鼻子前。牠驚恐得全身的羽毛都豎起來，絕望而淒厲地尖叫着，連續兩次向張着大嘴的獵狗沖過去。

牠是來保護幼鳥的，用自己的身體擋住危險，但是牠小小的身體因為恐懼而不斷戰慄，牠的叫聲變得嘶啞而古怪。一次又一次，牠因為太害怕而昏厥過去，但每一次，牠都支撐着重新站起來！身體裏有股力量支撐着牠，牠頑強地站在小麻雀的前面，毫不退縮。

在牠眼裏，狗是多麼龐大的一個怪物啊！但是，牠不能安然躲在高高的樹枝上，一股比恐懼更加強大的力量迫使牠衝了下來。

我的獵狗愣住了，不停往後縮。顯然，牠也感受到了這股力量，被震撼了。

我趕忙喚回那慌張的獵狗，滿懷尊敬地走開了。

是的，不要笑，我尊敬那隻小而勇敢的鳥，牠是英雄，因為有愛。

愛……

我想這就是比死，或者比對死亡的恐懼更加強大的力量。只有因為牠，因為愛，生命作為一個整體，才能維持，才能發展。

一八七八年四月

1. 文中哪個**四字詞語**形容小麻雀十分無助，無力挽救自身？

\_\_\_\_\_

2. 猜猜第四自然段中，哪個詞語用來表示以腹部貼地，爬行前進。

\_\_\_\_\_

3. 請簡要說出小麻雀無力自救的原因。

\_\_\_\_\_。

4. 文中哪些自然段敘述了老麻雀奮不顧身營救小麻雀的經過？

- A. 第一、二自然段。
- B. 第二、三自然段。
- C. 第三、四自然段。
- D. 第四、五自然段。

5. 第五段最後一句寫「身體裏有股力量支撐着」老麻雀頑強地站在小麻雀的前面，當中的「有股力量」具體是指甚麼力量？

- A. 老麻雀的體力。
- B. 老麻雀借助風勢的力量。
- C. 老麻雀的母愛讓牠產生無畏無懼的力量。
- D. 老麻雀的體內的超能力以及牠借助風勢的力量。

6. 根據文意，為甚麼獵狗看到老麻雀後不停往後縮(第七段)？

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_。

7. 閱讀這段文字後，你對老麻雀的舉動有甚麼感受，請簡要寫下來？

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_。

8. 你認為「老麻雀」的形象在我們日常生活中代表着甚麼？

\_\_\_\_\_。

閱讀下面的文字，然後回答問題。

### 憶讀書 (節錄)

作者：冰心

一談到讀書，我的話就多了!

我會認字後不到幾年，就開始讀書。倒不是四歲時讀母親教給我的商務印書館出版的國文教科書，而是七歲時開始自己讀的「話說天下大勢，分久必合，合久必分……」的《三國演義》。

那時我的舅父楊子敬先生每天晚飯後必給我們幾個表兄妹講一段《三國演義》，我聽得津津有味，甚麼「宴桃園豪傑三結義，斬黃巾英雄首立功」，真是好聽極了，但是他講了半個鐘頭，就停下去幹他的公事了。我只好帶着對於故事下文的無限期待在母親的催促下含淚上床。

此後，我決定咬了牙拿起一本《三國演義》來，自己一知半解地讀了下去，居然越看越明白，雖然字音都讀得不對，比如把「凱」念作「豈」，把「諸」念作「者」之類，因為就只學過那個字一半部分。

我第一次讀到《三國演義》，讀到關羽死了，哭了一場，便把書丟下了。第二次再讀時，到諸葛亮死了，又哭了一場，又把書丟下了，最後忘了是甚麼時候才把全書讀到分久必合的結局。

因為看《三國演義》引起了我對章回小說的興趣，對於那部述說「官逼民反」的《水滸傳》尤其欣賞。那部書裏着力描寫的人物，如林沖、武松、魯智深等人，都有其自己極其生動的風格，雖然因為作者要湊成三十六天罡七十二地煞，勉勉強強地滿了一百零八人的數目，我覺得也比沒有人物個性的《蕩寇志》強多了。

《紅樓夢》是在我十二三歲時候看的，起初我對牠的興趣並不大，賈寶玉女聲女氣，林黛玉的哭哭啼啼都使我厭煩，還是到了中年以後，再拿起這部書看時，才嘗到「滿紙荒唐言，一把辛酸淚」，一個朝代和家庭的興亡盛衰的滋味。

總而言之，統而言之，我這一輩子讀到的中外的文藝作品不能算太少。我永遠感到讀書是我生命中最大的快樂!從讀書中我還得到了做人處世的「獨立思考」的大道理這都是從「修身」課本中所得不到的。

9. 以上文字，作者以甚麼順序回憶自己讀書的經歷？

- A. 順敘   ○B. 倒敘   ○C. 插敘   ○D. 補敘

10. (1) 文中哪些有關作者讀書的情節能觸動你？請選取最能觸動你的語句摘錄下來。

\_\_\_\_\_

(2) 承上題，以上內容為甚麼能觸動你？

\_\_\_\_\_

11. 文章第四段提及作者「一知半解地讀了下去，居然越看越明白」中，「越看越明白」的含義是甚麼？

- A. 作者不認識字也能讀懂深奧的書籍。
- B. 讀書越多，知識積累越多，理解能力就越強。
- C. 只要讀自己喜歡的書，就算不識字也能完全看明白。
- D. 書籍本身就是最好的老師，所以只要看書就不再需要老師的教導。

12. 文章第五段講述作者一次又一次地哭着把《三國演義》丟開了。你認為作者既然那麼傷心，為甚麼還要繼續看？

\_\_\_\_\_。

13. 根據文章內容，作者讀《紅樓夢》有甚麼感受？

答：作者起初感到\_\_\_\_\_，

後來覺得\_\_\_\_\_。

14. 根據文章第四段，作者一知半解地讀書，把「凱」念作「豈」，把「諸」念作「者」。你認同作者這種讀書方法嗎？為甚麼？

\_\_\_\_\_。

閱讀下面的文字，然後回答問題。

秋浦<sup>1</sup>歌 作者：李白

白髮三千丈，  
緣<sup>2</sup>愁似个<sup>3</sup>長。  
不知明鏡<sup>4</sup>裏，  
何處<sup>5</sup>得秋霜<sup>6</sup>。

注釋：

1. 浦：○粵 [普]，[pou2]；○漢 [pǔ]。
2. 緣：緣由，因為。
3. 个：通「個」、「箇」。如此、這樣。
4. 明鏡：明亮的鏡子。
5. 何處：何時。
6. 秋霜：秋天的白霜，這裏比喻頭髮像秋霜那樣的斑白。

15. 《秋浦歌》的作者是\_\_\_\_\_代的詩人\_\_\_\_\_。詩中寫了作者對着鏡子一照，赫然發現頭上\_\_\_\_\_，那是因為他整天\_\_\_\_\_的緣故。

16. 以上文字運用了哪些修辭手法？(答案可多於一項，越細緻越好)

- A. 反問      B. 擬人      C. 比喻  
D. 誇張      E. 對比      F. 對偶

17. 運用詩歌中的一種修辭手法，寫一句話。

---

---

—全卷完—

### 附錄三 閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力調查問卷

#### 學生閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力調查問卷(小五)

親愛的五年級同學：

本問卷設置之目的在於調查學生的閱讀興趣、習慣及文學欣賞能力，所以需要你的協助填答本問卷。本問卷蒐集所得的數據只用於學術研究，不用於商業用途。我們對你的資料絕對保密處理，並於此項研究結束後五年內銷毀。請安心根據你真實感受填答。

祝

身體健康，學業進步！

研究員

梁鎮楠老師

二零二一年六月

1.你的班別

5A

5B

5C

5D

5E

2.你的性別

男同學

女同學

3.你喜歡閱讀

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

4.你會主動閱讀

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

5.你會堅持讀完一本書

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

6.你會因為閱讀太沉迷而忘記

身邊發生的事情

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

7.你喜歡閱讀那種書籍？

1 大量圖畫，小量文字

2 圖畫文字相當

3 大量文字，小量圖畫

4 純文字

5 我不喜歡閱讀

8.你只看自己感興趣的書

籍，其餘書籍一概不看

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

9.你喜歡看不同類型的書籍。

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

10.你喜歡閱讀的素材是：  
(可多選)

1 故事書

2 圖畫書

3 科技書

4 名人傳記

5 詩歌

6 漫畫

7 笑話

8 新聞

9 體育

10 生活資訊(如：文化、旅遊、消閒、音樂藝術)

11 資訊科技

12 娛樂資訊

13 我不閱讀

11.你喜歡閱讀以下哪些讀物?(可多選)

1 童話故事

2 寓言故事

3 神話故事

4 偵探小說

5 民間故事

6 笑話

7 傳記

8 冒險故事

9 少年小說

10 兒童散文

11 謎語

12 自然科學

13 童詩

14 科幻小說

15 奇幻故事

16 詩歌

17 鬼怪故事

18 我不閱讀

12.你是一個優秀的閱讀者

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

13.你會因為自己多看書而感到自豪

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

14.閱讀時，你時常

1 自己一個人

2 和父/母一起

3 和兄弟姊妹一起

4 和老師一起

5 我不閱讀

15.你經常在哪裡閱讀

1 家中

2 課室

3 學校圖書館

4 公共圖書館

5 我不閱讀

16.你閱讀資料的主要資訊來自

1 老師推介

2 父母推介

3 兄弟姊妹/同學/朋友推介

4 圖書館

5 書店

6 根據自己興趣/需要而選擇

7 我不閱讀

17.你覺得一本書哪些部分較重要(可多選)

1 內容有趣

2 插圖

3 字體大小

4 文字簡單易懂

5 印刷精美

6 增加知識

7 情節曲折多變

其他...

18.你通常在甚麼時候閱讀課外書

1 從不閱讀

2 想讀的時候讀

3 訂立固定的時間表，每天按時閱讀

19.你每天花多少時間閱讀課外書?

1 從不閱讀

2 15-30 分鐘

3 30-60 分鐘

4 1 小時以上

20.你上次讀完一本書是在多久之前

1 四星期以上

2 二至三個星期內

3 一個星期前

4 一至七日內

5 從不看書

其他...

21.你有摘抄好詞佳句的習慣。

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

22.你閱讀的目的是甚麼?

1 了解一門學科或知識

2 提升寫作能力

3 消遣減壓

4 我不閱讀

其他...

23.你有哪些閱讀習慣?(可多選)

1 隨身攜帶一本書

2 有一份讀書清單

3 做讀書筆記

4 常去圖書館借書

5 把讀書當作享受

6 與他人分享讀過的書

7 為自己找時間讀書

8 我不閱讀

24. 影響你閱讀的因素有哪些？(可多選)

課業太多，沒時間

不認識的字太多，讀不懂

內容太深，理解不透

考試不考，讀了沒用

很難找到符合自己興趣的書籍

我覺得其他活動更有趣

其他...

25. 閱讀時，遇到不認識的字，你會

1 慢慢查字典

2 直接跳過

3 通過上下文義猜意思

4 放棄閱讀

5 我不閱讀

26. 閱讀時，你只關心書籍內容或故事情節，不會留意寫作技巧

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

27. 閱讀後，你會寫讀書筆記

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

28. 你希望老師用甚麼方式教授閱讀？

1 老師講授為主

2 老師指導下小組學習

3 個人學習及小組學習相結合

29. 你懂得運用老師教過的方法來理解課外書籍的中心思想。

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

30. 讀到優秀的文章，你會很高興。

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

31. 你希望續寫故事或與故事中的人物對話

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

32. 你希望和作家對話

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

33. 你了解作家的生平，以幫助了解其作品的內涵

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

34. 你願意向故事中優秀的人物學習

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

35. 你能指出故事中“壞人物”的不足之處，並不會仿效

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

36. 通過閱讀，你能學會明辨是非。

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

37.你能背誦一定數量的經典文學作品，如：詩歌、文言文、好詞佳句、經典散文等

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

38.寫作文時，你會

1 覺得很困難，總是字數不足

2 寫夠字數就立刻停止

3 先構思，再寫作，但分數不高

4 多積累好詞佳句，運用到作文中，令內容豐富

其他...

39.你力求自己的作文內容充實，具吸引力

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

40.你認為多閱讀能增加對中文考試的信心

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

41.老師講授經典文學作品能

引起你課後閱讀的動機

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

42.老師講授經典文學作品能

提高你學中文的興趣

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

43.老師講授經典文學作品對你學習中文有甚麼幫助？

(可多選)

1 提升學習中文的興趣

2 提升閱讀興趣

3 學習文學、文化知識

4 對說話、寫作更有信心

5 提高聆聽能力

6 提升閱讀能力

7 學到良好的品德

8 了解更多中華文化

9 積累了豐富的文學知識

10 學會欣賞文學作品

11 學到很多字詞

12 寫作更流暢，更通順

13 認識到更多經典作家

14 能背誦更多詩詞或經典名句

15 中文成績提升了

其他...

44.學習經典文學時你遇到甚麼困難(可多選)

沒有任何困難

學習內容太多，應付不來  
內容不夠，還想多學一點  
字詞太深、太難懂

其他...

45.你一邊閱讀，一邊想象書

中的情景

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

46.你會借用經典名句表達自己的心情

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

47.你能感受書中表達的感情

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

48.閱讀後，你能總結出書中的道理

非常同意

同意

普通

不同意

非常不同意

## 天問 1 (節選)

作者：屈原

曰：遂古之初 2，誰傳道之 3？

上下未形 4，何由考之 5？

冥昭瞢闇 6，誰能極之 7？

馮翼惟象 8，何以識之？

明明闇闇 9，惟時何為 10？

陰陽三合 11，何本何化 12？

圜則九重 13，孰營度之 14？

惟茲何功 15，孰初作之？



### 詞句注釋

- 1.天問：即問天。王逸《楚辭章句》：「何不言『問天』？天尊不可問，故而成爲『天問』。」一說即天的問題。
- 2.遂：通「邃」，遠。
- 3.傳道：流轉導引。道，通「導」，導引。
- 4.上下：指天地。形：成形。
- 5.考：成。一說考察。
- 6.冥昭：指晝夜。瞢（méng）闇：混沌不明貌。
- 7.極：窮盡。此為看透之意。
- 8.馮（píng）翼：混沌空蒙貌。馮，通“憑”，滿。象：無實物存在的只可想像的形。
- 9.明明闇闇：指晝夜晦明。
- 10.時：通「是」，這樣。為：謂。
- 11.三合：參錯相合。三，通「參」。
- 12.本：根本。化：化生。
- 13.圜（yuán）：同「圓」，指天。則：體制。九重：九層。
- 14.營：籌謀。度：規劃。
- 15.茲：此。功：同「工」，工程。

## 白話譯文

請問遠古開始之時，誰將此態流傳導引？  
天地尚未成形之前，又從哪裏得以產生？  
明暗不分渾沌一片，誰能探究根本原因？  
迷迷濛濛這種現象，怎麼識別將它認清？  
白天光明夜晚黑暗，究竟它是為何而然？  
陰陽參合而生宇宙，哪是本體哪是演變？  
天的體制傳為九重。有誰曾去環繞量度？  
這是多麼大的工程。是誰開始把它建築？

## 思考與探究

1. 根據以上文字內容，屈原圍繞甚麼主題向天發問？
2. 屈原按照甚麼次序發問？
3. 結合《天問》的創作背景，你認為屈原為甚麼要問這些問題？

## 詩歌仿作

請仿照參考作品的形式，以《問 XX》為題，仿作童詩一首。全詩不少於兩節，最少八行。

## 參考作品

### 問銀河

作者：樊發稼

夏日的夜空，  
有條閃閃的銀河。

銀河，銀河，  
請你告訴我：  
你離我們有多遠，  
為甚麼大家都叫你「河」？

銀河，銀河，  
請你告訴我：  
你那裏有沒有長着鬍子的小蝦？  
有沒有穿着硬殼衣服的田螺？

請你告訴我：  
你那裏有沒有春夏秋冬？  
有沒有日出日落？

銀河，銀河，  
請你告訴我：  
你甚麼時候向我們發出邀請，  
讓我們乘着飛船到你那裏做客？

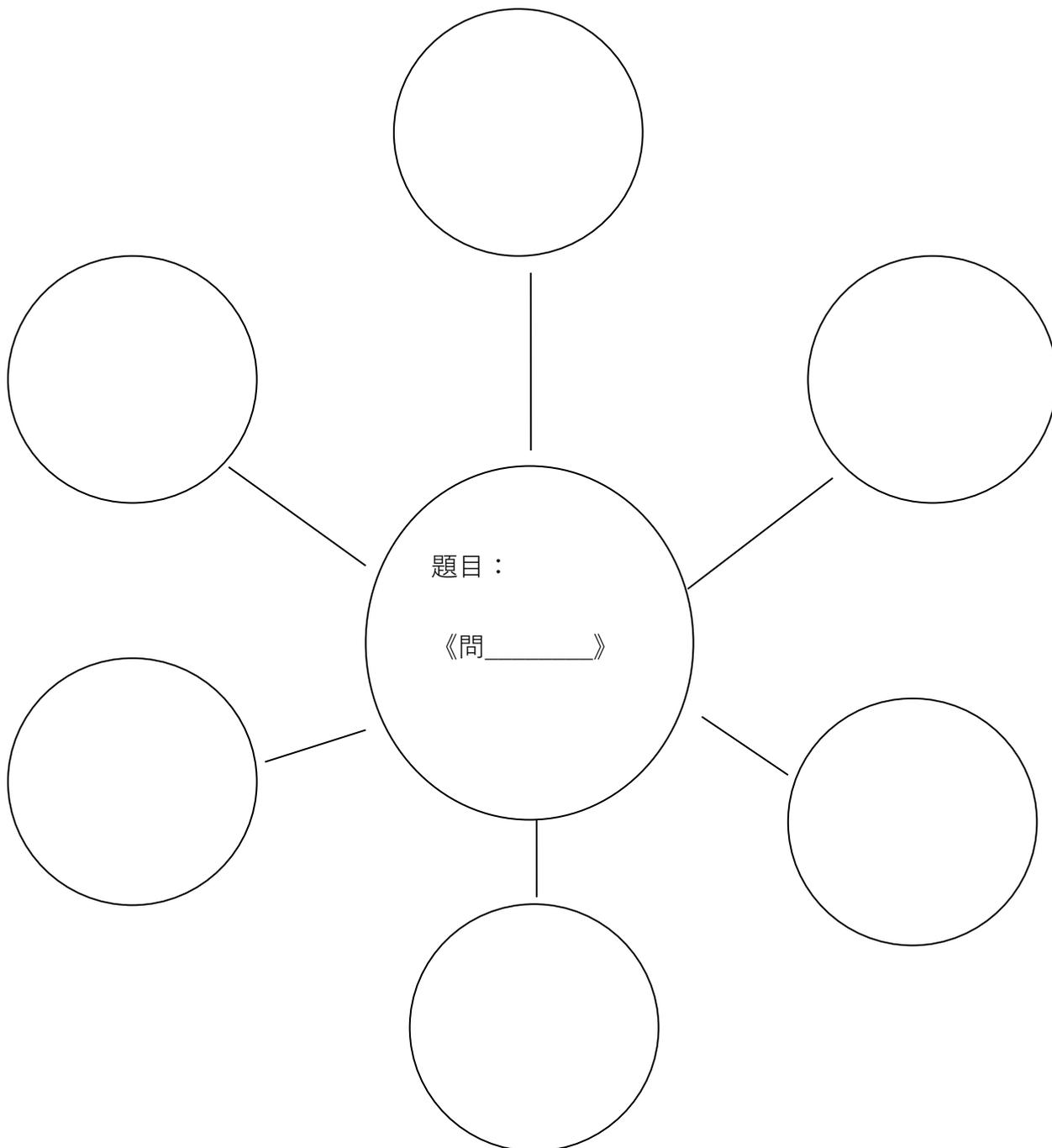
銀河，銀河，  
你能不能告訴我？

銀河，銀河，

## 積累素材

每個人的愛好不同，喜歡探究的問題也不同。你喜歡探究甚麼問題？你將會向誰發問？請在創作思維導圖的正中央位置填上你的發問對象和發文主題。然後一邊思考你要問的問題，一邊完成思維導圖。

## 思維導圖



請把以上構思加以組織及改寫，使其成為一首童詩。

問\_\_\_\_\_

作者：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_，\_\_\_\_\_，

請你/您告訴我：

\_\_\_\_\_？

\_\_\_\_\_？



## 管寧割席

出處：劉義慶《世說新語》

管寧 (1)、華歆 (2) 共園中鋤菜，見地有片金，管揮鋤與瓦石不異，華捉 (3) 而擲去之。又嘗 (4) 同席 (5) 讀書，有乘軒冕 (6) 過門者，寧讀書如故，歆廢書 (7) 出看。寧割席分坐 (8) 曰：「子非吾友也！」



### 注釋

- (1) 管寧：字幼安，三國魏北海朱虛（今山東省臨朐縣東）人。為人淡泊名利，謝絕當官的機會，終生過著隱居的生活。
- (2) 華歆(xīn)：字子魚，三國魏平原高唐（今山東省禹城縣西南）人。東漢末擔任尚書令之官職，魏明帝時任太尉。
- (3) 捉：拿。
- (4) 嘗：曾經。
- (5) 席：坐席。
- (6) 軒冕：軒，古代一種前頂較高且左右有帷幕的馬車。冕，是一種禮帽。指卿大夫以上的貴族所坐的軒車和所戴的禮帽。此處所指「乘軒冕」即指乘軒，「冕」字並無意義。
- (7) 廢書：放下書本。
- (8) 割席分坐：將蓆子分開，不同坐在一起。後用此語表示朋友絕交之意。

## 參考譯文

管寧和華歆一起在園中鋤菜。看到地上有一小黃金，管寧把金子當作瓦石不去管它，華歆則撿起來，把它丟到遠處去。又有一次，他倆人同席讀書。門外有輛豪華馬車經過，華歆放下書本，往窗外看並說：「哇！好棒的馬車。」管寧把蓆子割開兩半分開坐，說：「你不是我求學問道的朋友。」

## 思考與探究

1. 故事中，華歆抵受不住哪些誘惑？
2. 管寧為甚麼要和華歆絕交？
3. 你認為管寧和華歆分別是個怎樣的人？
4. 故事中哪位人物的行動值得你學習，為甚麼？

## 微寫作

以「思考及探究」部分的思考題為提綱，簡單撰寫一份讀書筆記，字數不限。

---

---

---

---

---

---

---

---

## 研析

從日常生活的小細節，即可看出人的個性，在這則故事中，充分表露無遺，也是最佳的印證。管寧生性淡泊名利，所以看見金子，不會撿起來，有豪華的馬車經過，仍然繼續專心讀書，也不會動心。相較之下，華歆則較喜歡榮華富貴，看見金子，會撿起來，雖然最後將它扔了，但還是心動了；看見豪華的馬車經過，會放下書本，好奇的跑去觀看，心生羨慕。所以，日後兩人的發展也大不相同，管寧喜好做學問，雖然有當官的機會，但他都回絕，所以終其一生，都過着隱居的生活。而華歆，則在仕途上有所成就，最後當了太尉。

孔子曾說：「道不同，不相為謀」，墨子也說：「近朱者赤，近墨者黑」。管寧在與華歆歷經這些經驗的互動後，他做了一個決定，就是跟華歆劃清界線，所以他採取割席分坐的作法，並跟他說明，兩人因個性差異太大，不適合做朋友。管寧這種嫉惡如仇、潔身自愛，以及謹慎交友的作法，突顯出他高尚的品格。而「割席分坐」，也成為一句成語，表示與朋友絕交的意思。

## 延伸思考

1. 你交友的條件是甚麼？如何與志不同道不合的朋友相處？除了故事中管寧所採取的絕交做法外，還有沒有更好的處理方式？請分享你的經驗與想法。
2. 與「割席分坐」相類似意義的成語或歷史故事還有那些？

## 參考資料

香港教育局：《郁文華章—中華文化學與教資源套》：「選篇分析」编号 10.

<https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/secondary-edu/lang/culture/B010.pdf> 檢於 4/10/2020.

正見文化課教材編輯小組：文化課教材(高級)：管寧割席分坐(歷史故事)

<http://big5.zhengjian.org/node/40926> 檢於 4/10/2020.

## 變色龍

作者：俄 契訶夫

①巡官奧楚蔑洛夫穿着新大衣，手裏提着一個小包，穿過市集的廣場。他身後跟着一個火紅色頭髮的巡警，端着一個篩子，盛滿了剛剛沒收來的醋栗。四下裏一片寂靜……廣場上一個人也沒有……商店和飯館的門無精打采地敞開着，面對着上帝創造的這個世界，就跟許多飢餓的嘴巴一樣，門口連一個乞丐也沒有。

②奧楚蔑洛夫突然聽到有人叫喊：「好哇，咬人，該死的東西！夥計們，別放走牠！這年月咬人可不行！逮住牠！逮住牠！哎喲……哎喲……」

③傳來了狗的尖叫聲，奧楚蔑洛夫向那邊一瞧，看見從商人彼楚金的木柴場裏竄出來一條狗，用三條腿一顛一顛地跑着，還不住地回頭瞧。牠身後跟着追來一個人，穿着僵硬的花布襯衫和敞着懷的坎肩。他追尋着，身子往前一探，撲倒在地下，抓住了狗的後腿，緊跟着又傳來狗的叫聲，還有人的叫喊：「別放走牠！」

④有人從商店裏探出頭來，臉上還帶着睡意，木柴場四周很快就聚了一群人，彷彿一下子從地底下鑽出來的一樣。

⑤「好像出亂子了，長官！……」巡警說。

⑥奧楚蔑洛夫微微向左一轉，往人群那邊走去。在木柴場門口，他看見那個敞開着坎肩的人舉起右手，把一個血淋淋的手指頭伸給人們看。他那張半醉的臉上寫出這樣的神情：「我要揭你的皮，壞蛋！」

⑦而且那根手指頭本身就像是一面勝利的旗幟一樣。奧楚蔑洛夫認出這個人就是首飾匠赫留金。鬧出這場亂子的原來是一條白色的小獵狗，尖尖的臉，背上有塊黃斑。這時候，牠正坐在人群中央的地上，前腿劈開，渾身發抖——牠那含淚的眼睛裏流露出

悲苦和恐怖的神情。

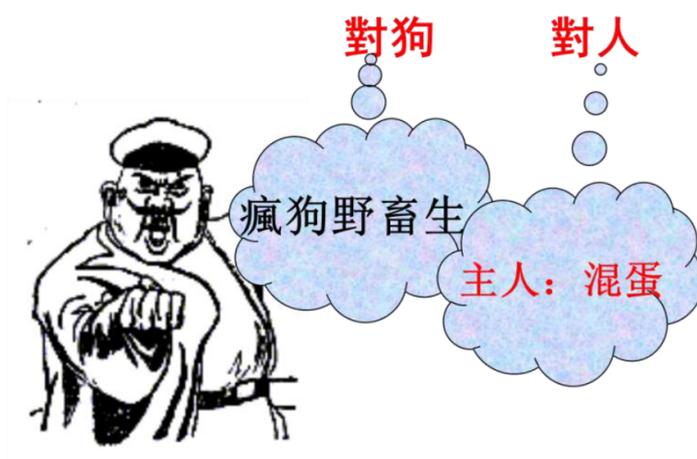
⑧「這兒到底出了什麼事情？」奧楚蔑洛夫擠進人群裏去，問道，「你這在幹什麼？你為什麼舉起那根手指頭？……誰在嚷？」

⑨「長官，我好好地走我的路，沒招誰沒惹誰……」赫留金開口了，拿手捂在嘴上，咳嗽一下，「我正在跟米特里·米特里奇談木柴的事兒，突然，這個賤畜生無緣無故地把我的手指頭咬了一口……您得原諒我，我是做工的人……我做的可是細緻的活兒。這得叫他們賠我一筆錢才成，因為也許我要一個星期都不能用這個手指頭啦……長官，就連法律上也沒有那麼一條，說是人受了畜生的害就該忍着……要是人人都這麼讓畜生亂咬一陣，那在這世界上也沒個活頭兒了……」

⑩「嗯……不錯……」

奧楚蔑洛夫嚴厲地說，咳了一聲，皺起眉頭，「好的……這是誰家的狗？我決不輕易放過這件事。我要拿點顏色出來給那些放

不知是誰家的狗



出狗來到處亂跑的人看看！那些老爺既然不願意遵守法令，現在就得管管他們了！等到他，那個渾蛋，受了罰，拿出錢來，他才會知道放出這種畜生來，會有什麼下場！我要好好地教訓他一頓！葉爾德林，」巡官對巡警說，「去調查一下，這是誰家的狗，打個報告上來！至於這狗嘛，把牠處死好了。馬上去辦，別拖！這多半是條瘋狗……哎，請問你們，這到底是誰家的狗？」

態度	狗的主人	對小獵狗的態度	對赫留金的態度
1	不知狗的主人是誰		

①「這好像是席洛夫將軍家的狗！」人群裏有人說。

②「席洛夫將軍？哦！……葉爾德林，替我把大衣脫下來……要命，天這麼熱！看樣子多半要下雨了……只有一件事我還不懂，牠為什麼會咬着你呢？」奧楚蔑洛夫對赫留金說，「難道牠夠得着你的手指頭？牠是那麼小；你呢，卻長得這麼魁梧！你那手指頭一定是給小釘子弄破的。後來卻異想天開，想敲詐一筆賠償費。你這種人啊……是出了名的！我可知道你們這些鬼東西是什麼玩意兒！」

③「長官，他本來是開玩笑的，把煙頭戳到牠臉上去，狗呢——可不肯做傻瓜，就咬了他一口……他是個荒唐的傢伙。長官！」

④「胡說，獨眼鬼！你什麼都沒有看見，你為什麼胡說？他老人家是個明白人，看得出來這到底是誰胡說，誰像當着上帝的面那樣憑良心說話……要是我說了謊，那就讓調解法官審問我好了。他的法律上說得明白……現在大家都平等啦。不瞞你說，長官……我的兄弟就在當憲兵……」

⑤「好了好了，少說廢話！」巡官奧楚蔑洛夫這時候有點不耐煩了。

是將軍家的狗



對狗

對人

狗：那麼小

赫：鬼東西

赫：什麼玩意兒

態度	狗的主人	對小獵狗的態度	對赫留金的態度
2	有人說好像是將軍家的狗		

⑯「不對！這不是將軍家的狗……」巡警深思後說，「將軍家沒有這樣的狗。

他的狗全是大獵狗！」

⑰「你拿得準嗎？」

⑱「拿得準，長官……」

⑲「是啊！本來我也想，將軍家裏都是些名貴的、純種的狗；這條狗呢，鬼才知道是什麼玩意兒！毛色既不好，模樣也不中看……完全是個下賤胚子。怎麼會有人養這種狗！這種人的腦子上哪兒啦？要是這樣的狗落在彼得堡或莫斯科讓人碰上，你們猜猜怎麼着？後果會怎樣？那兒

的人可不管什麼法律不法律，一眨眼的工夫就叫牠斷了氣！你呢，赫留金，受了害，我們決不能不管……得好好教訓他們一下！是時候了……」

不是將軍家的狗



對狗

對人

狗：下賤胚子  
狗：什麼玩意兒

赫：受了害  
主人：好好懲戒

態度	狗的主人	對小獵狗的態度	對赫留金的態度
3	巡警說不是將軍家的狗		

⑳「不過也說不定就是將軍家的狗……牠的臉上又沒寫着……前幾天我在將軍家的院子裏看見過這樣一條狗。」巡警把他的想法有改過來。

㉑「沒錯兒，是將軍家的！」人群裏有人說。

㉒「哦！……葉爾德林老弟，給我穿上大衣……好想起風了……挺冷……你把這條狗帶到將軍家裏去，問問清楚，就說這狗是我找到的……派人送上來，告訴他們別再把

狗放到街上來了……說不

定這是條名貴的狗；要是

每個豬崽子都拿煙捲戳到

牠的鼻子上，那牠早就完

了。狗是嬌貴的動物……

你這渾蛋，把手放下來！

不用把你那個蠢手指頭老

伸出來！怪你自己不好！……」

就是將軍家的狗



對狗 對人

赫：混蛋

嬌貴的動物  
名貴的狗

態度	狗的主人	對小獵狗的態度	對 <u>赫留金</u> 的態度
4	巡警說是將軍家的狗		

23「將軍家的廚師來了，問他好了……喂，普洛訶爾！過來吧，老兄，上這兒來！瞧瞧這條狗……是你們家的嗎？」

24「瞎猜！我們那兒從來沒有這樣的狗！這不是我們的狗！這是將軍家哥哥的狗！」普洛訶爾接着說，「他哥哥是前幾天才到這兒來的。我們將軍不喜歡這種小獵狗，他哥哥卻喜歡……」

25「什麼？他哥哥來啦？是烏拉吉米爾·伊凡尼奇嗎？」奧楚蔑洛夫問，整個臉上洋溢着含笑的溫情，「哎呀，天啊！我怎麼不知道呢！他是上這兒來住一陣的就走嗎？」

26「是來住一陣的……」

27「嗯……他是惦記他的兄弟了……可我還不知道呢！這麼說，這是他老人家的狗了，這太棒了……把牠帶走吧……這小狗還不賴……挺伶俐的……一口就咬破了這傢伙的手指頭！哈，哈，哈……得了，你幹什麼發抖呀！嗚嗚……嗚嗚……真可愛，這壞蛋生氣了……別發抖了，別發抖了，好一條小狗……」

28普諾訶爾喊一聲那條狗的名字，帶着牠從木柴場走了……那群人就對着赫留金

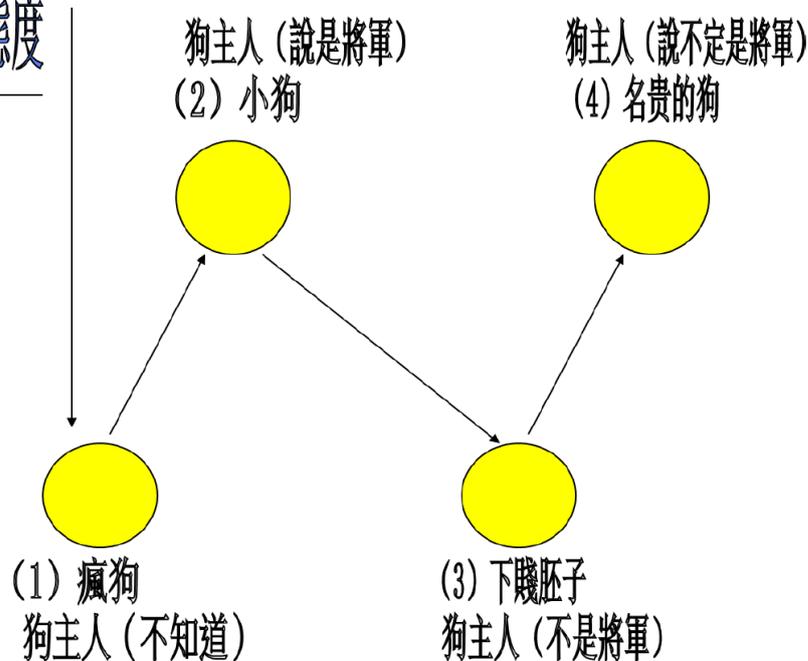
哈哈大笑。

29「我早晚要收拾你！」奧楚蔑洛夫向他恐嚇說，裹緊大衣，接着穿過市集的廣場，逕自走了。

態度	狗的主人	對小獵狗的態度	對 <u>赫留金</u> 的態度
5	廚師說是將軍哥哥家的狗		

根據小說情節，在下面黃色圈中畫出奧楚蔑洛夫不同情境下的表情。

### 奧楚蔑洛夫對狗的態度



### 品味時間

- 一、契訶夫小說中的變色龍巡官，在我們現今社會中這樣的人多嗎？請討論勢利眼是否是我們社會中的常態？
- 二、試分析《變色龍》一文中巡官有穿大衣、脫大衣的動作，是在暗示什麼？
- 三、試分析本文的主題與內涵。

### 延伸活動

續寫：奧楚蔑洛夫離開廣場後發生的事。

## 木蘭辭

作者：佚名 出處：《樂府詩集》(宋代郭茂倩編著)

原文	語譯
<p>1 唧唧復唧唧， 木蘭當戶織。不聞 機杼聲，惟聞女歎 息。問女何所思，問女何所憶。「女亦 無所思，女亦無所憶。昨夜見軍帖，可 汗大點兵。軍書十二卷，卷卷有爺名。 阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍 馬，從此替爺征。」</p>	<p>織布機唧唧、唧唧地反覆響着，木蘭正對着門織布。突然聽不到織布機的聲音，只聽到木蘭的歎息聲。請問姑娘你正在想甚麼、掛念甚麼呢？「我沒有想甚麼，也沒有掛念甚麼。昨夜看見軍中的文告，得知可汗要大規模徵兵。徵兵的名冊有很多卷，每一卷都有父親的名字。父親沒有長子，木蘭沒有大哥，我願意買馬鞍和馬匹，從此代替父親出征。」</p>
<p>2 東市買駿馬， 西市買鞍韉，南市 買轡頭，北市買長 鞭。旦辭爺孃去，暮宿黃河邊；不聞爺 孃喚女聲，但聞黃河流水聲濺濺。旦辭 黃河去，暮宿黑山頭；不聞爺孃喚女 聲，但聞燕山胡騎聲啾啾。</p>	<p>木蘭到東邊的市集買了好馬，到西邊的市集買了馬鞍和馬鞍下的墊子，到南邊的市集買了馬嚼子和纏繩，到北邊的市集買了長鞭。早晨辭別父母，晚上在黃河邊度宿；在那裏，聽不到父母呼喚女兒的聲音，只聽到黃河濺濺的流水聲。早晨離開了黃河，晚上在黑山上度宿。在那裏，聽</p>



3 萬里赴戎機，  
關山度若飛。朔氣  
傳金柝，寒光照鐵



衣。將軍百戰死，壯士十年歸。

4 歸來見天子，  
天子坐明堂。策勳  
十二轉，賞賜百千



疆。可汗問所欲，「木蘭不用尚書郎；  
願借明駝千里足，送兒還故鄉。」

5 爺孃聞女  
來，出郭相扶  
將。阿姊聞妹  
來，當戶理紅



妝。小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。開  
我東閣門，坐我西閣牀；脫我戰時袍，

不到父母呼喚女兒的聲音，只聽到燕山胡  
人戰馬啾啾的嘶叫聲。

不辭萬里趕赴戰場，像飛一樣快速跨  
過許多關口和山嶺。北方的寒氣傳送着打  
更的聲音，清冷的月光照着軍人穿的戰  
衣。將士從軍多年，經歷了千百次的戰爭，  
有的死了，有的勝利歸來。

回來拜見可汗，可汗坐在大殿上。木  
蘭屢建功績，官爵升得很高，可汗還賞賜  
了許多財物給她。可汗問木蘭有甚麼要  
求。木蘭說：「我不要加官進爵，只希望借  
我一匹能行走千里的駱駝，送我回故鄉。」

父母聽說女兒歸來，互相攙扶着走出  
外城。姐姐聽說妹妹回來，急忙梳妝打扮。  
弟弟聽說姐姐回來，霍霍磨刀要殺豬和  
羊。木蘭打開東邊房門，坐在西邊的牀上；  
脫下戰場上穿的戰袍，穿上以前的衣服；  
在窗前梳理像雲一樣的鬢髮，對着鏡子在

着我舊時裳；當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。出門看火伴，火伴皆驚惶：「同行十二年，不知木蘭是女郎。」

6 雄兔腳撲

朔，雌兔眼迷

離；兩兔傍地

走，安能辨我是

雄雌？



額上貼上裝飾物。出門去看同伍的伙伴，那些伙伴都感到很驚訝：「並肩作戰這麼多年，竟然不知木蘭是個姑娘！」

雄兔兩腳常常爬爬搔搔，雌兔常常眯着眼睛。但當雄兔和雌兔相互依傍着跑時，又怎能辨別哪隻是雄兔，哪隻是雌兔呢？

### 背景資料

《木蘭詩》的創作時代，迄今仍有很多爭論。像這種民間敘事詩，故事產生的時間和詩歌本身寫作的時間也不一定相同。木蘭的故事，大抵起源於北魏，詩歌在流傳的過程，可能不斷經人增益和修改，所以詩中有些關於朝廷制度的描述，並不統一。關於木蘭的姓氏、籍貫、事跡，後世亦有種種記載，但很多只是臆測、傳說而已，未必可信。閱讀這首詩時，不必深究是否真有其人，要欣賞的是詩中所表現剛強堅毅的婦女形象。



課文問答：

1 用直線將文中的詞語和它們所對應的解釋連起來。

- |          |                |
|----------|----------------|
| (1) 機杼   | A. 古代婦女臉上的裝飾   |
| (2) 軍帖   | B. 織布機         |
| (3) 可汗   | C. 軍中文書        |
| (4) 轡頭   | D. 駕馭馬匹的韁繩和馬頭繩 |
| (5) 戎機   | E. 軍事          |
| (6) 明堂   | F. 西域的君主       |
| (7) 扶將   | G. 扶持          |
| (8) 花黃   | H. 真相模糊不清，難以辨別 |
| (9) 撲朔迷離 | I. 帝王舉行大典的宮殿   |

2 判斷下列句子的修辭手法，把代表正確答案的英文字母填在括號內（每題答案可多於一項）。

A. 排比    B. 比喻    C. 頂真    D. 對偶    E. 反問    F. 互文

- (1) 朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。(第 1 段) ( )
- (2) 萬里赴戎機，關山度若飛。(第 3 段) ( )
- (3) 當窗理雲鬢，對鏡帖花黃。(第 5 段) ( )
- (4) 爺娘聞女來，出郭相扶將。阿姊聞妹來，當戶理紅妝，小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。(第 5 段) ( )
- (5) 雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離。雙兔傍地走，安能辨我是雄雌？(第 6 段) ( )



## 猜猜我有多愛你

作者：山姆·麥克布雷尼

繪者：安妮塔·婕朗

小栗子兔子該上床睡覺了，  
他緊緊地抓住  
大栗子兔子的長耳朵不放。



他要大兔子  
好好聽他說。  
「猜猜我有多愛你」他說。  
大兔子說：  
「哦，這我可猜不出來。」

「我愛你這麼多。」小兔子說，  
他把手臂張開，  
開得不能再開。



大兔子的手臂要長得多。  
他說張開來一比說  
「可是我愛你有這麼多。」



嗯，這真是很多，  
小兔子想。  
小兔子又把手高高的舉起來說  
「我愛你像我舉的這麼高，  
高得不能再高。」  
小兔子說。

「我愛你像我舉起來的這麼高，  
高得不能再高。」  
大兔子說。



這可真高，  
小兔子想，

我要是有

那麼長的手臂就好了。

小兔子又有了一個好主意，  
他倒立起來，  
把腳撐在樹幹上。  
「我愛你一直到我的腳指頭」  
他說。



大兔子把小兔子抱起來，  
甩過自己的頭頂：  
「我愛你一直到你的腳指頭」

小兔子笑了起來，他說  
「我愛你像我跳的這麼高。  
高得不能再高！」  
他很興奮的跳過來跳過去。

「我愛你像我跳的這麼高，  
高得不能再高！」  
大兔子也笑着跳起來，  
她跳得那麼高，  
耳朵都碰到樹枝了。

這真是跳得太棒了，  
小兔子想，  
我要是能跳得這麼高  
就好了。

「我愛你，像這條小路  
伸到小河那麼遠。」  
小兔子喊起來。



「我愛你，遠到跨過小河，再翻過山丘。」  
大兔子說。  
這可真遠，  
小兔子想。

他太睏了，想不出  
更多的東西來了。  
他望着灌木叢  
那邊的夜空，  
沒有甚麼比黑沉沉的天空更遠了。



「我愛你一直到月亮那裏。」  
說完，小兔子閉上了眼睛。  
「哦，這真是很遠，」  
大兔子說，  
「非常非常的遠。」

大兔子把小兔子  
放到用葉子鋪成的床上。  
他低下頭來，  
親了親小兔子，  
對他說晚安。



然後他躺在小兔子的身邊，  
微笑着輕聲說：  
「我愛你一直到月亮那裏，  
再從月亮上  
回到這裏來。」

當你很愛、很愛一個人的時候，  
也許，你會想把這種感覺描述出來。  
可是，就像小兔子和大兔子發現的那樣：  
愛，實在不是一件容易衡量的東西。



## 思考及延伸

1. 大兔子和小兔子玩這個遊戲的背後有甚麼意義？
2. 你會不會跟爸媽說我愛你？甚麼時候說？怎樣說？
3. 爸爸和媽媽會不會跟你說我很愛你？甚麼情況下說？怎樣說？
4. 你們覺得自己比較愛爸爸媽媽，還是爸爸媽媽比較愛你們？請舉例說明。
5. 你認為向爸爸媽媽說「我愛你」重要嗎？為甚麼？
6. 除了剛才的比較誰愛得多，你還會怎樣表達你對父母的愛？

## 讀書筆記

以「思考及延伸」部分的問題作為提綱，撰寫一篇讀書筆記(字數不限)，或可談談你怎樣表達自己對父母的愛。

## 記金華的雙龍洞

作者：葉聖陶

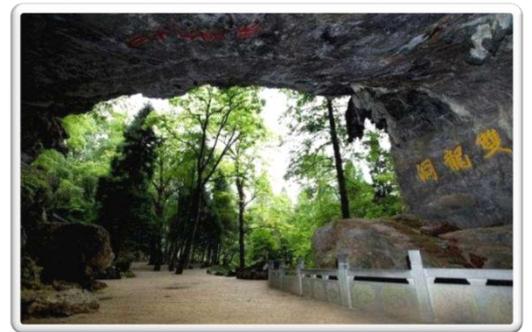
4月14日，我在浙江金華，遊北山的雙龍洞。

出金華城大約五公里到羅店，過了羅店就漸漸入山。公路盤曲而上。山上開滿了映山紅，無論花朵和葉子，都比盆栽的杜鵑顯得有精神。油桐也正開花，這兒一叢，那兒一簇，很不少。山上沙土呈粉紅色，在別處似乎沒有見過。粉紅色的山，各色的映山紅，再加上或濃或淡的新綠，眼前一片明艷。



一路迎着溪流。隨着山勢，溪流時而寬，時而窄，時而緩，時而急，溪流聲也時時變換調子。入山大約五公里就來到雙龍洞口，那溪流就是從洞裏出來的。

在洞口抬頭望，山相當高，突兀森鬱，很有氣勢。洞口像橋洞似的，很寬。走進去，彷彿到了個大會堂，周圍是石壁，頭上是高高的石頂，在那裏聚集一千或是八百人開個會，一定不覺得擁擠。泉水靠着洞口的右邊往外流。這是外洞。



在外洞找泉水的來路，原來從靠左邊的石壁下方的孔隙流出。雖說是孔隙，可也容得下一隻小船進出。怎樣小的小船呢？兩個人並排仰臥，剛合適，再沒法容下第三個人，是這樣小的小船。船兩頭都繫着繩子，管理處的工人先進內洞，在裏邊拉繩子，船就進去，在外洞的工人拉另一頭的繩子，船就出來。我懷着好奇的心情獨個兒

仰臥在小船裏，自以為從後腦到肩背，到臀部，到腳跟，沒有一處不貼着船底了，才說一聲「行了」，船就慢慢移動。眼前昏暗了，可是還能感覺左右和上方的山石似乎都在朝我擠壓過來。我又感覺要是把頭稍微抬起一點兒，準會撞破額角，擦傷鼻子。大約行了二三丈的水程吧，就登陸了，這就到了內洞。



內洞一團漆黑，甚麼都看不見。工人提着汽油燈，也只能照見小小的一塊地方，餘外全是昏暗，不知道有多麼寬廣。工人高高舉起汽油燈，逐一指點洞內的景物。首先當然是蜿蜒在洞頂的雙龍，一條黃龍，一條青龍。我順着他的指點看，有點兒像。其次是些石鐘乳和石筍，這是甚麼，那是甚麼，大都依據形狀想象成神仙、動物以及宮室、器用，名目有四十多。這些石鐘乳和石筍，形狀變化多端，再加上顏色各異，即使不比作甚麼，也很值得觀賞。



在洞裏走了一轉，覺得內洞比外洞大得多，大概有十來間房子那麼大，泉水靠着右邊緩緩地流，聲音輕輕的。上源在深黑的石洞裏。我排隊等候，又仰臥在小船裏，出了洞。

## 思考題

默讀課文，理清作者遊雙龍洞的順序，再把下面的路線圖補充完整。

路上—>( )—>( )—>( )—>( )—>出洞

## 延伸課業

運用描寫手法、展開聯想，修訂《寫作樂——遊濕地公園》的其中一個寫景段落，試

該段寫得更優美，更生動。

## 《記金華的雙龍洞》文章賞析

本文是葉聖陶先生早年寫的一篇遊記。作者按遊覽的先後順序，先寫了去雙龍洞途中的風光，接着寫雙龍洞洞口和來到外洞；再寫怎樣通過孔隙來到內洞；最後寫出洞。

行文中還有一條線索，即作者多次寫到水。在途中是「一路迎着溪流」，來到洞口時，發現「那溪流就是從洞口流出來的」；「在外洞找了泉水的來路，原來從靠左邊的石壁下方的孔隙流出」；在內洞，作者看到了「泉水靠着右邊緩緩地流」，聽到「聲音輕輕的」。

以上兩條線索十分清晰。文章開門見山，直接點明遊覽的時間和地點。又以簡潔的語言寫了途中所見的景物，用「眼前一片明艷」概括了山區生機盎然的春色。再以具體、形象的語言描繪了雙龍洞的特點。

「洞口像橋洞似的，很寬」；外洞很寬敞，孔隙的窄小，容得下一隻小船進出。「內洞是一團漆黑」，靠「工人高高舉起汽油燈，逐一指點」才看清楚洞內的景物：首先是蜿蜒在洞頂的雙龍，點名雙龍洞名稱的來歷；其次是形狀變化多端的石鐘乳和石筍。最後通過比較，覺得內洞比外洞大得多。

在記敘中，作者的語言樸素，真實可感。如寫外洞的寬敞，用「在那裏聚集一千或是八百人開個會，一定不覺得擁擠」來說明，寫內洞的大，用「大概有十來進房子那麼大」來比擬。寫孔隙則以自己的好奇和“擠壓”的感覺，真實地寫出窄小的特點。

通過閱讀文章，能讓讀者感受到金華雙龍洞自然景觀的美，激發讀者熱愛大自然的情趣；通過感悟按文章記敘的遊覽順序，學習有條理敘述的表達方式；體會作者用詞造句的準確和樸實。



### 將相和

改編自：司馬遷《史記·廉頗藺相如列傳》

---

戰國時候，秦國最強，常常進攻別的國家。

有一回，趙王得了一件無價之寶，叫和氏璧。秦王知道了，就寫一封信給趙王，說願意拿十五座城換這塊璧。

趙王接到了信非常着急，立即召集大臣來商議。大家說秦王不過想把和氏璧騙到手罷了，不能上他的當，可是不答應，又怕他派兵來進攻。

正在為難的時候，有人說有個叫藺相如的，勇敢機智，也許他能解決這個難題。

趙王把藺相如找來，問他該怎麼辦。

藺相如想了一會兒，說：「我願意帶着和氏璧到秦國去。如果秦王真的拿十五座城來換，我就把璧交給他；如果他不肯交出十五座城，我一定把璧送回來。那時候秦國理屈，就沒有動兵的理由。」

趙王和大臣們沒有別的辦法，只好派藺相如帶着和氏璧到秦國去。

藺相如到了秦國，進宮見了秦王，獻上和氏璧。秦王雙手捧住璧，一邊看一邊稱讚，絕口不提十五座城的事。藺相如看這情形，知道秦王沒有拿城換璧的誠意，就上前一步，說：「這塊璧有點兒小毛病，讓我指給您看。」秦王聽他這麼一說，就把和氏璧交給了藺相如。藺相如捧着璧，往後退了幾步，靠着柱子站定。他理直氣壯地說：「我看您並不想交付十五座城。現在璧在我手裏，您要是強逼我，我的腦袋和璧就一塊兒撞碎在這柱子上！」說着，他舉起和氏璧就要向柱子上撞。秦王怕他真的把璧

撞碎了，連忙說一切都好商量，就叫人拿出地圖，把允諾劃歸趙國的十五座城指給他看。藺相如說和氏璧是無價之寶，要舉行個隆重的典禮，他才肯交出來。秦王只好跟他約定了舉行典禮的日期。



藺相如知道秦王絲毫沒有拿城換璧的誠意，一回到賓館，就叫手下人化了裝，帶着和氏璧抄小路先回趙國去了。到了舉行典禮那一天，藺相如進宮見了秦王，大大方方地說：「和氏璧已經送回趙國去了。您如果有誠意的話，先把十五座城交給我國，我國馬上派人把璧送來，決不失信。不然，您殺了我也沒有用，天下的人都知道秦國是從來不講信用的！」秦王沒有辦法，只得客客氣氣地把藺相如送回趙國。

這就是「完璧歸趙」的故事。藺相如立了功，趙王封他做上大夫。

---

過了幾年，秦王約趙王在澠池會見。趙王和大臣們商議說：「去吧，怕有危險；不去吧，又顯得太膽怯。」藺相如認為對秦王不能示弱，還是去的好，趙王才決定動身，讓藺相如隨行。大將軍廉頗帶着軍隊送他們到邊界上，作好了抵禦秦兵的準備。

趙王到了澠池，會見了秦王。秦王要趙王鼓瑟。趙王不好推辭，鼓了一段。秦王就叫人記錄下來，說在澠池會上，趙王為秦王鼓瑟。

藺相如看秦王這樣侮辱趙王，生氣極了。他走到秦王面前，說：「請您為趙王擊缶。」秦王拒絕了。藺相如再要求，秦王還是拒絕。藺相如說：「您現在離我只有五步遠。您不答應，我就跟您拼了！」秦王被逼得沒法，只好敲了一下缶。藺相如也叫人記錄下來，說在澠池會上，秦王為趙王擊缶。



秦王沒佔到便宜。他知道廉頗已經在邊境上作好了準備，不敢拿趙王怎麼樣，只好讓趙王回去。

---

藺相如在澠池會上又立了功。趙王封藺相如為上卿，職位比廉頗高。

廉頗很不服氣，他對別人說：「我廉頗攻無不克，戰無不勝，立下許多大功。他藺相如有什麼能耐，就靠一張嘴，反而爬到我頭上去了。我碰見他，得給他個下不了

台！」這話傳到藺相如耳朵裏，藺相如就請病假不上朝，免得跟廉頗見面。

有一天，藺相如坐車出去，遠遠看見廉頗騎着高頭大馬過來了，他趕緊叫車夫把車往回趕。藺相如手下的人可看不順眼了。他們說，藺相如見了廉頗像老鼠見了貓似的，為什麼要怕他呢！藺相如對他們說：「諸位請想一想，廉將軍和秦王比，誰厲害？」他們說：「當然秦王厲害！」藺相如說：「秦王我都不怕，會怕廉將軍嗎？大家知道，秦王不敢進攻我們趙國，就因為武有廉頗，文有藺相如。如果我們倆鬧不和，就會削弱趙國的力量，秦國必然乘機來打我們。我所以避着廉將軍，為的是我們趙國啊！」

藺相如的話傳到了廉頗的耳朵裏。廉頗靜下心來想了想，覺得自己為了爭一口氣，就不顧國家的利益，真不應該。於是，他脫下戰袍，背上荊條，到藺相如門上請罪。藺相如見廉頗來負荊請罪，連忙熱情地出來迎接。從此以後，他們倆成了好朋友，同心協力保衛趙國。



### 閱讀小任務

1. 有感情地朗讀課文。
2. 默讀課文，給三個故事加上小標題，寫在故事開端的「\_\_\_\_\_」上，並分別說說主要内容。



延伸閱讀：閱讀《廉頗藺相如列傳》原文，嘗試理解文義，並從文中找出四個成語（怒髮衝冠、完璧歸趙、負荊請罪、刎頸之交），以了解它們的出處。

廉頗藺相如列傳（節錄） 司馬遷

廉頗者，趙之良將也。趙惠文王十六年，廉頗為趙將伐齊，大破之，取陽晉，拜為上卿，以勇氣聞於諸侯。藺相如者，趙人也，為趙宦者令繆賢舍人。

趙惠文王時，得楚和氏璧。秦昭王聞之，使人遺趙王書，願以十五城請易璧。趙王與大將軍廉頗諸大臣謀：欲予秦，秦城恐不可得，徒見欺；欲勿予，即患秦兵之來。計未定，求人可使報秦者，未得。宦者令繆賢曰：「臣舍人藺相如可使。」王問：「何以知之？」對曰：「臣嘗有罪，竊計欲亡走燕，臣舍人相如止臣，曰：『君何以知燕王？』臣語曰：『臣嘗從大王與燕王會境上，燕王私握臣手，曰「願結友。」以此知之，故欲往。』相如謂臣曰：『夫趙彊而燕弱，而君幸於趙王，故燕王欲結於君。今君乃亡趙走燕，燕畏趙，其勢必不敢留君，而束君歸趙矣。君不如肉袒伏斧質請罪，則幸得脫矣。』臣從其計，大王亦幸赦臣。臣竊以為其人勇士，有智謀，宜可使。」於是王召見，問藺相如曰：「秦王以十五城請易寡人之璧，可予不？」相如曰：「秦彊而趙弱，不可不許。」王曰：「取吾璧，不予我城，奈何？」相如曰：「秦以城求璧而趙不許，曲在趙；趙予璧而秦不予趙城，曲在秦。均之二策，寧許以負秦曲。」王曰：「誰可使者？」相如曰：「王必無人，臣願奉璧往使。城入趙而璧留秦；城不入，臣請完璧歸趙。」趙王於是遂遣相如奉璧西入秦。

秦王坐章台見相如，相如奉璧奏秦王。秦王大喜，傳以示美人及左右，左右皆呼萬歲。相如視秦王無意償趙城，乃前曰：「璧有瑕，請指示王。」

王授璧，相如因持璧，卻立，倚柱，怒髮上衝冠，謂秦王曰：「大王欲得璧，使

人發書至趙王，趙王悉召羣臣議，皆曰：『秦貪，負其疆，以空言求璧，償城恐不可得』。議不欲予秦璧。臣以為布衣之交尚不相欺，況大國乎！且以一璧之故逆疆秦之驩，不可。於是趙王乃齋戒五日，使臣奉璧，拜送書於庭。何者？嚴大國之威以修敬也。今臣至，大王見臣列觀，禮節甚倨；得璧，傳之美人，以戲弄臣。臣觀大王無意償趙王城邑，故臣復取璧。大王必欲急臣，臣頭今與璧俱碎於柱矣！」相如持其璧睨柱，欲以擊柱。秦王恐其破璧，乃辭謝固請，召有司案圖，指從此以往十五都予趙。

相如度秦王特以詐佯為予趙城，實不可得，乃謂秦王曰：「和氏璧，天下所共傳寶也。趙王恐，不敢不獻。趙王送璧時，齋戒五日，今大王亦宜齋戒五日，設九賓於廷，臣乃敢上璧。」秦王度之，終不可疆奪，遂許齋五日，舍相如廣成傳。相如度秦王雖齋，決負約不償城，乃使其從者衣褐，懷其璧，從徑道亡，歸璧於趙。

秦王齋五日後，乃設九賓禮於廷，引趙使者藺相如。相如至，謂秦王曰：「秦自繆公以來二十餘君，未嘗有堅明約束者也。臣誠恐見欺於王而負趙，故令人持璧歸，間至趙矣。且秦疆而趙弱，大王遣一介之使至趙，趙立奉璧來；今以秦之疆而先割十五都予趙，趙豈敢留璧而得罪於大王乎？臣知欺大王之罪當誅，臣請就湯鑊。唯大王與羣臣孰計議之！」秦王與羣臣相視而嘻。左右或欲引相如去，秦王因曰：「今殺相如，終不能得璧也，而絕秦趙之驩，不如因而厚遇之，使歸趙，趙王豈以一璧之故欺秦邪！」

卒廷見相如，畢禮而歸之。相如既歸，趙王以為賢大夫，使不辱於諸侯，拜相如為上大夫。秦亦不以城予趙，趙亦終不予秦璧。

其後秦伐趙，拔石城。明年，復攻趙，殺二萬人。

秦王使使者告趙王，欲與王為好會於西河外滎池。趙王畏秦，欲毋行。廉頗、藺

相如計曰：「王不行，示趙弱且怯也。」趙王遂行，相如從。廉頗送至境，與王訣曰：「王行，度道里會遇之禮畢，還，不過三十日。三十日不還，則請立太子為王，以絕秦望。」王許之，遂與秦王會澠池。秦王飲酒酣，曰：「寡人竊聞趙王好音，請奏瑟。」趙王鼓瑟。秦御史前書曰：「某年月日，秦王與趙王會飲，令趙王鼓瑟。」藺相如前曰：「趙王竊聞秦王善為秦聲，請奏盆缶秦王，以相娛樂。」秦王怒，不許。於是相如前進缶，因跪請秦王。秦王不肯擊缶。相如曰：「五步之內，相如請得以頸血濺大王矣！」左右欲刃相如，相如張目叱之，左右皆靡。於是秦王不懌，為一擊缶。相如顧召趙御史書曰：「某年月日，秦王為趙王擊缶。」

秦之羣臣曰：「請以趙十五城為秦王壽。」藺相如亦曰：「請以秦之咸陽為趙王壽。」秦王竟酒，終不能加勝於趙。趙亦盛設兵以待秦，秦不敢動。

既罷歸國，以相如功大，拜為上卿，位在廉頗之右。廉頗曰：「我為趙將，有攻城野戰之大功，而藺相如徒以口舌為勞，而位居我上，且相如素賤人，吾羞，不忍為之下。」宣言曰：「我見相如，必辱之。」相如聞，不肯與會。相如每朝時，常稱病，不欲與廉頗爭列。已而相如出，望見廉頗，相如引車避匿。於是舍人相與諫曰：「臣所以去親戚而事君者，徒慕君之高義也。今君與廉頗同列，廉君宣惡言而君畏匿之，恐懼殊甚，且庸人尚羞之，況於將相乎！臣等不肖，請辭去。」藺相如固止之，曰：「公之視廉將軍孰與秦王？」曰：「不若也。」相如曰：「夫以秦王之威，而相如廷叱之，辱其羣臣，相如雖駑，獨畏廉將軍哉？顧吾念之，彊秦之所以不敢加兵於趙者，徒以吾兩人在也。今兩虎共鬥，其勢不俱生。吾所以為此者，以先國家之急而後私讎也。」廉頗聞之，肉袒負荊，因賓客至藺相如門謝罪。曰：「鄙賤之人，不知將軍寬之至此也。」卒相與驩，為刎頸之交。

## 附件五：經典文學學習反應訪談紀錄

### 訪談記錄(一)

訪談時間：2021年5月18日

訪談地點：五乙班教室

受訪對象：五乙班三位學習能力較強的學生，學生編碼分別為5B11,5B12,5B13

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5B11：我覺得提升了自己學習中國歷史和學習成語的興趣。我更清晰每個所學成語的意思。一般情況下學習成語，我們靠的是成語書上的解釋和例句，這絕對比不上透過閱讀經典文學作品並從中認識成語、學習成語、運用成語來得深刻和透徹。在閱讀經典文學作品中能發現很多成語的出處，這比起從成語書上死記硬背來得深刻。

5B12：提升了我學習中文、中國文化及歷史的興趣。我了解到更多的中華經典名著及名家名篇。透過閱讀篇章內容，我讀到了古人對人、事的見解，明白古人如何思考問題。此外，我還學會怎樣去探究經典文學作品的內涵，越探究越覺得有興趣。

5B13：加入經典文學作品大大提升了我學習中文的興趣，我越來越喜歡上中文課，課堂表現更加積極。因為我在中文課上，聽到老師講很多精彩、有趣的歷史名人故事以及名家名篇。我印象最深的是老師喜歡賣關子，引導我們課後繼續探究作品背後的故事，甚或引導我們去閱讀同類作品。於是我下課後便會

透過上網等不同途徑，找到許多有關這篇作品的背景資料，多作家及作品有了多方面的了解。

研究者：未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學中文的？

5B11：我主要打開課本，找到課本上要講授的語文知識點，然後上網搜尋相關語文知識，然後學習即將學習的語文運用技巧。

5B12：我在課堂上積極回答問題，積極參與課堂活動，自行閱讀課外書籍，如《哈利波特》、《天使與女巫》等等其他書籍，這些書籍我都很喜歡看。偶爾也會涉獵有關歷史文化的書籍。

5B13：我專心上中文課，認真完成中文作業，對照老師講過的語文知識點認真溫習。此外，我會看課外書，希望這樣可以提升自己的語文能力。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你又是怎樣學中文的呢？

5B11：我閱讀文言文的機會比以前多了，甚至可以理解一些以前覺得很艱深文言句子。我的學習內容比以前豐富了。

5B12：我仍舊用以往的學習模式學中文，不過我比以前多讀有關中國歷史的課外書籍，以了解更多中國歷史文化知識及文言文知識。在閱讀文言文的過程中，我發現了很多成語的出處。我還嘗試去發掘文句中的意義以及文章的內涵。記得有一次，老師教完我們學《木蘭辭》後，我便找來一篇《長恨歌》來閱讀，從中了解到詩歌中所敘述的歷史故事。

研究者追問：為甚麼學完《木蘭辭》後，你會去讀《長恨歌》？

5B12：我以前閱讀過一本課外書籍，書名叫《書魂》。當中輯錄了一首很長的詩歌，題目就叫《長恨歌》。當時我看到這首詩又長又難懂，所以提不起閱讀的興趣。學完《木蘭辭》後，我才知道這是敘事長詩，便嘗試學老師教《木蘭辭》的方法去看《長恨歌》了。

5B13：由於我學習中文的興趣提升了，我更有信心去讀文言文了。梁老師您上課時講過，閱讀文言文能了解故事的原貌。於是，我嘗試拿文言文跟已翻譯成現代漢語的課文作比較，從中發現文言文中的某些細節在課本中是沒有出現的。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你的中文能力提升了嗎？

5B11：我暫時還不知道，但是我覺得自己更能透過上文下理來猜測生字新詞。

5B12：我覺得語文運用能力的提升與否，受很多不同因素的影響而有不同的轉變。因此，我現時的中文運用能力究竟是不是受到經典文學的影響呢？我不太確定。不過，我可以肯定的是加入了經典文學作品後，我在閱讀時會格外留意古人(作者)寫作時的心情、思想。

5B13：我覺得對我的寫作及閱讀能力有幫助，因為平時梁老師為我們講解經典文學作品時，會引導我們從不同的角度品味作品，分析寫作手法的高妙之處，引導我們學習當中的寫作技巧。閱讀上，梁老師您上課時有講過，閱讀抒情性作品時要留意作品中所選用的意象與主題之間的關係；讀到敘事性的作品，就要留意人物形象的塑造，以及所述事件中的線索。我覺得我更會閱讀了。

研究者：學習經典文學作品，對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5B13：令我更希望閱讀更多的中文書籍，特別是有關中國歷史及文學的小說。在閱讀這類作品的過程中，我學習到更多在平日中文課上難以接觸的文學及文化知識，然後我就有機會找老師、同學分享我的閱讀感受。

研究者：你最近在看甚麼書籍，可以順帶分享一下嗎？

5B13：我最近在看金庸小說，《射雕英雄傳》。我覺得作品故事內容精彩，文字很有內涵，有人說讀金庸等於吃一頓中華文化快餐。

5B12：我也多看了有關中國歷史文化的小說，例如中國四大名著：《西遊記》、《三國演義》、《水滸傳》和《紅樓夢》，現在已經全數看完了。

5B11：我最近喜歡閱讀中國歷史人物傳記，涉獵的人物包括：屈原、韓非子等。

研究者：你們怎樣去欣賞一篇文學作品？

5B11：我會在讀到好詞佳句、名人名言甚或描寫生動的文句時，用筆摘錄下來，以便在日後寫作時用得上。

5B12：我會留意作者的文筆，看看作者是怎樣透過行文來體現自己的思想。在閱讀故事性的書籍時，我會全程投入，沉浸在故事中，連媽媽叫我吃飯我都聽不見。

5B13：我一樣會變得十分忘我。我還會透過想象，代入情境，仿佛自己就是故事裏的主角，經歷著書中的情節，感覺十分奇妙。

研究者：在教材中加入經典文學作品，對你們學習有甚麼幫助或帶來甚麼困難？

5B11：剛接觸文言文的時候，我對內容不太理解，但經過梁老師的翻譯和解讀，我開始慢慢明白當中的意思。

5B12：我以往並不喜歡閱讀文言文，因為看完還是百思不得其解。後來經過老師的講解，我了解到不少文言常識及相關語法，也開始理解當中的意思。

5B13：我也覺得獨自閱讀文言文好困難，每句話都要靠上網查找翻譯，好麻煩。但是梁老師向來習慣在讓我們閱讀文言文前，先講一個與內容相關的白話文故事，我們有了故事背景，再去理解對應的文言文，感覺更容易理解。另外，我還遇到另一個困難，就是梁老師為我們推薦的課外閱讀篇章中，包含很多高超的文學創作技巧，我很想一下子全學會，並運用到平日的寫作當中，不過當真的想要運用時，有時候不知道該運用在文章的哪個地方。

研究者：謝謝你的回應，你指出的困難並非不能解決，因為你已經有學以致用的意識，隨著寫作的機會增多，相信你能慢慢熟練。今天的訪談即將結束了。

5B12：我還有補充，梁老師平日推薦給我們閱讀的篇章多數能直接反映出作者想要表達的情意，我希望老師可以加大難度，推薦一些具有朦朧意境的文學篇章，讓我挑戰一下。

研究者：你是指自己希望閱讀一下需要推敲思考才能解讀作者深層含義的文學篇章嗎？

5B12：是的。

研究者：好的，謝謝大家的意見。請問大家還有其他補充嗎？如果沒有，今天的訪談到此結束。謝謝你們。

## 訪談記錄(二)

訪談時間：2021年5月18日

訪談地點：五甲班教室

受訪對象：五甲班三位學習能力較強的學生，學生編碼分別為5A11,5A12,5A13

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5A11：能。本學期加入的經典文學作品內容多包含中國歷史及文化，也有文言文，我對這些都比較感興趣，所以我很喜歡在中文課上遇到這些文章。

5A12：我本來對中文學習沒有太大的興趣，但是自從接觸經典文學作品後，我進入了新的學習狀態。原來學中文也可以這麼有趣。

研究者：你覺得有趣的地方在哪裏？

5A12：我發現古人理解問題的角度與現代人不太一樣，生活用語也和現在不一樣，很有特色，很有趣。

5A13：能提升我學中文的興趣，我可以了解更多歷史文化知識，了解古人的生活狀況，以及從古人身上學習到一些值得學習的地方。

研究者：未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學中文的？

5A13：我會趁周末時間做語文知識的練習和閱讀理解練習，還會看看以圖畫為主，配上幾句文字的漫畫書籍。

5A12：我平時已經有閱讀古典文學作品的習慣，加入經典文學作品後，接觸它們的機會更多了。

5A11：我會背課文、默寫詞語、做閱讀理解練習，偶爾讀讀課外書，加入經典文學作品的學習後我看的中文書也比以前多。

研究者：剛才有兩位同學已經一併回答了我即將問的問題，就是在教材中加入經典文學作品後，你又是怎樣學中文？5A11 號同學，你有補充嗎？

5A11：我少看了漫畫，多看了小說。

研究者：你目前在看甚麼小說？

5A11：金庸的《射雕英雄傳》。這部小說的內容好精彩，用詞很典雅，我學到很多成語，並運用到作文當中。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你的中文運用能力提升了嗎？

5A11：我在寫作時，多運用了在經典文學學習時積累的好詞佳句。中文成績有了些許的進步。

5A12：我的中文成績暫未見有太大的改變，但是考卷中涉及到的歷史人物描寫篇章變得更容易理解。

5A13：我會摘錄經典文學作品中的好詞佳句，運用到作文中，特別是考場的作文中，所以我的作文考試分數進步了。不只是成績上有進步，我的歷史文化知識也越來越豐富，文言文閱讀量也豐富了。

研究者：謝謝你的回答，你提及的內容正好與我下一個問題相關：學習經典文學作品，對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5A11：我在閱讀時逐漸擺脫對圖畫的依賴，看文字為主的書籍。

5A13：我以前習慣先看封面設計及書名是否具有吸引力，才考慮是否繼續閱讀。很多時候覺得封面不好看，題目不吸引，我就不讀了。現在我學習中文的興趣大了，我留意的不只是外部的包裝，而是要翻開書籍，看看內容質量，要是內容質量高，我會投入閱讀。

5A12：我以往同樣先留意書籍的包裝，現在改變了，特別是在接觸經典文學作品後，我對中國歷史文化相關的書籍更感興趣。例如，我喜歡看除了書籍，我還會收看有關中華文化的電視節目。例如央視有個節目叫《典籍裏的中國》，內容裏有介紹古典書籍中的故事。我會聯繫這個節目的情節，配合老師的經典文學課，去閱讀《尚書》，覺得自己有能力閱讀這類型的書籍。

研究者：你們怎樣去欣賞一篇文學作品？

5A12：我從句子入手，看看文中是否有好詞佳句，如果有，我會拿出本子記錄下來，待到寫作時可以借鑒。

5A13：中文書裏的課文內容比較貼近現代生活，而加入的經典文學作品則飽含中華歷史文化，我覺得兩種文章都各有千秋，在中文學習上相輔相成。

5A11：我以前根本不知道甚麼是文學作品，覺得所有文章都是作品。後來老師介紹完經典文學作品之後，我才知道，不是所有文章都能稱得上文學作品。我們以前從課本讀到的文章，確實沒有多少好詞佳句值得摘抄，經典文學作品就多了。

研究者：大家都喜歡摘抄好詞佳句，你覺得怎樣的詞句才是好詞佳句？

5A11：修辭豐富、意義深刻、有內涵、值得我們摘錄的詞句。

研究者：在教材中加入經典文學作品令你在中文學習中得到甚麼幫助和遇到甚麼困難？

5A11：文言文以前少接觸，所以不容易看懂。

5A12：我覺得文言文言語特別簡練，我有時候不是讀得很懂，但也會遇到一些當今粵語中保留的用法，所以相對不懂粵語的人，我們更容易學習。

5A13：我沒有甚麼困難，老師給我們的文言文都是加插在白話故事的後面，所以相當於我們已經預先看過解釋了，我們帶著已有的知識再去嘗試理解文言文，那就容易很多了。

研究者：你們怎樣解決閱讀文言文的困難？

5A11：我會藉助注釋幫助理解，再不懂還可以請教老師。

研究者：謝謝你們的回答，今天的訪談到此結束。



### 訪談記錄(三)

訪談時間：2021年5月20日

訪談地點：五乙班教室

受訪對象：五乙班三位中等學習能力的學生，學生編碼分別為5B21,5B22,5B23

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5B21: 能提升一點兒的興趣。

5B22：能。

5B23：沒有很大提升，因為我本來就很有興趣。說實話，這些經典文學作品，我早已  
經看過一點了。

研究者：未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學中文的？

5B21：看中文書。

5B22：看課文，做練習。

5B23：看課本，看課外書、多與別人溝通。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你又是怎樣學中文？

5B21：我們接觸到更多名家名篇。

研究者：你看了那些名家名篇？

5B21：《水滸傳》。

5B22：我除了做練習，還會多讀經典文學作品，累積當中的好詞佳句。

5B23：經典文學作品後，語文課堂不再枯燥，有趣很多。

研究者：有趣體現在甚麼方面？

5B23：我接觸到很多歷史文化知識。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，能提升你的中文運用能力嗎？

5B21：我覺得能。平時我們只是重視語文知識的練習，現在讓我發現經典文學可以提升我的閱讀興趣，原來學中文不只是做練習，還有很多別的東西可以學。

研究者：你說的「別的東西」具體是甚麼？

5B21：除了詞語、句式外，還有修辭。

5B22：記下了好詞佳句後，我能經過自己的加工及改造，希望有機會運用到日常中文課堂的命題作文之中。

5B23：除了寫作，我覺得自己的閱讀能力也有所提升。因為平時看書看多了，考試的時候做閱讀理解也流暢了。

研究者：在教材中加入經典文學作品對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5B21：我更注重閱讀名著，如《水滸傳》。以往只看很幼稚的《老鼠記者》，那時候看得津津有味，現在發現名著的內涵豐富富多了。

5B22：我之前不怎麼看中文課外書，多看英文書籍，現在發現經典文學作品的內容也很有趣，我開始多看了中文書籍，也認識到不少有關中國歷史文化的知識。

5B23：我的閱讀習慣沒有甚麼變化，我向來都是根據自己的喜好選擇要看的課外書籍。但值得一提的是，我已經把中國四大名著全看完了，我向來就喜歡看有關中國歷史的書籍。現在還一直在看。當老師上課講到我平時看的書籍時，我特別有共鳴。

研究者：在教材中加入經典文學作品令你在中文學習中得到甚麼幫助和遇到甚麼困難？

5B21：文言文較難理解，基本意思看不明白的話，就更難深究文章內容了。

研究者：當遇到這個困難，你會怎麼辦？

5B21：我會問表哥，他懂文言文。

5B22：文言文與現代文相較，更難讀懂，像天書。

5B23：我不覺得文言文很難，我會上網搜尋解釋，解決這個困難。

研究者：你認為先看現代白話故事，再看文言文原文，能幫助你們理解嗎？

5B23：我覺得可以，不過我發現白話文故事並沒有把原文的意思完全翻譯過來，文言文的內容和深度更豐富。

研究者：謝謝你們的意見，今天的訪談到此結束。



## 訪談記錄(四)

訪談時間：2021年5月21日

訪談地點：五甲班課室

受訪對象：五甲班三位學習能力稍遜的學生，學生編碼分別為5A31,5A32,5A33

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5A31：能。

5A32：能。

5A33：能。

研究者：為甚麼大家都覺得能？

5A31：我學到更多知識。

研究者：不加經典文學作品就學不到嗎？

5A31：我學到更多課外知識。

5A32：我學到更多詞語。

5A33：我多看了課本以外的篇章，興趣提升了。

研究者：未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學中文的？

5A31：抄筆記。

5A32：抄筆記。

5A33：我不抄筆記，只看中文課本。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你又是怎樣學中文？

5A31：平時我們只有課本裏的文章可以學，現在多了課本以外的文章，讓我長了見識，學得更多。

研究者：請問你學多了些甚麼？

5A31：學到更多詞語、句式運用、修辭手法等等。

研究者：這些東西在原來的課本上學不到嗎？

5A31：課文的文章內容較淺易，老師介紹的文章有深度。

5A32：我不會回答。

5A33：我看到更多的好文章，我思考的角度更多元了。我覺得我不再是井底之蛙了。

研究者：你提到思考多元，是體現在撰寫經典文學作品的讀書札記上嗎？

5A33：是。

研究者：你們覺得撰寫讀書札記和完成平日的寫作課業有甚麼不同？

5A31：我感覺寫讀書札記時的心情很放鬆，考場作文和平日的寫作是限時的，內容也是老師規定的，讀書札記沒有那麼多規限，可以發揮自己的創意，在沒有壓迫感的情況下，抒寫自己的閱讀感受。

5A32：寫讀書筆記沒有字數限制，好放鬆。

5A33：讀書札記不限時、不限字數。

研究者：儘管不限字數，但你們都做得很認真，字數也不少。這是為甚麼呢？

5A33：我也不知道，我只是胡亂寫的。

研究者：胡亂寫也寫得這麼好，是不是家中父母也幫忙思考？

5A33：一點點，多數是我自己做的。讀書札記容易寫，因為只需要寫下自己讀書的片段，表達自己的想法，寫著寫著就完成了。我憑自己的感覺隨意發揮，在沒有限制的情況下表情達意，能寫出自己的真實感受。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，能提升你的中文運用能力嗎？

5A32：能。

5A31：能，寫作水平提高了。除了語法準確外，寫作內容豐富了。平時我只閱讀到課本裏的文章，學到的東西很有限。看完老師加入的作品後，我的眼界開闊了，寫文章的點子也多了。

研究者：自己借閱圖書不也是能開闊視野嗎？

5A31：有老師指點更重要。

5A33：老師精挑細選過放入教材的文學作品相較於平日自行選擇的課外書籍更有針對性，除了有欣賞價值之外，還能與中文學習能力向對焦。我會循老師介紹作品的方向，選擇相關主題的書籍閱讀。

研究者：能具體說說哪些加入的經典文學作品對你們提升中文能力產生較大的影響？

5A31：例如我在學習《記金華雙龍洞》這篇文章時，我學到很多修辭手法，例如比喻。由於文學課要撰寫讀書筆記，我練習寫作的機會多了，遣詞造句表達更得心應手。

研究者：在教材中加入經典文學作品對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5A32：我過往看圖畫書及科學書，現在多看了小說。

研究者：最近看了甚麼小說？

5A33：《魔法公主學園》。

5A31：我較以前也多看了小說，儘管以前也有涉獵，但淺嘗則之。現在我有能力看完一整部小說。

研究者：你現在看甚麼書？

5A31：《衛斯理》、《查理九世》、《福爾摩斯》等。

5A32：我以前看漫畫，現在看科學類書籍。

研究者：你們怎樣欣賞一篇優秀的文學作品？

5A31：老師推薦給我們看的文章一定是好文章。

研究者：那你覺得好在哪裏？

5A31：只要文章中的寫作方式是我無法做到的，那篇文章就屬於好文章。我就會留意它好在哪裏，希望自己能學得到。

5A32：能更多運用修辭的文章是好文章。好詞佳句也要多些。

5A33：老師精挑細選過放入教材的文學作品相較於平日自行選擇的課外書籍更有針對性，除了有欣賞價值之外，還能與中文學習能力向對焦。我會循老師介紹作品的方向，選擇相關主題的書籍閱讀。

研究者：在教材中加入經典文學作品令你在中文學習中得到甚麼幫助和遇到甚麼困難？

5A31：學習任務多了，課業數量多了，不過我知道老師是為了我們好。

5A32：寫讀書筆記時，我很多字不會寫。媽媽會教我。

5A33：課業多了，開始時感覺有壓力，但做著做著也就不覺得難受了，因為做完之後才發現，原來只需要多花半小時而已。

研究者：謝謝你們的回答，今天的訪談到此結束。

## 訪談記錄(五)

訪談時間：2021年5月21日

訪談地點：五甲班課室

受訪對象：五甲班三位中等學習能力的學生，學生編碼分別為5A21,5A22,5A23

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5A21：我覺得能。因為我從經典文學作品中欣賞到不同的寫作技巧，我也可以積累起來，讓自己運用得到。相比之下，平日從課本中看的課文有點悶，老師加入的課外篇章，增添了學習語文的樂趣。

5A22：不會，我平時已經有所涉獵。媽媽也會買大量補習材料以及課外書籍，包括中華文化、歷史故事。

5A23：算不上，因為老師提供的作品我大多看過。我本來已很注重經典閱讀，老師現時教的經典，才剛好趕上了我的閱讀深度。但話說回來，在未加入經典文學作品以前，中文課更無聊，我更加沒有動機。

研究者：未在教材中加入經典文學作品前，你是怎樣學中文的？

5A21：努力溫習，不停練習應試技巧。但自從加入經典文學作品後，特別是《將相和》這類的文章，我感受到語文的樂趣，從故事中也學了很多成語以及寫作技巧。

5A22：專心上語文課。課後上補習班。

研究者：你在補習班裏做了甚麼？

5A22: 做練習，各式各樣的中文習題。做的最多是閱讀理解。補習完後，我媽媽還帶

我去書局買書。

研究者：買了甚麼書？

5A22：小說、故事書。有關中華歷史文化的書。

研究者：媽媽買的書，妳看嗎？

5A22：看啊。

研究者：你有甚麼感受嗎？

5A22：無奈！又要看書又要操練。

研究者：難道你不覺得書籍裏的故事有趣嗎？

5A22：啊？不會啊！

研究者：你看過的這些書籍有甚麼內容，可以分享一下嗎？

5A22：如《趣味中國史》等。用現代手法講述歷史故事。我很無奈，又要看書了，不過看著看著又覺得內容挺搞笑的。比如介紹武則天的那一節，說武則天的前夫跳了出來，問她為什麼和他兒子結了婚，然後又和兒子大吵一頓……

5A23：背詞語，溫習課文內容，做練習，默寫，應付考試。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，你是怎樣學中文的？

5A23：我不用每次上中文課都面對著書本上的課文，有新的作品加入，我覺得好新鮮，上課也就更投入。

5A22：我開始覺得課文有趣更能幫助我提升學中文的興趣，所以我會選擇有趣的課外書吸收中文知識。老師加入的經典文學作品其實也很有趣。

研究者：有趣在哪裏？

5A22：普通語文課堂都是朗讀課文，抄詞語，學句式，圍繞課文內容回答問題，千篇一律。

5A23：經典文學課可以欣賞到很好的文學作品，我們可以在老師的提問下思考一些有深度，有意思的問題，寫一寫讀書感受。

5A21：我們不再是死板地抄詞語，讀課文，而是多了和老師、同學一起互相提問、互相交流。上課時間也過得很快，不會像以前那樣很沉悶。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，能提升你的中文運用能力嗎？

5A21：能。寫作和閱讀方面能。

研究者：能說具體一點嗎？

5A21：寫作方面，我學會用步移法寫遊記，令遊記的結構更清晰。

研究者：課本的課文《走進大自然的教室》也有教步移法啊，為甚麼你覺得室經典文學課令自己學會的呢？

5A21：這篇課文寫得不夠好，《文學小經典》裏的《記金華雙龍洞》寫得更好。

研究者：你認為兩篇文章孰優孰劣？

5A21：以《記金華雙龍洞》為例，內容很吸引我的注意。課本的《走進大自然的教室》講述作者去濕地公園的經歷。其實課文本身也有一定的趣味性，也具生活化。不過當這種趣味不斷重複，一種千篇一律的時候，經典文學的出現給我們一種耳目一新的感覺。

5A22：《記金華雙龍洞》和《走進大自然的教室》同樣是運用步移法寫遊記，後者很詳盡介紹了作者的遊覽路線，也有幾個用得很有水平的詞語，比如「蜿蜒」的小路之類。前者也有上述內容，不過內容更生動，特別是描寫內外洞之間

的空隙時，作者花了不少筆墨描寫環境的狹窄，讓我記憶猶新。《走》這篇課文，也有寫到小路狹窄，浮橋會搖晃等細節，但技巧上不及《記》這篇作品。

5A23：剛才兩位同學把我要說的話都說了。我補充一下，加入的經典文學作品內容確實很生動。

研究者：在教材中加入經典文學作品對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5A21：我以前一直以為閱讀報告的結構和內容都是千篇一律的，都是為了應付功課而去完成。自從有了《文學小經典》，我發現文學作品比課本的課文更有趣，自發性地寫下了讀書札記。而且加入的作品不能滿足我，我還自己找另外的文學作品來看。

研究者：你找了甚麼作品看？

5A21：金庸的《射雕英雄傳》。

5A22：我的閱讀習慣沒有太大的轉變。不過我印象很深的是《文學小經典》中的一些文言小故事我小時候在別的書籍上也看過，那時看的是白話文故事，現在看文言故事才發現，內容不盡相同，有的情節白話文沒有翻譯出來。《將相和》與《廉頗藺相如列傳》就是最好的例子。

5A23：有一點轉變，以前我不怎麼閱讀課外書。但文學課上，老師有時候會賣個關子，把精彩的故事分享到一半就不再講下去，我下課後會自己搜尋資料，找課外書閱讀，繼續了解後續情節。

研究者：你怎樣去欣賞一篇文學作品？

5A21：我會分辨文章的優劣。好的文章自然能吸引我繼續閱讀，我日日夜夜都想看，都會鑽研當中的細節。不好的文章我看一會兒就沒有興趣。

5A22：我會看文章的文法和內容，如果文章內容文不對題，在旁枝末節上寫得太多，找不到重點，就不是好文章。

5A23：好文章有吸引力，看一次會覺得不夠，還想多看幾次。不好的文章看來也沒有什麼意義，也學不到好詞佳句以及成語，很無聊。

研究者：在教材中加入經典文學作品令你在中文學習中得到甚麼幫助和遇到甚麼困難？

5A21：沒有困難。

研究者：閱讀文言文也沒有難度嗎？

5A21：《將相和》課後有一篇較長的文言文，叫《廉頗藺相如列傳》，我覺得讀起來好複雜。不過我知道上中學後也要學文言文，現在早點接觸是好事。現在解決了困難，以後可能就覺得容易了。

5A22：閱讀文言文遇到困難，不過我可以問同學或查資料。我覺得文言文很有內涵，我的座右銘就是一句文言文。

5A23：我覺得沒有困難，我喜歡讀文言文。

研究者：難道沒有遇到理解不到的字詞嗎？

5A23：會遇到。我會請教家人。

研究者：謝謝各位同學的分享，今天的訪談到此結束。

## 訪談記錄(六)

訪談時間：2021年5月21日

訪談地點：五乙班課室

受訪對象：五乙班三位學習能力稍遜的學生，學生編碼分別為5B31,5B32,5B33

訪談記錄：

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，是否能提升你對學習中文的興趣？

5B31：能。

5B32：能。我喜歡看老師加入的文章。

5B33：能，課文內容太沉悶，《文學小經典》的作品很有趣。

研究者：在中文教材中加入經典文學作品，你學習中文的方式有轉變嗎？

5B31：以前老師教詞語，我回家要記住。看經典文學作品後，我看到更多很優美的句子。

5B32：以前看課本學詞語，現在學經典文學作品，知道了更多故事。

5B33：我以前看課外書會選擇文字較少的書籍，在經典文學課上，積累了更多的詞語，我可以看更多文字的書籍，甚至看小說。

研究者：你回答的是閱讀習慣的轉變，那學中文的方式有轉變嗎？

5B33：以前我只看到課本裏的課文，瘋狂抄詞語，瘋狂抄課文。我現在放學後還會上網搜尋更多的文學作品來看。

研究者：你看了甚麼作品？

5B33：我看了《神雕英雄傳》

研究者：看長篇小說了！你有甚麼感覺？

5B33：劇情很豐富，讓我讀得很投入，整個人進入了文字的世界。

研究者：在教材中加入經典文學作品後，能提升你的中文運用能力嗎？

5B31：為我們在寫作方面累積了更多好詞佳句。

5B32：此外還學到更多修辭手法。

5B33：我和他們的意見差不多。

研究者：在教材中加入經典文學作品對你的閱讀習慣有甚麼影響？

5B31：以前我看比較少文字的書，例如漫畫，現在看小說。比如《福爾摩斯》。

5B32：我的閱讀習慣沒有太大轉變，就是以前看少文字的書，現在看多文字的書。

5B33：我也沒有太大改變，以前看《福爾摩斯》，現在看《老鼠記者》，感覺差不多。

研究者：你怎樣去欣賞一篇文學作品。

5B31：我看到好的作品就是覺得作者寫得很好，不過說不出怎麼好。所以我上網搜尋別人寫得書評，覺得別人評得很有道理，能說出我的心聲。

5B32：我欣賞文章的用詞、寫作技巧以及感情抒發。

5B33：我重視故事情節，其次才是詞語及句子。

研究者：在教材中加入經典文學作品令你在中文學習中得到甚麼幫助和遇到甚麼困難？

5B31：一談及文言文，我就覺得好難，完全看不明白，好想問同學、問老師那是甚麼意思。我還試過上網找翻譯版看，勉強看懂一些。

5B32：閱讀文言文於會遇到理解上的困難，不過我會上網查答案和請教他人。

5B33：文言文裏面有很多我們平日不常用的字詞，我見都沒見過。我問同學，原來同學也不會。實在沒有辦法解決這個困難。

研究者：謝謝你們的回應，今天訪談到此結束。